

# Manuel d'utilisation Pour les cliniciens

Ne pas jeter. Conserver ce manuel d'utilisation afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. Pour obtenir des exemplaires supplémentaires (États-Unis), consulter les sites www.3M.com et HCBGregulatory.3M.com (mondial) ou composer le 1 800 275 4524 (États-Unis uniquement).



**Rx Only** 

## Des informations de sécurité importantes sont fournies avec ce dispositif



Les informations de sécurité du système de thérapie par pression négative 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta (système de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta) contiennent les indications, contre-indications, mises en garde, précautions et autres informations de sécurité relatives au système. Ce livret des informations de sécurité est fourni avec l'unité de thérapie par pression négative 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta (unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta) et est également inclus dans les boîtes de pansements 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta avant d'appliquer la **thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup>** ou la **thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup>** ou la **thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup>** and thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> and thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta avant d'appliquer la **thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup>** and thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> and thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> and thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> and therapie 3M<sup>™</sup> Prevena<sup>™</sup> and therapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> and ther

Des informations supplémentaires sur ce produit sont disponibles sur le site www.veraflo.com ou www.vaculta.com (États-Unis); ou HCBGregulatory.3M.com (mondial).

Comme pour tout dispositif médical sur ordonnance, tout manquement à observer les instructions relatives au produit ou au réglage des paramètres et à mettre en œuvre les applications relatives à la thérapie sans la décision expresse et/ou la supervision du personnel soignant formé peut entraîner des anomalies de fonctionnement du système et des lésions graves, pouvant mettre en jeu le pronostic vital. Pour toute question d'ordre médical, consulter un médecin. En cas d'urgence médicale, contacter immédiatement le prestataire de services d'urgence local.

Veuillez signaler tout incident grave lié à l'appareil à KCI USA, Inc., qui fait désormais partie de 3M et de l'autorité compétente locale (UE) ou de l'autorité réglementaire locale.

Mise en garde : selon la loi fédérale américaine, ce dispositif ne peut être délivré que sur l'ordonnance médicale d'un médecin.

### DÉNI DE GARANTIE ET LIMITATION DE RECOURS

PAR LA PRÉSENTE, 3M DÉCLINE TOUTES LES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN BUT PARTICULIER, RELATIVES À TOUT PRODUIT 3M DÉCRIT DANS CE DOCUMENT. TOUTE GARANTIE ÉCRITE OFFERTE PAR 3M DOIT ÊTRE EXPRESSÉMENT STIPULÉE DANS CE DOCUMENT OU INCLUSE AVEC LE PRODUIT. 3M NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES ET FRAIS INDIRECTS, ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS, Y COMPRIS DES DOMMAGES MATÉRIELS OU DES BLESSURES DE TIERS, RÉSULTANT EN PARTIE OU EN TOTALITÉ DE L'UTILISATION DU PRODUIT, AUTRES QUE CEUX POUR LESQUELS LE DÉNI DE GARANTIE OU LA LIMITATION DE RESPONSABILITÉ EST EXPRESSÉMENT INTERDITE PAR LA LOI APPLICABLE EN VIGUEUR. NUL N'EST HABILITÉ À ENGAGER LA RESPONSABILITÉ DE 3M EN VERTU D'UNE REPRÉSENTATION OU GARANTIE QUELCONQUE, SAUF STIPULATION EXPRESSE DANS LE PRÉSENT PARAGRAPHE.

Les descriptions ou caractéristiques figurant dans la documentation écrite de 3M, y compris la présente publication, visent uniquement à décrire de façon générale le produit au moment de sa fabrication et ne constituent nullement une garantie expresse, sauf stipulation dans la garantie limitée écrite incluse avec ce produit. Les informations figurant dans le présent document peuvent être modifiées à tout moment. Contacter votre assistance pour connaître les mises à jour éventuelles.

## Table des matières

Des informations de sécurité importantes sont fournies avec ce dispositif	3
Avertissements : informations importantes à l'attention des utilisateurs	11
Couleurs utilisées dans ce manuel	11
Introduction	13
Principaux avantages de fonctionnalités du système de thérapie 3M™V.A.C.® Ulta	16
ldentification des composants de l'unité de thérapie 3M™V.A.C.® Ulta	18
Symboles des alertes et alarmes	20
Préparation avant utilisation	23
Chargement de la batterie	23
Installation de l'unité de thérapie	25
Fixation de l'unité de thérapie à une potence pour intraveineuse	26
Fixation de l'unité de thérapie au marche-pied du lit	27
Fixation de la cassette 3M™ V.A.C. Veralink™	28
Fixation de la poche ou du flacon de solution	29
Extension de bras de suspension pour conteneur de solution	
Suspension de la poche ou du flacon de solution	31
Branchement du tube d'instillation	32
Mise en place du réservoir	
Remplacement du réservoir	35
Fonctionnement	
Écran tactile	
Système de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta - Options de thérapie	
Écran tactile - Onglets	40
Boutons de commande communs de l'écran	41
Mise sous tension ou hors tension de l'unité de thérapie 3M™V.A.C.® Ulta	42
Écran Nouveau patient	43
Thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™ - Options de configuration	
Configuration de la thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™ - Présentation des réglages de la fonctionnalité 3M™ Smart Instill™	45
Configuration de la thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™ - Présentation des réglages de l'Assistant de remplissage	46
Configuration de la thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™ - Présentation des réglages avancés définis par l'utilisateur	47
Configuration de la thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™ - Configuration de la fonctionnalité 3M™ Smart Instill™	48
Fonctionnalité 3M™ Smart Instill™ - Détecteur de prise d'air 3M™ Seal Check™	49

Fonctionnalité 3M™ Smart Instill™ - Écran Valider les réglages	
Configuration de la thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™	54
Fonctionnalité 3M™ Smart Instill™ - Configuration manuelle	
Écran Valider les réglages	
Fonctionnalité Smart Instill™ - Écran Instillation suspendue	
Configuration de la thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™ - Réglages avancés définis par l'utilisateur	
Écran Valider les réglages	60
Écrans Assistant de remplissage	61
Écran d'accueil - Thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™	63
Écrans Informations - Thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™	64
Confirmation de l'arrêt de la thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™	65
Suspendre/Report de la thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™	65
Interruption de la thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™	
Interruption de la thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™ - Reprendre la thérapie	
Confirmer le report	
Instillation reportée - Reprendre la thérapie	69
Alertes et alarmes de la thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™	71
Thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™ - Alerte d'obstruction	72
Thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™ - Alarme d'obstruction, thérapie interrompue	73
Thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™ - Alarme de Réservoir plein, thérapie interrompue	74
Thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™ - Alarme de Réservoir non engagé	75
Thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™ - Alarme de Thérapie inactive	
Thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™ - Alarme de prise d'air	
Thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™ - Alarme de prise d'air, thérapie interrompue	
Thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™ - Alarme de basse pression, thérapie interrompue	
Thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™ - Alerte 3M™ V.A.C. Veralink™ non engagée	80
Thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™ - Alerte Poche / Flacon de solution vide	81
Alerte de fonctionnalité 3M™ Smart Instill™ inactive - Configuration incomplète	82
Alerte de fonctionnalité 3M™ Smart Instill™ inactive - Instillation suspendue	83
Thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™ - Alerte Assistant de remplissage inactif	
Thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™ - Alarme d'écart de pression, thérapie interrompue	85
Thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™ - Alerte d'obstruction du tube d'instillation, thérapie interrompue	
Thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™ - Alerte de niveau de batterie faible	
Thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™ - Alarme de niveau de batterie critique	

Alarme de batterie déchargée	90
Thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™ - Température interne Alerte	91
Thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™ - Alarme d'erreur système, thérapie interrompue (après la mise sous tension)	92
Alarme d'erreur système (à la mise sous tension)	93
Onglet Outils - Thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™	94
Humidification du pansement avec délai d'alarme Thérapie inactive	95
Alarme de thérapie inactive retardée	
Cycle de test	100
Configuration de la thérapie 3M™ V.A.C.® - Présentation des paramètres par défaut	101
Configuration de la thérapie 3M™ V.A.C.® - Présentation des réglages avancés définis par l'utilisateur	102
Écran Réglages de la thérapie 3M™ V.A.C.®	103
Valider les réglages	104
Écran d'accueil - Thérapie 3M™ V.A.C.®	105
Écrans Informations - Thérapie 3M™ V.A.C.®	
Thérapie 3M™ V.A.C.® - Alertes et alarmes	107
Thérapie 3M™ V.A.C.® - Alerte d'obstruction	
Thérapie 3M™ V.A.C.® - Alarme d'obstruction, thérapie interrompue	
Thérapie 3M™ V.A.C.® - Alarme de Réservoir plein, thérapie interrompue	110
Thérapie 3M™ V.A.C.® - Alarme de Réservoir non engagé	111
Thérapie 3M™ V.A.C.® - Alarme de Thérapie inactive	112
Thérapie 3M™ V.A.C.® - Alarme de prise d'air	113
Thérapie 3M™ V.A.C.® - Alarme de prise d'air, thérapie interrompue	114
Thérapie 3M™ V.A.C.® - Alarme de basse pression, thérapie interrompue	115
Thérapie 3M™ V.A.C.® - Alerte 3M™ V.A.C. Veralink™ non engagée	116
Thérapie 3M™ V.A.C.® - Alerte Poche / Flacon de solution vide	117
Thérapie 3M™ V.A.C.® - Alarme d'écart de pression, thérapie interrompue	118
Thérapie 3M™ V.A.C.® - Alerte d'obstruction du tube d'instillation, thérapie interrompue	119
Thérapie 3M™ V.A.C.® - Alerte de niveau de batterie faible	120
Thérapie 3M™ V.A.C.® - Alarme de niveau de batterie critique	
Batterie déchargée	122
Thérapie 3M™ V.A.C.® - Température interne Alerte	123
Système de thérapie 3M™ V.A.C.® - Alarme d'erreur système, thérapie interrompue (après la mise sous tension)	124
Alarme d'erreur système (à la mise sous tension)	125
Onglet Outils - Thérapie 3M™ V.A.C.®	

Humidification du pansement	127
Configuration de la thérapie 3M™ Prevena™ - Présentation	
Écran d'accueil - Thérapie 3M™ Prevena™	
Écrans Informations - Thérapie 3M™ Prevena™	
Alertes de la thérapie 3M™ Prevena™	
Thérapie 3M™ Prevena™ - Alerte d'obstruction	134
Thérapie 3M™ Prevena™ - Alerte d'obstruction, thérapie interrompue	
Thérapie 3M™ Prevena™ - Alerte de Réservoir plein	
Thérapie 3M™ Prevena™ - Alerte de Réservoir non engagé	
Thérapie 3M™ Prevena™ - Alerte de Thérapie inactive	
Thérapie 3M™ Prevena™ - Alerte de prise d'air	
Thérapie 3M™ Prevena™ - Alerte de niveau de batterie faible	
Thérapie 3M™ Prevena™ - Alerte : niveau de batterie très faible	
Batterie déchargée	
Thérapie 3M™ Prevena™ - Température interne Alerte	
Thérapie 3M™ Prevena™ - Alerte d'erreur système, thérapie interrompue (après la mise sous tension)	
Alerte d'erreur système (à la mise sous tension)	145
Onglet Outils - Thérapie 3M™ Prevena™	
Présentation de la thérapie 3M™ AbThera™	
Écran Valider les réglages - Thérapie 3M™ AbThera™	
Écran d'accueil - Thérapie 3M™ AbThera™	
Écrans Informations - Thérapie 3M™ AbThera™	
Alertes de la thérapie 3M™ AbThera™	151
Thérapie 3M™ AbThera™ - Alerte d'obstruction	
Thérapie 3M™ AbThera™ - Alerte d'obstruction, thérapie interrompue	
Thérapie 3M™ AbThera™ - Alerte de Réservoir plein	154
Thérapie 3M™ AbThera™ - Alerte de Réservoir	
Thérapie 3M™ AbThera™ - Alerte de Thérapie inactive	156
Thérapie 3M™ AbThera™ - Alerte de prise d'air	
Thérapie 3M™ AbThera™ - Alerte de niveau de batterie faible	
Thérapie 3M™ AbThera™ - Alerte : niveau de batterie très faible	159
Batterie déchargée	160
Thérapie 3M™ AbThera™ - Température interne Alerte	161
Thérapie 3M™ AbThera™ - Alerte d'erreur système, thérapie interrompue (après la mise sous tension)	

Alerte d'erreur système (à la mise sous tension)	
Onglet Outils - Thérapie 3M™ AbThera™	
Présentation du détecteur de prise d'air 3M™ Seal Check™	
Détecteur de prise d'air 3M™ Seal Check™ - Thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™	
Détecteur de prise d'air 3M™ Seal Check™ - Thérapie 3M™V.A.C.®	
Détecteur de prise d'air 3M™ Seal Check™ - Thérapie 3M™ Prevena™	
Détecteur de prise d'air 3M™ Seal Check™ - Thérapie 3M™ AbThera™	
Consigner - Thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™	
Consigner - Thérapie 3M™V.A.C.®	
Consigner - Thérapie 3M™ Prevena™	
Consigner - Thérapie 3M™ AbThera™	
Écran de l'onglet Historique	
Configuration de l'historique du patient ou de l'imagerie (première utilisation) - Présentation	
Configuration de l'historique du patient ou de l'imagerie (nouveau code d'accès) - Présentation	
Historique du patient	
Création d'un historique de patient	
Accès à l'historique du patient	
Créer un code d'accès	
Écran Historique du patient	
Écran Voir l'historique du patient	
Écran Exporter l'historique du patient	
Écran Voir le diagramme - Zone de la plaie (cm²)	
Écran Supprimer l'historique du patient	
Imagerie des plaies	
Écran Imagerie	
Analyse des images - Toucher les coins du carré de référence	
Analyse des images - Tracer le périmètre de la plaie	
Analyse des images - Profondeur de la zone d'image	
Suppression des images	
Écran Historique de la thérapie	
Écran Historique de l'alarme	
Écran Exporter l'historique	
Erreurs de transfert de données	

Onglet Outils	
Écran Réglages régionaux	
Écran À propos et Coordonnées	
Écran Étalonnage de l'écran	
Écran Réglages de date et d'heure	
Écran Luminosité de l'écran	
Écran Seuil de l'alarme de prise d'air	
Confirmer le numéro de série	
Entretien et nettoyage	
Précautions standard	
Élimination des déchets	
Nettoyage de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta	
Nettoyage de l'écran tactile	
Explication des symboles utilisés	
Caractéristiques	
Compatibilité électromagnétique	
Nous contacter	

## Avertissements : informations importantes à l'attention des utilisateurs

3M recommande de respecter les consignes ci-après afin d'assurer le bon fonctionnement des produits 3M. Le non-respect de ces conditions annulera toute garantie applicable.

- Ce produit doit être utilisé conformément au présent manuel et à l'étiquetage pertinent.
- Seul le personnel qualifié habilité par 3M peut procéder à l'assemblage, aux opérations de fonctionnement, aux extensions, aux changements de réglage, aux modifications, à l'entretien technique ou à la réparation du produit. 3M mettra, sur demande, les schémas de circuits, les listes des pièces des composants, etc. à la disposition du personnel habilité, en fonction des besoins liés aux réparations.
- S'assurer que l'installation électrique de la pièce respecte les normes de câblage électrique en vigueur au niveau national. Pour éviter tout risque d'électrocution, ce produit doit être connecté à une prise électrique reliée à la terre.
- Ne pas faire fonctionner le produit si le cordon d'alimentation, le bloc d'alimentation ou la prise sont endommagés. Si ces éléments sont usés ou endommagés, contacter votre assistance.
- Ne pas laisser tomber ni insérer d'objets dans une ouverture ou une tubulure de ce produit.
- Ne pas connecter ce produit ni ses composants à des dispositifs non recommandés par 3M.
- Utiliser uniquement ce produit avec des pansements 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup>, des pansements 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>, des pansements 3M<sup>™</sup> Prevena<sup>™</sup> ou des pansements pour abdomen ouvert 3M<sup>™</sup> AbThera<sup>™</sup> SensaT.R.A.C.<sup>™</sup> et les articles à usage unique connexes.
- · Tenir ce produit éloigné de toute surface chaude.
- Ce produit est conforme à la norme CEI 60601-1-2 relative à la compatibilité électromagnétique, mais tout appareil électrique peut produire des interférences. En cas d'interférences, séparer l'équipement et contacter 3M.
- · Éviter de répandre des liquides sur toute partie de ce produit.

Tout résidu liquide sur les commandes électroniques peut favoriser la corrosion et provoquer la défaillance des composants électroniques. Une panne de ces composants peut être à l'origine d'un fonctionnement imprévisible de l'unité, ce qui présenterait des risques pour le patient et le personnel. En cas d'écoulement accidentel, débrancher immédiatement l'unité et nettoyer avec un chiffon absorbant. Vérifier l'absence d'humidité dans ou à proximité de la connexion d'alimentation et des composants du bloc d'alimentation avant de reconnecter l'appareil. En cas de mauvais fonctionnement du produit, contacter votre assistance.

- Ne pas utiliser ce produit en prenant un bain ou une douche, ou dans des situations dans lesquelles il pourrait tomber dans une baignoire, une douche ou un évier.
- Ne pas rattraper un produit tombé dans l'eau. Débrancher immédiatement l'unité si celle-ci est reliée à une source d'alimentation électrique. Déconnecter l'unité du pansement et contacter votre assistance.
- Ne pas utiliser ce produit en présence d'un mélange anesthésique inflammable avec de l'air, de l'oxygène ou du protoxyde d'azote, ou d'un environnement enrichi en oxygène.
- Ne pas placer ce produit dans un environnement de résonance magnétique. Ce produit n'est **pas protégé contre** le champ magnétique de la RM.

**Avis -** Le fabricant a configuré ce produit afin qu'il réponde à des caractéristiques de tension données. Se reporter à l'étiquette de l'unité d'alimentation pour connaître les valeurs de tension précises.

### Couleurs utilisées dans ce manuel

Bouton d'écran / nom d'écran : noms d'écran et boutons d'écran.

Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> : éléments et informations spécifiques de la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup>.

Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> : éléments et informations spécifiques de la **thérapie** 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>.



Thérapie 3M<sup>™</sup> AbThera<sup>™</sup> : éléments et informations spécifiques de la **thérapie 3M<sup>™</sup> AbThera<sup>™</sup>**.

Thérapie 3M<sup>™</sup> Prevena<sup>™</sup> : éléments et informations spécifiques de la **thérapie 3M<sup>™</sup> Prevena<sup>™</sup>**.



## Introduction

Le système de thérapie par pression négative 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>●</sup> Ulta est un système intégré de prise en charge des plaies pouvant être utilisé dans les cas suivants :

- Thérapie par pression négative 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> (1)
- Thérapie d'instillation 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> (2)
- Thérapie de prise en charge des incisions 3M<sup>™</sup> Prevena<sup>™</sup> (3)
- Thérapie pour abdomen ouvert 3M<sup>™</sup> AbThera<sup>™</sup> SensaT.R.A.C.<sup>™</sup> (4).

Pour obtenir les indications d'utilisation complètes pour chacune de ces thérapies, ainsi que les informations sur l'utilisation et la sécurité, se reporter aux informations relatives à la sécurité du système de thérapie par pression négative  $3M^{M}$  V.A.C.<sup>®</sup> Ulta (système de thérapie  $3M^{M}$  V.A.C.<sup>®</sup> Ulta).

Thérapie par pression négative 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> (avec deux modes de pression négative) :



Les **pansements 3M<sup>™</sup> V.A.C.**<sup>®</sup> peuvent être utilisés avec l'option de **thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.**<sup>®</sup> par le système de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta. Des pansements supplémentaires spécifiques à la **thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Verafio<sup>™</sup>** sont également disponibles.

#### Thérapie d'instillation 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> :



\* Détection de prise d'air 3M™ Seal Check™

\*\* Les modes de pression négative continu et Dynamic Pressure Control™ sont disponibles avec la thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™.

Les **pansements 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>** peuvent être utilisés avec l'option de **thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>** fournie par le système de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta.

Thérapie de prise en charge des incisions 3M<sup>™</sup> Prevena<sup>™</sup> :



Les **pansements 3M™ Prevena™** peuvent être utilisés avec l'option de **thérapie 3M™ Prevena™** fournie par le système de thérapie 3M™ V.A.C.<sup>●</sup> Ulta.



Le **pansement 3M<sup>™</sup> AbThera<sup>™</sup>** peut être utilisé avec l'option de **thérapie 3M<sup>™</sup> AbThera<sup>™</sup>** fournie par le système de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta.

Le système de thérapie par pression négative 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>●</sup> Ulta est conçu pour être utilisé par des cliniciens qualifiés dans un environnement de soins de courte durée. Des programmes de formation sur place destinés à l'utilisation de la **thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.**<sup>●</sup>, de la **thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.** Veraflo<sup>™</sup>, de la **thérapie de prise en charge des incisions 3M<sup>™</sup> Prevena<sup>™</sup> et de la <b>thérapie pour abdomen ouvert 3M<sup>™</sup> AbThera<sup>™</sup>** sont disponibles. Les signaux d'information affichés par l'unité de thérapie doivent être surveillés par le personnel soignant. L'application ou le changement des pansements, tout comme le réglage de l'unité de thérapie, ne doivent pas être effectués par les patients.

### Principaux avantages de fonctionnalités du système de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta

Choix de traitement : permet à l'utilisateur de sélectionner les thérapies 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>, 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup>, 3M<sup>™</sup> Prevena<sup>™</sup> ou 3M<sup>™</sup> AbThera<sup>™</sup>.

Fonctionnalité 3M<sup>™</sup> Smart Instill<sup>™</sup> (thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>) : fonctionnalité automatique qui utilise le détecteur de prise d'air 3M<sup>™</sup> Seal Check<sup>™</sup>, estime et instille un volume de fluide de plaie topique qui saturera le pansement appliqué en l'espace de 12 heures après le début de la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>. Suite à l'instillation initiale du fluide, l'utilisateur aura le temps d'évaluer la quantité de fluide instillée dans la plaie et pourra ajuster les paramètres de thérapie. Le volume d'instillation est ciblé pour saturer le pansement.

#### Avantages :

- · Élimine les tâtonnements en matière de détermination des volumes.
- · Contribue à réduire les fuites dues au remplissage excessif de la plaie.

Assistant de remplissage (thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>) : permet à l'utilisateur de contrôler le remplissage initial de la plaie à l'aide de la commande manuelle d'activation/désactivation de l'instillation afin de déterminer le volume d'alimentation appropriée à instiller après application du pansement. Une fois ce volume déterminé, la valeur obtenue est utilisée pour chaque phase d'instillation ultérieure de la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>).

Diffusion volumétrique avec temps de dépression de la solution (thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>) : l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta fournit un système unique et breveté de diffusion volumétrique des liquides à l'aide d'une pompe.

#### Avantages :

- · Libère le liquide de manière fiable et uniforme dans le lit de la plaie.
- · Offre le temps nécessaire pour solubiliser les éléments infectieux et les débris de la plaie.

Nettoyage automatique et cyclique de la plaie (thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>) : la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> est entièrement automatique une fois qu'elle est configurée. Elle effectue sans aucune intervention manuelle des cycles répétés de nettoyage des plaies par le biais de l'instillation de solutions topiques de traitement des plaies.

### Avantages :

- Fournit le nettoyage topique automatique et répété de la plaie sans retrait du pansement.
- · Rend superflu le nettoyage de la plaie entre les changements de pansement.

Cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> (thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>) : ce composant jetable permet de connecter l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta au flacon/à la poche de solution et à la tubulure du pansement.

### Avantages :

Offre un moyen pratique pour le stockage et l'administration de la solution.

Humidification du pansement (thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>e</sup> et thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>) : cet outil permet au clinicien d'humidifier le pansement et la plaie avec la solution d'instillation en préparation d'un changement de pansement et de repousser provisoirement l'alarme Thérapie inactive d'un maximum de 60 minutes.

### Avantages :

- Facilite le « flottement » du pansement par l'augmentation du volume d'instillation et du temps de contact.
- Humidifie et ramollit le pansement pour un retrait facilité et un plus grand confort pour le patient.
- Permet de réaliser des changements de pansement avec moins d'interruptions.

#### Fonctions supplémentaires

Utilisateur Interface à écran tactile : l'interface utilisateur à écran tactile permet une navigation aisée au sein des menus de fonctionnement et d'aide. Une fonction de protection d'écran est disponible pour éviter les modifications accidentelles. Une fonction de verrouillage des paramètres est proposée pour empêcher le patient d'accéder aux paramètres de la thérapie.

Paramètres de pression négative modifiables et modes de thérapie : les paramètres peuvent être sélectionnés dans une plage de 25 à 200 mmHg par incréments de 25 mmHg selon les valeurs disponibles pour la thérapie sélectionnée. De plus, la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> et la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> peuvent être configurées pour une thérapie par pression négative continue ou Dynamic Pressure Control<sup>™</sup>.

Détecteur de prise d'air 3M<sup>™</sup> Seal Check<sup>™</sup>: cet outil aide l'utilisateur à détecter les fuites de la pression négative dans le système grâce au déclenchement d'alarmes sonores et à l'affichage d'aides visuelles pendant le processus de dépannage.

Rapports d'historique : le système de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta peut générer trois rapports : 1. Historique des alarmes, 2. Historique de la thérapie et 3. Historique du patient. Ces rapports chronologiques incluent la date et l'heure de début/fin de la thérapie, des réglages de la thérapie, du déclenchement des alarmes et du remplacement des consommables. Ils peuvent être affichés à l'écran ou transférés à partir de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta au format électronique à l'aide d'une clé USB ne nécessitant pas d'alimentation extérieure ou d'une carte mémoire SD.

Technologie 3M<sup>™</sup> SensaT.R.A.C.<sup>™</sup>: la technologie 3M<sup>™</sup> SensaT.R.A.C.<sup>™</sup> (également intégrée au tampon 3M<sup>™</sup> V.A.C. VeraT.R.A.C.<sup>™</sup>, au set tubulure 3M<sup>™</sup> V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo<sup>™</sup>, au système de prise en charge des incisions 3M<sup>™</sup> Prevena<sup>™</sup> Plus et au système de pansement pour abdomen ouvert 3M<sup>™</sup> AbThera<sup>™</sup> 3M<sup>™</sup> SensaT.R.A.C.<sup>™</sup>) surveille et maintient la pression cible sur le site de la plaie, contribuant ainsi à fournir une thérapie homogène. Ce système inclut des composants matériels et logiciels de l'unité de thérapie, un réservoir de collecte des exsudats, une méthode de détection du réservoir, une tubulure à plusieurs lumières, un connecteur et un tampon 3M<sup>™</sup> SensaT.R.A.C.<sup>™</sup>.



#### Non disponible avec le pansement 3M<sup>™</sup> Prevena<sup>™</sup> sans tampon 3M<sup>™</sup> SensaT.R.A.C.<sup>™</sup>.

**Connecteurs de tubulure en ligne** : le système est doté d'un connecteur de pansement et de clamps de tubulure en ligne permettant de déconnecter temporairement le pansement de l'unité de thérapie en toute commodité.

**Réservoirs** : l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>●</sup> Ulta est optimisée pour l'utilisation de réservoirs de 500 ml ou de 1 000 ml. Ces réservoirs sont identiques à ceux utilisés avec l'unité de thérapie INFOV.A.C.<sup>™</sup>. Les réservoirs sont des composants stériles à usage unique, et exempts de latex de caoutchouc naturel.

Bouton de retrait du réservoir : ce bouton est allumé et clignote lorsque le réservoir est plein.

**Réglage de l'intensité** : l'intensité est liée au temps nécessaire pour atteindre le niveau de thérapie par pression négative souhaité une fois la thérapie démarrée. Plus le réglage de l'intensité est faible, plus la pression négative cible est atteinte lentement.

Analyse des images d'une plaie : des images numériques des plaies peuvent être téléchargées à partir d'un appareil photo numérique dans l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta. Lorsque le périmètre de la plaie est tracé à l'écran à l'aide du stylet fourni, l'unité de thérapie peut calculer la surface et le volume de la plaie et analyser les tendances à partir des images. Un historique graphique et chronologique de la plaie (avec un graphique des tendances de la surface) peut être affiché à l'écran ou transféré à partir de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta au format électronique. Ces données sont fournies à l'intention du clinicien référent afin de documenter l'évolution de la cicatrisation ; elles ne doivent pas être utilisées pour le diagnostic ou le traitement des plaies.

Mécanisme de support : l'unité de thérapie peut être solidement fixée à une potence pour intraveineuse, un pied de lit ou un fauteuil roulant.

Fonctionnement sur batterie : l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta peut fonctionner sur batterie afin de faciliter le transfert du patient. Dans des conditions d'utilisation normales, la batterie offre une autonomie maximale de six heures avant de devoir être rechargée.

## Identification des composants de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta



Verrouillage du bras de suspension pour conteneur de solution



1 2

æ

REF ULTDEV

6

Bouton de suspension

Bras de suspension de l'unité

de l'unité



Unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.® Ulta - Gauche



Unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.® Ulta - Droite

## Symboles des alertes et alarmes

Alerte / Alarme	Thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™	Thérapie 3M™ V.A.C.®	Thérapie 3M™ Prevena™	Thérapie 3M™ AbThera™
Blocage*	ALERTE	ALERTE	ALERTE	ALERTE
Blocage (thérapie interrompue)*	ALARME	ALARME	ALERTE	ALERTE
Réservoir plein	ALARME	ALARME	ALERTE	ALERTE
Réservoir non engagé*	ALARME	ALARME	ALERTE	ALERTE
Thérapie inactive	ALARME	ALARME	ALERTE	ALERTE
Prise d'air*	ALARME	ALARME	ALERTE	ALERTE
Prise d'air (thérapie interrompue)*	ALARME	ALARME		
Pression faible	ALARME	ALARME		
V.A.C. Veralink™ non engagé	ALERTE	ALERTE		
Poche/flacon de solution vide	ALERTE	ALERTE		
Configuration de la fonctionnalité Smart Instill™ incomplète	ALERTE			
Fonctionnalité Smart Instill™ Pause dans l'instillation	ALERTE			
Assistant de remplissage V.A.C. Veraflo™ inactif	ALERTE			

\* Aide à l'écran avec techniques de dépannage.

Symbole d'alerte / alarme	Thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™	Thérapie 3M™ V.A.C.®	Thérapie 3M™ Prevena™	Thérapie 3M™ AbThera™
Écart de pression V.A.C. Veraflo™	ALARME	ALARME		
Blocage du tube d'instillation V.A.C. Veraflo™ (thérapie interrompue)*	ALERTE	ALERTE		
Niveau de batterie faible	ALERTE	ALERTE	ALERTE	ALERTE
Niveau de batterie très faible	ALARME	ALARME	ALERTE	ALERTE
Batterie déchargée	ALARME	ALARME	ALERTE	ALERTE
Température interne	ALERTE	ALERTE	ALERTE	ALERTE
Erreur système	ALARME	ALARME	ALERTE	ALERTE

\* Aide à l'écran avec techniques de dépannage.

## Préparation avant utilisation

## Chargement de la batterie

L'unité de thérapie 3M<sup>M</sup> V.A.C.<sup> $\otimes$ </sup> Ulta est fournie avec son propre bloc d'alimentation et une batterie rechargeable. L'utilisateur n'a pas accès à cette batterie et ne peut pas la réparer. L'alimentation est munie d'un cordon en deux parties, une qui se branche sur une prise secteur murale et l'autre sur l'unité de thérapie 3M<sup>M</sup> V.A.C.<sup> $\otimes$ </sup> Ulta.



Utiliser uniquement le bloc d'alimentation fourni avec l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>©</sup> Ulta (référence : 4103730). Tout autre système d'alimentation risque d'endommager l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>©</sup> Ulta.



Si les conditions environnementales (plus particulièrement une faible humidité) présentent un risque d'électricité statique, manipuler l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta avec précaution lorsqu'elle est branchée à une prise secteur murale. Rarement, une décharge d'électricité statique en cas de contact avec l'unité de thérapie peut provoquer l'assombrissement de l'écran tactile, ainsi que la réinitialisation ou la mise hors tension de l'unité de thérapie. Si la thérapie ne reprend pas après l'arrêt et le redémarrage de l'unité, contacter immédiatement l'assistance locale.



Pour isoler l'unité de thérapie de l'alimentation secteur, débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale. Ne pas bloquer l'accès à la fiche d'alimentation ou à la prise murale.



Les cordons d'alimentation peuvent être associés à des risques de chute. S'assurer qu'aucun cordon ne se trouve dans un lieu de passage.

1. Brancher le cordon d'alimentation secteur sur le bloc d'alimentation continue.



2. Brancher le cordon d'alimentation secteur sur une prise murale.



Le bloc d'alimentation continue doit rester accessible à tout moment pour permettre de débrancher immédiatement l'appareil en cas de besoin.

 Placer la flèche sur le connecteur du cordon de chargement. La flèche doit être située sur le dessus lorsque le connecteur est branché au port de connexion de l'alimentation sur l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.<sup>®</sup> Ulta.



4. L'indicateur de prise apparaît à l'écran lorsque l'unité est branchée sur une prise murale.





Le rechargement complet de la batterie dure environ quatre heures. Pour optimiser la durée de vie de la batterie, laisser l'unité branchée.

Lorsque l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta est correctement branchée sur le bloc d'alimentation 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta, le voyant de charge de la batterie situé à l'avant de l'unité (page 18) s'allume en orange pour indiquer que la batterie est en charge. Quand la batterie est entièrement chargée, le voyant de charge de la batterie s'affiche en vert.

### Installation de l'unité de thérapie

L'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta peut être fixée à une potence pour intraveineuse ou au pied d'un lit hospitalier. Si nécessaire, elle peut être placée sur une surface plane et stable où elle ne gêne pas le passage. Veiller à installer l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta dans un endroit où les câbles et les tubes ne risquent pas d'être accrochés.



Les cordons d'alimentation et les tubulures entraînent des risques de chute. Vérifier qu'aucun cordon ou tubulure ne se trouve dans un lieu de passage.



L'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta n'est pas prévue pour être transportée ou portée par un patient ambulatoire. L'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta peut être placée sur une potence pour intraveineuse, un châssis de lit ou un fauteuil roulant pendant le transport du patient. Une mauvaise fixation de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta peut entraîner des dommages sur les tissus. Consulter le médecin et contacter l'assistance locale pour connaître la liste des unités de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> conçues pour une utilisation ambulatoire.

### Fixation de l'unité de thérapie à une potence pour intraveineuse

- 1. Tenir l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta par la poignée de transport, saisir le bouton de suspension et retirer le bras de suspension (1).
- Placer le bras de suspension autour de la potence pour intraveineuse, puis le laisser se rétracter afin de plaquer l'unité contre la potence (2). S'assurer que le porte-perfusion se trouve bien dans la rainure verticale en caoutchouc (en haut et en bas) située à l'arrière de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta.
- 3. Tourner le bouton de suspension pour verrouiller le bras de suspension en place (**3**). Lorsque la flèche du bouton de suspension est alignée sur le symbole de verrouillage, le bras de suspension est verrouillé.





4. Appliquer la procédure inverse pour retirer l'unité de thérapie.

## Fixation de l'unité de thérapie au marche-pied du lit

- 1. Tenir l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta par la poignée de transport, saisir le bouton de suspension et retirer le bras de suspension (1).
- 2. Placer le bras de suspension par-dessus le pied de lit. Laisser le bras de suspension se replier afin qu'il serre l'unité contre le pied de lit (2).
- 3. Tourner le bouton de suspension pour verrouiller le bras de suspension en place (3). Lorsque la flèche du bouton de suspension est alignée sur le symbole de verrouillage, le bras de suspension est verrouillé (4).



4. Appliquer la procédure inverse pour retirer l'unité de thérapie.

## Fixation de la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup>

Pendant l'installation initiale ou le remplacement de la poche de solution d'instillation de la **thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>**, veiller à toujours utiliser UNIQUEMENT les tubes fournis avec la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup>. Les solutions d'instillation 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> ne doivent pas être administrées à l'aide de tubes IV de la voie centrale ou périphérique du patient. Les solutions d'instillation 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> administrées systématiquement à l'aide de tubulures IV centrales ou périphériques du patient peuvent entraîner une décompensation physiologique ou des dommages sur les tissus.



Destiné à être utilisé uniquement avec la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> lorsque l'outil d'humidification de pansement est utilisé ou avec la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>.

L'unité de thérapie 3M™ V.A.C.<sup>®</sup> Ulta doit être mise sous tension avant l'installation de la cassette 3M™ V.A.C. Veralink™.



- 1. Retirer la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> de son emballage et insérer la connexion en pivot de la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> (1) dans l'orifice prévu à cet effet sur l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta.
- 2. Faire pivoter la languette de libération de la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> vers l'unité (2) et appuyer fermement jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre (3).



La cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> est conçue pour s'ajuster étroitement sur l'unité de thérapie. Appuyer très fermement pour s'assurer que la cassette est correctement installée. Une mauvaise installation de la cassette peut entraîner un flux de fluide indésirable et provoquer une absence de cicatrisation, un inconfort, des douleurs, une macération, une tunnelisation, une infection de la plaie ou une décompensation physiologique.



Faire preuve de prudence lors de la fixation de pièces à l'unité pour éviter tout pincement susceptible de provoquer des douleurs et des dommages sur les tissus.









## Fixation de la poche ou du flacon de solution



Destiné à être utilisé uniquement avec la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> lorsque l'outil d'humidification de pansement est utilisé ou avec la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>.

### Mise en place de la potence pour conteneur de solution :

- 1. Soulever complètement le verrouillage de la potence pour conteneur de solution (1).
- 2. Lever le bras de suspension pour conteneur de solution (2). Faire pivoter la poignée de 180 degrés (3).
- 3. Abaisser complètement le verrouillage (4) de la potence pour conteneur de solution.









## Extension de bras de suspension pour conteneur de solution



À utiliser uniquement avec l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta.

Ce composant est conçu pour augmenter la hauteur du bras de suspension pour conteneur de solution lors de l'utilisation de la thérapie  $3M^{M}$  V.A.C. Veraflo<sup>M</sup>.

Installation de l'extension de bras de suspension pour conteneur de solution sur l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta

- 1. Étendre la potence pour conteneur de solution. Se reporter à la section Fixation de la poche ou du flacon de solution, page 29.
- 2. Installer l'extension de bras de suspension (1).
- Percer la poche ou le flacon de solution conformément aux instructions du fabricant à l'aide de la pointe de la tubulure de la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> (2).
- 4. Suspendre la poche ou le flacon de solution à la potence pour conteneur de solution de l'unité de thérapie (3).
- 5. Régler le bras de suspension du conteneur de solution (**3**) tout en manipulant la poche ou le flacon afin de s'assurer qu'elle ou il est maintenu(e) à l'intérieur de l'orifice de la corbeille de la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup>.









Lorsque vous utilisez l'extension de bras de suspension pour conteneur de solution, vérifiez qu'elle est installée / fixée correctement. Si elle n'est pas installée / fixée correctement, le bras de suspension pourrait se déclencher et provoquer un risque de chute ou de glissement et une blessure, telle qu'une contusion ou une fracture.

#### Stockage de l'extension de bras de suspension pour conteneur de solution lorsque la thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™ n'est pas utilisée

- 1. Insérer la connexion en pivot de l'extension de bras de suspension (1) dans l'orifice prévu à cet effet sur l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta.
- 2. Faire pivoter l'extension de bras de suspension vers l'unité (2) et appuyer fermement jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre (3).







## Suspension de la poche ou du flacon de solution



Destiné à être utilisé uniquement avec l'outil d'humidification de pansement de la thérapie de 3M<sup>™</sup> V.A.C.° ou avec la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>.

- 1. Veiller à ce que la tubulure de la cassette soit acheminée dans la rainure de retenue sur la poignée de l'unité en appliquant une pression afin de pousser la tubulure dans la rainure.
- Percer la poche ou le flacon de solution conformément aux instructions du fabricant à l'aide de la pointe de la tubulure de la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> (1).
- 3. Suspendre la poche ou le flacon de solution à la potence pour conteneur de solution de l'unité de thérapie (2).
- Régler le bras de suspension du conteneur de solution (3) tout en manipulant la poche ou le flacon afin de s'assurer qu'elle ou il est maintenu(e) à l'intérieur de l'orifice de la corbeille de la cassette 3M™ V.A.C. Veralink™ (4).







Suspension de la poche ou du flacon de solution

## Branchement du tube d'instillation



Destiné à être utilisé uniquement avec l'outil d'humidification de pansement de la thérapie de 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> ou avec la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>.

Se reporter au mode d'emploi du pansement approprié pour connaître les consignes de sécurité et les instructions relatives à l'application et au changement de pansement.

 Retirer le capuchon de l'extrémité de la tubulure de la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> (1).

 Connecter la tubulure de la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> au tube d'instillation du tampon 3M<sup>™</sup> V.A.C. VeraT.R.A.C.<sup>™</sup> ou du set tubulure 3M<sup>™</sup> V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo<sup>™</sup> en pressant

les connecteurs l'un contre l'autre (2).









 Tourner les connecteurs jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent complètement (3).

4. Ouvrir tous les clamps de tubulure (4).

### Mise en place du réservoir



Pour sélectionner la taille du réservoir (500 ml ou 1 000 ml), tenir compte de la quantité d'exsudat de la plaie et de la thérapie sélectionnée. Si la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> est appliquée, considérer également la quantité de liquide d'instillation dans la plaie et la fréquence d'instillation.



Si la thérapie 3M<sup>™</sup> Prevena<sup>™</sup> est appliquée, envisager d'utiliser le plus petit réservoir disponible pour l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>©</sup> Ulta.

- 1. Glisser le réservoir sur le côté de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta (1).
- Pousser fermement le réservoir (500 ml sur l'illustration) dans l'emplacement prévu sur l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.<sup>®</sup> Ulta (2). Un déclic se fait entendre pour indiquer que le réservoir est correctement installé. Vérifier que le réservoir est installé directement sur l'unité de thérapie. Ne pas tordre ni tourner le réservoir en l'installant.



Faire preuve de prudence lors de la fixation de pièces à l'unité pour éviter tout pincement susceptible de provoquer des douleurs et des dommages sur les tissus.





3. Connecter la tubulure du réservoir à la tubulure du pansement en joignant les connecteurs (**3**).





Il convient d'utiliser un raccord V.A.C.<sup>®</sup> pour thérapie 3M<sup>™</sup> Prevena<sup>™</sup> pour relier le pansement 3M<sup>™</sup> Prevena<sup>™</sup> au réservoir de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta. Fourni dans l'emballage du pansement 3M<sup>™</sup> Prevena<sup>™</sup>, ce connecteur doit être utilisé pour que la thérapie par pression négative fonctionne correctement et avec précision.



Se reporter au mode d'emploi du pansement 3M<sup>™</sup> Prevena<sup>™</sup> pour déterminer si le raccord V.A.C.<sup>®</sup> pour thérapie 3M<sup>™</sup> Prevena<sup>™</sup> est nécessaire.



4. Tourner les connecteurs jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent complètement (**4**).





5. Ouvrir tous les clamps de tubulure (5).

### Remplacement du réservoir

Un réservoir peut être remplacé en situation de routine ou d'alarme. Dans des conditions normales, le bouton de retrait du réservoir NE clignote PAS. Lors du remplacement du réservoir, **NE PAS** mettre l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta hors tension.

Dans des conditions d'alarme de réservoir plein, le bouton de retrait du réservoir (page 18) clignote, un écran d'alerte/alarme (pages 74, 110, 136 et 154) s'affiche et la thérapie est désactivée (l'appareil reste sous tension).



Lorsque la thérapie 3M<sup>™</sup> Prevena<sup>™</sup> est appliquée, il n'est pas nécessaire de changer le réservoir. <u>Contacter immédiatement le médecin référent si une alarme de réservoir plein se déclenche durant la</u> thérapie 3M<sup>™</sup> Prevena<sup>™</sup>.



Le réservoir utilisé pour la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>o</sup>, la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> et la thérapie 3M<sup>™</sup> AbThera<sup>™</sup> doit être remplacé dès qu'il est plein (l'alarme retentit) ou au moins une fois par semaine pour contrôler son odeur.



Si une alarme de réservoir plein a été déclenchée, la pompe est DESACTIVÉE. Passer à l'étape 2.



. Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>o</sup>, thérapie 3M<sup>™</sup> Prevena<sup>™</sup>, thérapie 3M<sup>™</sup> AbThera<sup>™</sup> : arrêter la thérapie en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt sur l'écran tactile. Ne pas mettre l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>o</sup> Ulta hors tension.



Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> : arrêter la thérapie en appuyant sur le bouton Suspendre/Reporter sur l'écran tactile. Ne pas mettre l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta hors tension.

- 2. Faire coulisser les deux clamps de tubulure vers le connecteur de la tubulure.
- Serrer fermement les deux clamps de tubulure (1) pour éviter que leur contenu ne se répande dans la tubulure et l'arrivée de saletés dans la tubulure, susceptible de provoquer une infection de la plaie. Plusieurs déclics doivent se faire entendre.



4. Tourner les connecteurs de la tubulure jusqu'à ce que les languettes de verrouillage soient désenclenchées (2).

5. Sortir le connecteur (**3**) pour déconnecter la tubulure du pansement de la tubulure du réservoir.





Remplacement du réservoir



### 6. Appuyer sur le bouton **Retrait du réservoir**.

7. Retirer le réservoir de l'unité de thérapie en le soulevant hors de l'unité (4).





Mettre le réservoir utilisé au rebut conformément aux réglementations environnementales locales et / ou de l'établissement.

8. Mettre en place le nouveau réservoir et reconnecter la tubulure comme décrit dans la section Mise en place du réservoir (page 33) de ce manuel d'utilisation.



Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup>, thérapie 3M<sup>™</sup> Prevena<sup>™</sup>, thérapie 3M<sup>™</sup> AbThera<sup>™</sup> : sélectionner Marche/Arrêt sur l'écran tactile pour redémarrer la thérapie.



Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> : sélectionner Suspendre/Reporter sur l'écran tactile pour redémarrer la thérapie ou retarder la partie instillation de la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>.
## Fonctionnement

Ce chapitre contient les instructions de configuration et de réglage des fonctions de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta.

Prendre connaissance de toutes les sections de ce manuel avant d'utiliser le produit. Lire attentivement les indications, contre-indications, mises en garde et précautions fournies avant d'utiliser l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta.

## Écran tactile

L'écran situé à l'avant de l'unité est tactile. Les écrans de l'interface utilisateur s'affichent sur cet écran. Ces écrans affichent des informations relatives au fonctionnement et aux réglages actuels du système selon l'onglet sélectionné (Thérapie, Historique ou Outils).

Le fonctionnement de l'interface utilisateur à écran tactile est détaillé dans les pages suivantes.



Faire fonctionner l'écran tactile uniquement par pression du doigt ou du stylet fourni. L'utilisation de stylos ou de dispositifs pointus endommage l'écran.

#### Système de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta - Options de thérapie

Le système de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta prend en charge deux thérapies différentes, à choisir selon la prescription du médecin :

#### Thérapie par pression négative 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> (1) :



\*\* Les modes de pression négative continu et Dynamic Pressure Control™ sont disponibles avec la thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™.

Thérapie de prise en charge des incisions 3M<sup>™</sup> Prevena<sup>™</sup> (3) :



Thérapie pour abdomen ouvert 3M<sup>™</sup> AbThera<sup>™</sup> SensaT.R.A.C.<sup>™</sup> (4) :



#### Écran tactile - Onglets

L'écran tactile comporte trois parties, auxquelles correspond un onglet spécifique. Ces onglets permettent d'accéder aux différentes composantes logicielles de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta.



Onglet Thérapie : (pages 63, 105, 130 et 149) permet d'accéder à l'écran d'*accueil*, aux paramètres de la thérapie, aux fonctions et aux informations récapitulatives sur la thérapie active. Utiliser le bouton Réglages de la thérapie sur l'onglet Thérapie pour sélectionner la thérapie prescrite (thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>, thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup>, thérapie 3M<sup>™</sup> Prevena<sup>™</sup> ou thérapie 3M<sup>™</sup> AbThera<sup>™</sup>).

Onglet Historique : (page 175) permet d'accéder à l'ensemble de l'historique de la thérapie du patient.

**Onglet Outils** : (pages 94, 126, 146, 164) permet d'accéder aux fonctions liées à la thérapie et de définir les préférences système telles que la langue, l'unité de mesure, la date, la luminosité de l'écran, etc. Les coordonnées des représentants 3M et les informations de version du logiciel peuvent également être affichées.

#### Boutons de commande communs de l'écran

La plupart des écrans présentent un ou plusieurs boutons de commande classiques. Ces boutons sont les suivants :



Aide : accéder aux écrans d'aide



Protection écran/Verrouillage des réglages : activer la fonction Protection écran pour éviter les modifications accidentelles. Cette fonction doit être utilisée pour le nettoyage de l'écran tactile (page 212). Pour activer ou désactiver la fonction Verrouillage des paramètres, maintenir une pression sur ce bouton pendant plus de cinq secondes. Le verrouillage des réglages permet d'empêcher le patient d'accéder aux réglages de la thérapie.



**Mode nuit** : activer le mode nuit pour assombrir l'écran tactile. Lorsque le mode nuit est actif, l'affichage apparaît avec la luminosité la plus basse en cas de contact avec l'écran. Pour annuler le mode nuit, appuyer sur la touche **Mode nuit** pour rétablir le réglage de luminosité précédent.



**OK** : confirmer la sélection



Quitter : fermer l'écran contextuel



Annuler : annuler l'opération



Précédent : retourner à l'écran précédent



Suivant : avancer à l'écran suivant



+ ou - : utiliser les touches +/- pour augmenter ou diminuer le réglage par rapport aux valeurs affichées.



Informations : sélectionner pour afficher les écrans *Récapitulatif de la thérapie* et *Réglages actuels* pour la thérapie active.



Marche/Arrêt : appuyer sur ce bouton pour redémarrer la thérapie (thérapie 3M™ V.A.C.®, thérapie 3M™ Prevena™, thérapie 3M™ AbThera™).



Suspendre/Reporter : appuyer sur ce bouton pour redémarrer la thérapie (thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™).

## Mise sous tension ou hors tension de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta



Le bouton d'**alimentation** est situé dans l'angle supérieur gauche à l'avant de l'unité (page 18). Pour mettre l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta sous tension, appuyer sur le bouton d'**alimentation** et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que le voyant s'allume. L'unité effectue une routine de vérification automatique, puis affiche l'écran *Démarrage*. Pour mettre l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta hors tension, appuyer sur le bouton d'**alimentation** et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.



L'unité de thérapie 3M™ V.A.C.<sup>®</sup> Ulta doit être mise sous tension avant l'installation de la cassette 3M™ V.A.C. Veralink™.

L'un des deux écrans **Démarrage** suivants s'affiche :

Lors de la prem après une proc nettoyage, l'écr	nière utilisation du système de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta zédure de vérification de contrôle qualité et de ran <b>Nouveau patient</b> s'affiche.
, , , ,	-
Veraflo Therapy	Sélectionner <b>Thérapie V.A.C. Veraflo™</b> afin de configurer l'unité de thérapie à utiliser avec la <b>thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™</b> (page 44).
V.A.C. Therapy	Sélectionner <b>Thérapie V.A.C.</b> ® afin de configurer l'unité de thérapie à utiliser avec la <b>thérapie</b> <b>3M™ V.A.C.</b> ® (page 101).
Prevena Therapy	Sélectionner <b>Thérapie Prevena™</b> afin de configurer l'unité de thérapie à utiliser avec la <b>thérapie 3M™ Prevena™</b> (page 129).
AbThera	Sélectionner <b>Thérapie AbThera™</b> afin de configurer l'unité de thérapie à utiliser avec la
	Lors de la pren après une proc nettoyage, l'éc Veraflo Therapy V.A.C. Therapy Prevena Therapy



Il est impossible de sélectionner un nouveau mode de thérapie si le mode de thérapie en cours n'est pas arrêté. Le bouton de sélection pour les thérapies inactives n'est pas disponible.



#### Démarrage

#### Mise en garde :

Pour réduire à risque potentiel de biessures graves ou mortelles ly compris des saignements, infoctions et autres affections), toujours consulter un médicien avant chaque utilisation, et live et respecter toutes les notores et la documentation accompagnant ce produit, en particuler les informations aur la sécurité.

Vous trouverez des informations sur la sécurité dans la notice d'utilisation accompagnant chaque bolte de pansements et/ou unité de thérapie.







Checklist Qualité.

**Continuer Thérapie** : sélectionner ce bouton pour accepter la **Mise en garde** et revenir à l'écran d'*accueil* de la thérapie utilisée précédemment (pages 63, 105, 130 et 149).

Si l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta a déjà été configurée et vient d'être redémarrée (mise hors tension, puis de nouveau sous tension), l'écran **Démarrage** affiche les boutons **Continuer Thérapie** et



**Checklist Qualité** : sélectionner ce bouton pour accepter la **Mise en garde** et effectuer une vérification de contrôle qualité.

La documentation de maintenance accompagnant l'unité est nécessaire pour utiliser les fonctions Checklist Qualité. Contacter l'assistance pour plus d'informations.



## Écran Nouveau patient

Cet écran permet de saisir les informations relatives au patient dans l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup>V.A.C.<sup>®</sup> Ulta. Les informations relatives au patient sont ch<u>iffrées.</u>





Selon la configuration de la thérapie, cet écran peut ne pas s'afficher.

Saisir les informations suivantes à l'aide du clavier contextuel :

- Prénom du patient
- Nom du patient
- Service/Division du patient
- ID patient



À la fin de la saisie, sélectionner **OK** pour accéder à l'écran **Sélection Thérapie**.



Au moins un caractère doit être saisi dans chaque champ.

٦

I

#### Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> - Options de configuration

Il existe 3 manières de configurer la **thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>**: sélectionner **Fonctionnalité Smart Instill Remplissage automatique, Assistant de remplissage** ou manuellement avec les **Paramètres avancés**. Le schéma suivant présente les grandes étapes pour chaque type d'option de configuration.

#### Fonctionnalité Smart Instil Remplissage automatique

- 3 pressions pour lancer la thérapie
- Estimation automatique d'un volume d'instillation
- Valeurs par défaut :
- 2 heures de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> avec
- 125 mmHg
- 10 minutes d'humidification
- La fonctionnalité Smart Instill<sup>™</sup> estimera le volume d'instillation, puis procèdera à l'instillation dans le pansement, suivie d'une humidification de 10 minutes et d'un cycle de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> abrégé (3,5 minutes ou moins). La thérapie sélectionnée commence à la fin du cycle Smart Instill<sup>™</sup>. Avec le réglages de thérapie par défaut, le volume d'instillation de la fonctionnalité Smart Instill<sup>™</sup> saturera le pansement en l'espace de 12 heures.

Voir une présentation de la configuration à la page 45 Voir les détails de la configuration à la page 48



La pression négative de la phase d'aspiration de la fonctionnalité Smart Instill™ commencera à 200 mmHg et retournera à la valeur par défaut de 125 mmHg une fois terminé.

#### Assistant de remplissage

- 5 pressions pour lancer la thérapie
- L'utilisateur évalue le volume d'instillation à l'aide du bouton de démarrage et d'arrêt
- · Valeurs par défaut :
  - 2 heures de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> avec
  - 125 mmHg
  - 10 minutes d'humidification

Voir une présentation de la configuration à la page 46 Voir les détails de la configuration à la page 54



- Permet de personnaliser entièrement tous les réglages de la **thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™**.
- Sélectionner le volume d'instillation pour commencer.

Voir une présentation de la configuration à la page 47 Voir les détails de la configuration à la page 55

# Configuration de la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> - Présentation des réglages de la fonctionnalité 3M<sup>™</sup> Smart Instill<sup>™</sup>

Le schéma suivant présente les étapes de base à réaliser pour configurer la **thérapie V.A.C. Veraflo™** avec la fonctionnalité Smart Instill™. Se reporter aux pages suivantes pour obtenir des informations détaillées sur un écran ou une option spécifique.



L'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta doit être mise sous tension avant l'installation de la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup>.



#### Requis pour la thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™ :

- Réservoir
- Pansement 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>
- Cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> Poche ou flacon de solution de 100 à 1 000 ml

Sélectionner la **thérapie** V.A.C. Veraflo™ (page 42). Sélectionner Fonctionnalité Smart Instill Remplissage automatique (page 48).

Sélectionner **Taille du réservoir** et confirmer que le **Réservoir** est inutilisé (page 48). Sélectionner **Suivant**.



Fonctionnalité Smart Instill™ terminée. Sélectionner **OK** pour accepter les réglages suggérés (page 52).



La fonctionnalité Smart Instill™ affiche le volume d'instillation.

Active

23

Écran d'accueil -



La fonctionnalité Smart Instill™ estime le volume d'instillation.

La fonctionnalité Smart Instill™ lance le détecteur de prise d'air Seal Check™ (page 49).



La pression négative de la phase d'aspiration de la fonctionnalité Smart Instill™ commencera à 200 mmHg et retournera à la valeur par défaut de 125 mmHg une fois terminé.



La fonctionnalité Smart Instill™ instille automatiquement le volume d'instillation.



La thérapie 3M<sup>TM</sup> V.A.C. Veraflo<sup>TM</sup> commence automatiquement avec les paramètres affichés si l'utilisateur ne sélectionne pas OK après 10 minutes.



Les captures d'écran ci-dessus sont données uniquement à des fins d'illustration. Se reporter aux numéros de page indiqués pour consulter une vue plus détaillée et obtenir davantage d'informations.

# Configuration de la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> - Présentation des réglages de l'Assistant de remplissage

Le schéma suivant présente les étapes de base à réaliser pour configurer la **thérapie V.A.C. Veraflo**<sup>®</sup> à l'aide des réglages de l'Assistant de remplissage. Se reporter aux pages indiquées pour obtenir des informations détaillées sur un écran ou une option spécifique.



L'unité de thérapie 3M™ V.A.C.<sup>©</sup> Ulta doit être mise sous tension avant l'installation de la cassette 3M™ V.A.C. Veralink™.



#### Requis pour la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> :

- Réservoir
- Pansement
   3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>
- Cassette
   3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup>
   Poche ou flacon de solution de 100 à 1 000 ml

to comp	ris des segnements consulter architekter	in event charger utilization.
ca prod	ut ergetune en	alternations or is alcost
0.000	for-accompagnet	ces sa a actante dens la Nacion bolle de parisenen
	-	
-1	Veraffe	NAC
		and the second second
	Van die	VAC.
- 3	and the owner of the owner owner owner owner owner owner own	Contraction of
	Thursday	Transmission
	Terrapia	Things
	Prevenue	All Thera

 ?
 ?

 Sélectionner la thérapie
 Sé

 V.A.C. Veraflo™ (page 42).
 Sé



remplissage.



par défaut.



Écran d'*accueil* - **Thérapie** V.A.C. Veraflo™.

remplissage Eupe 3 sur 3	Assistant de rem
500 mL 🔹	
An approximate part and a prime of the the solution. And the prime of the the solution of the approximate of the solution of the solution of the solution of the solution of the solution of the solution of the solution of the solution of the solution of the solution of the solution of the solution of the solution of the solution of the solution of the solution of the solution of	<ol> <li>Prepares to part do pre- emetroses free-thatin</li> <li>Connector a sengit Andre do vergitar to o free sature.</li> <li>Confirming to externa o</li> </ol>
R + and confirmer le volume methe	? •

Sélectionner **OK** pour accepter les réglages et commencer la **thérapie V.A.C. Veraflo™**.



selectionner **Marcne/Arret** pour commencer l'instillation de fluide dans le pansement. Sélectionner à nouveau **Marche/Arrêt** pour arrêter l'instillation de fluide dans le pansement.

La procédure Fill Assist commence (prévoir jusqu'à 2 minutes et 30 secondes pour préparer l'étanchéité du pansement et réduire le

risque de fuite de solution).



Les captures d'écran ci-dessus sont données uniquement à des fins d'illustration.



Les réglages affichés varient en fonction des paramètres définis par l'utilisateur.

## Configuration de la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> - Présentation des réglages avancés définis par l'utilisateur

Le schéma suivant présente les étapes de base à réaliser pour configurer la thérapie V.A.C. Veraflo™ à l'aide des options de réglages avancés définis par l'utilisateur. Se reporter aux pages suivantes pour obtenir des informations détaillées sur un écran ou une option spécifique.



L'unité de thérapie 3M™ V.A.C.<sup>®</sup> Ulta doit être mise sous tension avant l'installation de la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup>.



#### **Requis pour la thérapie** 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>:

- Réservoir
- Pansement 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>
- Cassette 3M™ V.A.C. Veralink™ Poche ou flacon de solution de 100 à 1 000 ml



# Configuration de la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> - Configuration de la fonctionnalité 3M<sup>™</sup> Smart Instill<sup>™</sup>



### Fonctionnalité 3M<sup>™</sup> Smart Instill<sup>™</sup> - Détecteur de prise d'air 3M<sup>™</sup> Seal Check<sup>™</sup>





La fonctionnalité Smart Instill<sup>™</sup> lance le détecteur de prise d'air Seal Check<sup>™</sup> et aspire le pansement pour préparer l'étanchéité du pansement afin de réduire le potentiel de fuite de solution. Une fois que l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta a atteint la pression cible et déterminé que les prises d'air sont assez faibles pour continuer la **thérapie V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>**, l'unité de thérapie continue la configuration de la fonctionnalité Smart Instill<sup>™</sup>.



L'aspiration peut prendre jusqu'à 2,5 minutes pour préparer l'étanchéité du pansement et réduire au maximum le risque de fuite de solution. Pendant cette période, observer le pansement afin de détecter d'éventuelles prises d'air. La durée de la détection de prise d'air Seal Check™ est conçue pour aider à minimiser le risque de fuites en étirant le film adhésif contre la peau et en permettant à la partie adhésive de sécher.



La pression négative de la phase d'aspiration de la fonctionnalité Smart Instill™ commencera à 200 mmHg et retournera à la valeur par défaut de 125 mmHg une fois terminé.



#### Audio étanchéité : (désactivé par défaut) Un signal sonore est utilisé pour la détection et la correction des prises d'air. Appuyer sur ce bouton pour activer ou désactiver le signal sonore d'étanchéité.



**Consigner** : permet de consigner les remplacements de consommables (page 170).

- Si la détection de prise d'air Seal Check™ détecte la présence d'une prise d'air :
  - Vérifier que le connecteur situé entre la tubulure du pansement et la tubulure du réservoir est correctement verrouillé.
  - Vérifier que le réservoir est complètement enclenché. (Voir Alarme Réservoir non engagé, page 75).
  - Voir la section Détecteur de prise d'air 3M™ Seal Check™ (page 165) de ce manuel pour des détails sur l'utilisation du détecteur de prise d'air Seal Check™ et sur la réparation des prises d'air.



Une fois que le niveau de fuite est inférieur au seuil de 0,5 ml/min pendant 15 secondes, la fonctionnalité Smart Instill™ commence automatiquement à estimer le volume d'instillation.

 Une fois la détection de prise d'air Seal Check™ terminée, la fonctionnalité Smart Instill™ passe automatiquement à l'étape suivante.

ου



Sélectionner **Annuler** pour passer à l'écran **Configuration de la thérapie V.A.C. Veraflo™** (page 54).

Fonctionnalité	Etape 3 sur 5
Estimation du volume de liquide	instillé en cours
Appayez sar <b>« Annuler »</b> pour quit SMART INSTILL <sup>™</sup>	er la fonctionnaîté
2 OK	Annuler

Fonctionnalité SMART INSTILL™	Etape 3 ser 5
Estimation réalisée avec succès	
Volume de líquide à instille	c:### ml
Appuvez sur « Annuler » pour quitte SMART INSTILL ». OK	r la forchonnaillé Annuler

Annuler

#### 9. La fonctionnalité Smart Instill™ aspire le pansement pour estimer le volume d'instillation.

#### ου

Sélectionner **Annuler** pour passer à l'écran **Configuration de la thérapie V.A.C. Veraflo™** (page 54).

 Une fois l'estimation terminée, la fonctionnalité Smart Instill™ applique une pression négative à 125 mmHg et affiche le volume de solution à instiller.

#### ου



Sélectionner **Annuler** pour sélectionner un volume d'instillation différent à l'aide de l'assistant de remplissage ou des paramètres avancés depuis l'écran **Configuration de la thérapie V.A.C. Veraflo™** (page 54).



La fonctionnalité Smart Instill™ instille automatiquement le volume d'instillation affiché.



11. Le volume de solution à instiller commence dans 10 secondes ou appuyer sur **Démarrer** pour poursuivre.



Sélectionner **Démarrer** pour commencer l'instillation.



La fonctionnalité Smart Instill™ instille automatiquement le volume d'instillation affiché après 10 secondes.

ου



Sélectionner **Annuler** pour sélectionner un volume d'instillation différent à l'aide de l'assistant de remplissage ou des paramètres avancés depuis l'écran **Configuration de la thérapie V.A.C. Veraflo™** (page 54).

- Une fois le volume d'instillation estimé, la fonctionnalité Smart Instill™ administre le volume suggéré sur la plaie. Une fois l'administration du volume de fluide terminée, un écran de confirmation apparaît.

## Pour interrompre ou annuler l'étape d'instillation de la fonctionnalité Smart Instill™ :



Sélectionner **Pause** pour interrompre l'instillation et passer à l'écran de la **Fonctionnalité Smart Instill™** interrompue (page 58).



Un remplissage excessif de la plaie peut compromettre l'étanchéité du pansement et provoquer une absence de cicatrisation, un inconfort, des douleurs, une macération, une tunnelisation, une infection de la plaie ou une décompensation physiologique. Un remplissage insuffisant de la plaie peut limiter le bénéfice de la thérapie V.A.C. Veraflo<sup>TM</sup>.

ου





Le liquide instillé va être retiré ; vérifier que le réservoir peut contenir la totalité du volume. Vérifier aue les clamps de la tubulure sont ouverts

Sélectionner Annuler pour retirer le fluide instillé

et passer à l'écran Configuration de la thérapie

**V.A.C. Veraflo**<sup>™</sup> (page 54).

réservoir peut contenir la totalité du volume. Vérifier que les clamps de la tubulure sont ouverts et que la tubulure n'est pas entortillée, coudée ou obstruée.

## Fonctionnalité 3M<sup>™</sup> Smart Instill<sup>™</sup> - Écran Valider les réglages



 L'écran de Confirmation de la fonctionnalité Smart Instill™ indique la quantité de fluide instillée, qui est le volume suggéré pour les paramètres de la thérapie V.A.C. Veraflo™.



Un remplissage excessif de la plaie peut compromettre l'étanchéité du pansement et provoquer une absence de cicatrisation, un inconfort, des douleurs, une macération, une tunnelisation, une infection de la plaie ou une décompensation physiologique. Un remplissage insuffisant de la plaie peut limiter le bénéfice de la thérapie V.A.C. Veraflo<sup>TM</sup>.



 Sélectionner OK pour confirmer les paramètres et commencer la thérapie V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>.



Le premier cycle de la thérapie comporte une phase de 10 minutes d'humidification et une phase abrégée de la thérapie V.A.C.<sup>®</sup>. Une fois ce cycle terminé, les paramètres configurés pour la thérapie V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> sont appliqués.



La thérapie V.A.C. Veraflo™ commence automatiquement avec les paramètres affichés si l'utilisateur ne sélectionne pas OK après 10 minutes.

Modifier les réglages de la théraple

Pour apporter des modifications au volume d'instillation affiché et aux paramètres par défaut, sélectionner **Modifier les réglages** de la thérapie pour passer à l'écran **Réglages de la thérapie V.A.C. Veraflo**<sup>TM</sup> (page 59).

#### ου

15.



Sélectionner **Annuler** pour retirer le fluide instillé et passer à l'écran **Configuration de** *la thérapie V.A.C. Veraflo*™ (page 54).



Le liquide instillé va être retiré ; vérifier que le réservoir peut contenir la totalité du volume. Vérifier que les clamps de la tubulure sont ouverts et que la tubulure n'est pas entortillée, coudée ou obstruée.

Fonctionnalité 3M<sup>m</sup> Smart Instill<sup>m</sup> - Écran Valider les réglages

Fonctionnalité SMART INSTILL™	Etape 5 su
$ \longrightarrow  $	
Réglages de la thérap	Ne VERAFLO™ :
Volume d'institution :	- ### mL
Durée d'humidification :	a minutes
Pression cible	as mmbig
Durée de la thérapie V.A.C.®	all heure
Mode de thérapie VACE :	Continue
En l'absence de confirmat ##:## minutes, la thérapie les reglages indiqués ci-d Access ter « OK » sour conf	Son dans les se poursuivra avec essus.

- 16. L'écran Réglages de la thérapie V.A.C. Veraflo™ peut être utilisé pour affiner la configuration de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta afin d'administrer la thérapie V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> :
  - Phase de début : instillation Thérapie V.A.C. Veraflo™ (pages 14 et 38).
  - Volume d'instillation : le volume de solution suggéré par la fonctionnalité Smart Instill™.



Sélectionner la valeur souhaitée en appuyant ou en faisant glisser votre doigt ou le stylet le long de la barre. Utiliser +/- pour augmenter ou diminuer le réglage par rapport aux valeurs affichées.



Un remplissage excessif de la plaie peut compromettre l'étanchéité du pansement et provoquer une absence de cicatrisation, un inconfort, des douleurs, une macération, une tunnelisation, une infection de la plaie ou une décompensation physiologique. Un remplissage insuffisant de la plaie peut limiter le bénéfice de la thérapie V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>.

 Durée d'humidification (minutes) : (valeur par défaut = 10 minutes) Durée pendant laquelle la solution instillée reste dans la plaie pendant chaque phase d'humidification de la thérapie V.A.C. Veraflo™. La durée d'humidification peut être définie entre 1 seconde et 30 minutes avec des incréments variables.



Sélectionner la valeur souhaitée en appuyant ou en faisant glisser votre doigt ou le stylet le long de la barre. Utiliser +/- pour augmenter ou diminuer le réglage par rapport aux valeurs affichées.

Pression cible (mmHg) : (valeur par défaut = 125 mmHg) Niveau de pression négative prescrit pour la phase de thérapie V.A.C.<sup>®</sup>. La pression cible peut être définie entre 50 et 200 mmHg par incréments de 25 mmHg.



Sélectionner la valeur souhaitée en appuyant ou en faisant glisser votre doigt ou le stylet le long de la barre. Utiliser +/- pour augmenter ou diminuer le réglage par rapport aux valeurs affichées.

Durée de la thérapie V.A.C.<sup>®</sup> : (valeur par défaut = 2 heures) Durée pendant laquelle la pression négative est appliquée pendant chaque phase de thérapie V.A.C.<sup>®</sup> de la thérapie V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>. La durée de la thérapie V.A.C.<sup>®</sup> peut être définie entre 3 minutes et 12 heures avec des incréments variables.



Sélectionner la valeur souhaitée en appuyant ou en faisant glisser votre doigt ou le stylet le long de la barre. Utiliser +/- pour augmenter ou diminuer le réglage par rapport aux valeurs affichées.

Mode de thérapie V.A.C.® : (valeur par défaut = Continue) les modes disponibles incluent Continue et Dynamic Pressure Control™. Le mode Continue permet d'appliquer une pression négative constante à la pression cible sélectionnée. Dynamic Pressure Control™ fournit une pression négative entre la pression basse prédéfinie (25 mmHg) et la pression cible sélectionnée.



17. Sélectionner OK pour confirmer les paramètres et commencer la thérapie V.A.C. Veraflo™.



Le premier cycle de la thérapie comporte une phase de 10 minutes d'humidification et une phase abrégée de la thérapie V.A.C.<sup>®</sup>. Une fois ce cycle terminé, les paramètres configurés pour la thérapie V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> sont appliqués.



La thérapie V.A.C. Veraflo<sup>TM</sup> commence automatiquement avec les paramètres affichés si l'utilisateur ne sélectionne pas OK après 10 minutes.

## Configuration de la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>

Si la configuration de la fonctionnalité 3M<sup>™</sup> Smart Instill<sup>™</sup> a été annulée ou n'a pas pu être terminée, l'écran **Configuration de la** *thérapie V.A.C. Veraflo*<sup>™</sup> apparaît.



Sélectionner **Réglages avancés** pour passer à écran **Réglages de la thérapie** *V.A.C. Veraflo*™ (page 59).



19.

Sélectionner **Annuler** pour revenir à l'écran **Sélection Thérapie** (page 42).

## Fonctionnalité 3M<sup>™</sup> Smart Instill<sup>™</sup> - Configuration manuelle

Si la configuration de la fonctionnalité Smart Instill™ n'a pas pu fournir un volume d'instillation estimé, cette quatrième option pour configurer la **thérapie V.A.C. Veraflo™** sera disponible.







La longueur et la largeur sont requises pour suggérer un volume d'instillation qui correspond à 20 % de la calculée selon les dimensions entrées par l'utilisateur.

La profondeur est facultative.

2. Vérifier que le pansement est appliqué et que la thérapie va pouvoir commencer.



Sélectionner la valeur souhaitée en appuyant ou en faisant glisser votre doigt ou le stylet le long de la barre. Utiliser +/- pour augmenter ou diminuer le réglage par rapport aux valeurs affichées.



3. Sélectionner Suivant pour continuer.



Un remplissage excessif de la plaie peut compromettre l'étanchéité du pansement et provoquer une absence de cicatrisation, un inconfort, des douleurs, une macération, une tunnelisation, une infection de la plaie ou une décompensation physiologique. Un remplissage insuffisant de la plaie peut limiter le bénéfice de la thérapie V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>.

 La fonctionnalité Smart Instill<sup>™</sup> utilise les dimensions de la plaie fournies pour instiller le volume de fluide suggéré dans la plaie. L'écran de confirmation apparaît automatiquement lorsque l'instillation est terminée.



ου



Sélectionner **Annuler** pour retirer le fluide instillé et passer à l'écran **Configuration de** *la thérapie V.A.C. Veraflo*<sup>TM</sup> (page 54).



Le liquide instillé va être retiré ; vérifier que le réservoir peut contenir la totalité du volume. Vérifier que les clamps de la tubulure sont ouverts et que la tubulure n'est pas entortillée, coudée ou obstruée.



## Écran Valider les réglages



 L'écran de Confirmation de la fonctionnalité Smart Instill™ indique la quantité de fluide instillée, qui est le volume suggéré pour les paramètres de la thérapie V.A.C. Veraflo™.



Un remplissage excessif de la plaie peut compromettre l'étanchéité du pansement et provoquer une absence de cicatrisation, un inconfort, des douleurs, une macération, une tunnelisation, une infection de la plaie ou une décompensation physiologique. Un remplissage insuffisant de la plaie peut limiter le bénéfice de la thérapie V.A.C. Veraflo<sup>TM</sup>.



 Sélectionner OK pour confirmer les paramètres et commencer la thérapie V.A.C. Veraflo™.



Le premier cycle de la thérapie comporte une phase de 10 minutes d'humidification et une phase abrégée de la thérapie V.A.C.<sup>®</sup>. Une fois ce cycle terminé, les paramètres configurés pour la thérapie V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> sont appliqués.

•		
	/	

La thérapie V.A.C. Veraflo™ commence automatiquement avec les paramètres affichés si l'utilisateur ne sélectionne pas OK après 10 minutes.

Modifier les réglages de la théraple

 Sélectionner Modifier les réglages de la thérapie pour passer à l'écran Réglages de la thérapie V.A.C. Veraflo™.



OU

Sélectionner **Annuler** pour retirer le fluide instillé et passer à l'écran **Configuration de** *la thérapie V.A.C. Veraflo*™ (page 54).

Fonctionnalité SMART INSTILL <sup>®</sup>	e Car	pe 5 sar
$ \longrightarrow $	$\rightarrow$	
Réglages de la théra	pie VERAFLO"	1
Volume d'institution :	- ses eil.	+
Durée d'humidification :	en minute	
Pression cible	at mmbig	+
Durée de la thérapie V.A.C.®	all heure	+
Mode de thérapie V.A.C.® :	Continue	
En l'absence de confirmi ##:## minutes, la thérapi les réglapes indiqués ci-	ition dans les e se poursuivra av fessus.	ec

- L'écran Réglages de la thérapie V.A.C. Veraflo™ peut être utilisé pour affiner la configuration de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta afin d'administrer la thérapie V.A.C. Veraflo™:
  - Phase de début : (valeur par défaut = Instillation) définit la première phase de la thérapie V.A.C. Veraflo™ (pages 14 et 38).
  - Volume d'instillation : le volume de solution suggéré par la fonctionnalité Smart Instill™.



Un remplissage excessif de la plaie peut compromettre l'étanchéité du pansement et provoquer une absence de cicatrisation, un inconfort, des douleurs, une macération, une tunnelisation, une infection de la plaie ou une décompensation physiologique. Un remplissage insuffisant de la plaie peut limiter le bénéfice de la thérapie V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>.

- Durée d'humidification : (valeur par défaut = 10 minutes) Durée pendant laquelle la solution instillée reste dans la plaie pendant chaque phase d'humidification de la thérapie V.A.C. Veraflo™. La durée d'humidification peut être définie entre 1 seconde et 30 minutes avec des incréments variables.
- Pression cible : (valeur par défaut = 125 mmHg)
   Niveau de pression négative prescrit pour la phase de thérapie V.A.C.<sup>®</sup>. La pression cible peut être définie entre 50 et 200 mmHg par incréments de 25 mmHg.
- Durée de la thérapie V.A.C.<sup>®</sup> (heures) : (valeur par défaut = 2 heures) Durée pendant laquelle la pression négative est appliquée pendant chaque phase de thérapie V.A.C.<sup>®</sup> de la thérapie V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>. La durée de la thérapie V.A.C.<sup>®</sup> peut être définie entre 3 minutes et 12 heures avec des incréments variables.
- Mode de thérapie V.A.C.<sup>®</sup>: (valeur par défaut = Continue) les modes disponibles incluent
   Continue et Dynamic Pressure Control<sup>™</sup>. Le mode
   Continue permet d'appliquer une pression négative constante à la pression cible sélectionnée. Dynamic Pressure
   Control<sup>™</sup> fournit une pression négative entre la pression basse prédéfinie (25 mmHq) et la pression cible sélectionnée



 Sélectionner OK pour confirmer les paramètres et commencer la thérapie V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>.

ου

Annuler

Sélectionner **Annuler** pour retirer le fluide instillé et passer à l'écran **Configuration de** *la thérapie V.A.C. Veraflo*™ (page 54).

10. La thérapie V.A.C. Veraflo™ va commencer.



Le premier cycle de la thérapie comporte une phase de 10 minutes d'humidification et une phase abrégée de la thérapie V.A.C.<sup>®</sup>. Une fois ce cycle terminé, les paramètres configurés pour la thérapie V.A.C. Veraflo™ sont appliqués.

La thérapie V.A.C. Veraflo<sup>TM</sup> commence automatiquement avec les paramètres affichés si l'utilisateur ne sélectionne pas OK après 10 minutes.

## Fonctionnalité Smart Instill™ - Écran Instillation suspendue







Annuler



11.

οu

(page 56).

Si l'utilisateur ne sélectionne pas Reprendre ni Suivant dans les 10 minutes suivant la suspension, l'étape d'instillation de la fonctionnalité Smart Instill™, l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta passe à la phase de la thérapie V.A.C.® et le volume suggéré est instillé après avoir réinitialisé l'alerte de fonctionnalité Smart Instill™ inactive -Instillation suspendue.

Sélectionner **Reprendre** pour continuer à utiliser la **fonctionnalité Smart Instill™**.

Sélectionner **Suivant** pour accepter le volume instillé au moment de la suspension et passer à l'écran de confirmation

#### ου

Sélectionner **Annuler** pour retirer le fluide instillé et passer à l'écran **Configuration de** *la thérapie V.A.C. Veraflo™* (page 54).

## Configuration de la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> - Réglages avancés définis par l'utilisateur





Sélectionner un volume d'instillation supérieur à 0 mL sur la barre Calcul du volume d'instillation pour activer OK.

Ces écrans permettent de configurer l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta afin d'administrer la **thérapie V.A.C. Veraflo™** :

- Pression cible (mmHg) : (valeur par défaut = 125 mmHg) Niveau de pression négative prescrit pour la phase de thérapie V.A.C.<sup>e</sup>. La pression cible peut être définie entre 50 et 200 mmHg par incréments de 25 mmHg.
- Intensité: (valeur par défaut = Moyenne) liée au temps nécessaire pour atteindre le niveau de thérapie souhaité une fois la thérapie démarrée. Plus le réglage de l'intensité est faible, plus la pression cible est atteinte lentement. Il est recommandé que les nouveaux patients commencent la thérapie à l'intensité la plus faible dans la mesure où cela permet d'augmenter la pression négative plus lentement une fois que la mousse est compressée dans la plaie. L'intensité peut conserver sa valeur minimale pendant toute la durée du traitement, le cas échéant.
- Mode de thérapie V.A.C.<sup>®</sup>: (valeur par défaut = Continue) les modes disponibles incluent Continue et Dynamic Pressure Control™. Le mode Continue permet d'appliquer une pression négative constante à la pression cible sélectionnée. Dynamic Pressure Control™ fournit une pression négative entre la pression basse prédéfinie (25 mmHg) et la pression cible sélectionnée.
- Temps de montée du cycle (minutes) : (valeur par défaut = 3 minutes) temps nécessaire pour passer de la pression basse préréglée (25 mmHg) à la pression cible sélectionnée en mode Dynamic Pressure Control™. Ce paramètre peut être défini sur une valeur comprise entre une et 10 minutes, par incréments d'une minute.
- Temps de descente du cycle (minutes) : (valeur par défaut = 3 minutes) temps nécessaire pour passer de la pression cible sélectionnée à la pression basse préréglée (25 mmHg) en mode Dynamic Pressure Control<sup>™</sup>.
   Ce paramètre peut être défini sur une valeur comprise entre une et 10 minutes, par incréments d'une minute.



Sélectionner la valeur souhaitée en appuyant ou en faisant glisser votre doigt ou le stylet le long de la barre. Utiliser +/- pour augmenter ou diminuer le réglage par rapport aux valeurs affichées.

- Calcul du volume d'instillation : (valeur par défaut = Fonctionnalité Smart Instill™) la fonctionnalité
   Smart Instill™ évalue le volume de la plaie en fonction de sa taille afin de suggérer un volume d'instillation de fluide. L'utilisateur peut évaluer les pansements de la plaie puis confirmer ou ajuster le volume d'instillation de la plaie sur la base de son évaluation. Une fois ce volume confirmé, il sert de point de consigne pour chaque phase d'instillation ultérieure de la thérapie V.A.C. Veraflo™.
- Phase de début : (valeur par défaut = Instillation) (valeur par défaut = 0 mL) (si le mode manuel est sélectionné). Permet de définir la première phase de la thérapie V.A.C. Veraflo™ (pages 14 et 38).
- Temps d'humidification (minutes): (valeur par défaut = 10 minutes) Durée pendant laquelle la solution instillée reste dans la plaie pendant chaque phase d'humidification de la thérapie V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>. Le temps d'humidification peut être défini entre 1 seconde et 30 minutes avec des incréments variables.
- Durée de la thérapie V.A.C.° (heures) : (valeur par défaut = 2 heures) Durée pendant laquelle la pression négative est appliquée pendant chaque phase de thérapie V.A.C.° de la thérapie V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>. La durée de la thérapie V.A.C.° peut être définie entre 3 minutes et 12 heures avec des incréments variables.



 Sélectionner Suivant pour passer à l'écran Réglages V.A.C. Veraflo™ (page 2 sur 2).



Sélectionner **Rétablir val. défaut** pour restaurer tous les réglages par défaut de la thérapie.



 Une fois tous les paramètres configurés ou les valeurs par défaut restaurées, appuyer sur le bouton OK pour accéder à l'écran Valider les réglages.

Cet écran permet à l'utilisateur de consulter les réglages de la thérapie sélectionnés dans l'écran **Réglages V.A.C. Verafio™**.



3. Utiliser +/- pour augmenter ou diminuer le réglage par rapport aux valeurs affichées.



Sélectionner **Réglages avancés** pour retourner à l'écran **Réglages de la thérapie V.A.C. Veraflo™** (page 59) afin d'effectuer les ajustements nécessaires.



 Sélectionner OK pour commencer la thérapie et accéder à l'écran Détecteur de prise d'air Seal Check™.

ου



 Sélectionner Annuler pour retourner à l'écran Configuration de la thérapie V.A.C. Veraflo™ (page 54).



Le premier cycle de la thérapie comporte une phase de 10 minutes d'humidification et une phase abrégée de la thérapie V.A.C.<sup>o</sup>. Une fois ce cycle terminé, les paramètres configurés pour la thérapie V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> sont appliqués.

## Écran Valider les réglages



## Écrans Assistant de remplissage

Ces écrans affichent le statut de la séquence Assistant de remplissage.



L'aspiration peut prendre jusqu'à 2,5 minutes pour préparer l'étanchéité du pansement et réduire au maximum le risque de fuite de solution. Pendant cette période, observer le pansement afin de détecter d'éventuelles prises d'air. La durée de la détection de prise d'air Seal Check™ est conçue pour aider à minimiser le risque de fuites en étirant le film adhésif contre la peau et en permettant à la partie adhésive de sécher.

 L'outil Assistant de remplissage (1) commencera à aspirer le pansement pour préparer son étanchéité afin de réduire les risques de fuite de solution. Une fois que l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta a atteint la pression cible et déterminé que les prises d'air sont assez faibles pour continuer la thérapie V.A.C. Veraflo™, l'unité de thérapie passe à l'écran Assistant de remplissage.



Audio étanchéité : (désactivé par défaut) Un signal sonore est utilisé pour la détection et la correction des prises d'air. Appuyer sur ce bouton pour activer ou désactiver le signal sonore d'étanchéité.



Consigner : permet de consigner les remplacements de consommables (page 170).



2. Sélectionner Marche/Arrêt dans l'écran Assistant remplissage pour commencer l'irrigation de la plaie (2) plaie.



Pendant l'utilisation de l'outil Assistant remplissage, il est possible de dépasser la durée d'humidification pour une solution. Tenir compte du temps écoulé par rapport à la durée d'humidification sélectionnée pendant que cet outil est utilisé.

3. Surveiller la plaie pendant le remplissage.



 Sélectionner à nouveau Marche/Arrêt pour arrêter l'irrigation de la plaie lorsque le volume de remplissage adéquat a été délivré dans le lit de la plaie.



Un remplissage excessif de la plaie peut compromettre l'étanchéité du pansement et provoquer une absence de cicatrisation, un inconfort, des douleurs, une macération, une tunnelisation, une infection de la plaie ou une décompensation physiologique. Un remplissage insuffisant de la plaie peut limiter le bénéfice de la thérapie V.A.C. Veraflo™.



Utiliser les touches +/- pour ajuster le volume du liquide selon les besoins.



 Sélectionner OK (3) pour confirmer le volume de liquide déterminé tel qu'il s'affiche sur l'écran Assistant de remplissage et revenir à l'écran d'accueil (page 63). L'unité de thérapie commence alors la phase d'humidification.



Si le bouton OK n'est pas sélectionné dans un délai de 15 minutes après activation ou désactivation de l'outil Assistant remplissage, l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.<sup>®</sup> Ulta passe à la phase de thérapie V.A.C.<sup>®</sup> et le volume de l'Assistant de remplissage n'est pas enregistré.

 Si la plaie est trop remplie, que la solution doit être éliminée ou que l'outil Assistant remplissage doit être redémarré, sélectionner Réinitialiser pour retirer la solution de la plaie et revenir à l'écran Assistant de remplissage.

## Écran d'accueil - Thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™

Cet écran d'*accueil* est l'écran principal affiché par l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta pendant la **thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™**. Il permet d'accéder à des informations importantes concernant l'état de la thérapie.



La phase et l'état (Activé, Désactivée ou EN PAUSE) de la thérapie sont affichés dans la barre d'état en haut de l'écran. La phase de thérapie en cours apparaît également au-dessous de l'icône de l'unité de thérapie ou au-dessus du pansement.

Les options suivantes sont disponibles depuis l'écran d'accueil :

Réglages de la thérapie : permet de modifier les paramètres de la thérapie en cours.

Détecteur de prise d'air **Seal Check™**: un graphique en barres indiquant le taux de prise d'air s'affiche et une alarme sonore est émise si l'unité détecte une prise d'air significative (page 165).

Informations : cette option permet d'afficher un résumé de l'historique de la thérapie et les paramètres de thérapie en cours (page 64).

Marche/Arrêt : permet de démarrer ou d'arrêter la thérapie (page 65).

Suspendre/Reporter : permet d'interrompre ou de reprendre la thérapie (page 65).

Aide : permet d'accéder aux fonctions d'aide contextuelle de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta.

Détection de prise d'air : si l'unité de thérapie détecte dans le système une prise d'air excédant temporairement la valeur Seuil de l'alarme de prise d'air, l'écran d'*accueil* de la **thérapie V.A.C. Veraflo™** affiche un cadre jaune autour du pansement. Se reporter au mode d'emploi fourni avec les pansements pour obtenir des informations sur l'utilisation d'un film adhésif supplémentaire pour étanchéifier la zone de la prise d'air.

Se reporter à la page 41 pour consulter la liste des **boutons de commande communs de l'écran** non décrits ici.

## Écrans Informations - Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>

Ces écrans affichent les paramètres de thérapie en cours et un résumé de la thérapie administrée au patient.



- Sélectionner Informations à partir de l'écran d'accueil pour accéder à l'onglet Résumé de la thérapie. Cet onglet permet d'afficher les données suivantes : Date début de la thérapie, Durée de la thérapie, Durée de la thérapie V.A.C.\*, Durée humidification, Cycles de thérapie et Volume instillé. Si la fonction Enregistrement est utilisée, les informations de date et heure suivantes sont également affichées : Dernier changement du réservoir, Dernier changement de la cassette, Dernier changement du pansement et Dernier changement de la solution.
- Sélectionner Réglages actuels pour accéder à l'écran Réglages actuels. Cet onglet permet d'afficher les paramètres de thérapie en cours.
- 3. Sélectionner Modifier les réglages pour passer à l'écran Valider les réglages (page 60).
- 4. Sélectionner Quitter pour retourner à l'écran d'accueil pour la thérapie V.A.C. Veraflo™.

## Confirmation de l'arrêt de la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>





 Si une thérapie est administrée, sélectionner Marche/Arrêt dans l'écran d'accueil pour accéder à l'écran Confirmation d'arrêt de la thérapie.



 Sélectionner OK pour arrêter la thérapie.
 Sélectionner Annuler pour revenir à l'écran d'accueil sans arrêter la thérapie.



Le liquide instillé va être retiré ; vérifier que le réservoir peut contenir la totalité du volume. Vérifier que les clamps de la tubulure sont ouverts et que la tubulure n'est pas entortillée, coudée ou obstruée.

## Pause/Report de la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>

Lorsque Pause/Reporter est sélectionné depuis l'écran d'accueil (page 63), il y a 2 options.



#### Pour interrompre la thérapie V.A.C. Veraflo™:



Sélectionner **Pause** pour passer à l'écran *Interruption de la thérapie V.A.C. Veraflo*™ (page 66).

## Pour reporter la phase d'instillation de la thérapie V.A.C. Veraflo™:



Sélectionner **Suivant** pour passer à l'écran **Confirmer le report** (page 68).

#### ου



Sélectionner **Annuler** pour retourner à l'écran d'*accueil* pour la **thérapie V.A.C. Veraflo™** sans reporter la thérapie.

#### Interruption de la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>









Sélectionner **OK** pour suspendre la **thérapie V.A.C. Veraflo™** et retourner à l'écran d'*accueil*.

La thérapie peut être interrompue pendant une durée de 15 minutes maximum. Ce temps peut dépasser la durée de la phase d'humidification sélectionnée. Prévoir ce temps de pause et la durée de la phase d'humidification sélectionnée avant d'interrompre la thérapie.

#### OU



Sélectionner **Annuler** pour retourner à l'écran d'*accueil* pour la **thérapie V.A.C. Veraflo™** sans suspendre la thérapie (page 63).

### Interruption de la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> - Reprendre la thérapie







 Pour reprendre la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>, sélectionner **Reprendre** depuis l'écran d'accueil pour passer à l'écran Reprendre la thérapie V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>.

- Sélectionner la phase depuis laquelle la thérapie V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> doit reprendre (Instiller, Humidification, V.A.C.<sup>®</sup>).
- Sélectionner **OK** pour reprendre la thérapie et revenir à l'écran d'*accueil*.

#### ou

OK

Annuler

Sélectionner **Annuler** pour retourner à l'écran d'*accueil* pour la **thérapie V.A.C. Veraflo™** mise en pause.

#### Confirmer le report





Utiliser les touches +/- pour sélectionner la durée de report de la phase d'instillation de la thérapie V.A.C. Veraflo™ (de 2 à 60 heures).



Sélectionner **OK** pour passer à l'écran d'**accueil** avec l'instillation suspendue.



Cette fonctionnalité permet au clinicien de reporter la phase d'instillation de la thérapie V.A.C. Veraflo™ et de continuer à administrer la thérapie V.A.C.® comme cela a été confirmé auparavant.

#### ου

2.

Annuler

Sélectionner **Annuler** pour retourner à l'écran d'*accueil* pour la **thérapie V.A.C. Veraflo™** sans reporter la thérapie (page 63).



Thérapie reprend automatiquement une fois la durée sélectionnée écoulée.

## Instillation reportée - Reprendre la thérapie









- Sélectionner Pause pour passer à l'écran *Reprendre* et retourner aux paramètres de la thérapie V.A.C. Veraflo™ confirmés auparavant.
- Sélectionner Marche/Arrêt pour arrêter la thérapie.



Annuler



La phase de début sera l'instillation.

ου

Sélectionner **Annuler** pour retourner à l'écran d'*accueil* pour la **thérapie** V.A.C. Veraflo™ reportée.

## Alertes et alarmes de la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>

Les alertes et alarmes suivantes peuvent apparaître sur l'écran tactile durant la thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™.

Les alertes et alarmes s'accompagnent d'un signal sonore répétitif.

Si, après instauration de la thérapie, aucun signal sonore n'est émis une fois le détecteur de prise d'air 3M<sup>™</sup> Seal Check<sup>™</sup> affiché et le signal sonore d'étanchéité activé, il se peut que les alarmes ne fonctionnent pas correctement. Contacter 3M pour plus d'informations. Les alarmes sont conçues pour être entendues à une distance maximale d'un mètre, en face de l'unité de thérapie. En cas de situations d'alarme multiples, seule est affichée l'alarme ayant la priorité la plus élevée.

Situation d'<u>alerte</u> de priorité basse : s'affiche sur l'écran tactile lorsque l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta détecte une situation nécessitant une attention particulière. Les alertes s'accompagnent d'un signal sonore répétitif émis toutes les 20 secondes environ (deux signaux).

Situation d'alarme de priorité moyenne : s'affiche sur l'écran tactile lorsque l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta détecte une situation nécessitant une attention immédiate afin de s'assurer que la thérapie prescrite est bien administrée. Les alarmes s'accompagnent d'un signal sonore répétitif émis toutes les deux secondes environ (trois signaux) et d'un titre d'écran clignotant.



Sélectionner Audio étanchéité pour activer le signal sonore.



Sélectionner Aide pour obtenir des informations supplémentaires sur la résolution de l'alarme.



Lorsqu'une situation d'alerte ne peut être résolue, contacter l'assistance.

### Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> - Alerte d'obstruction

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît lorsque l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta a détecté une obstruction potentielle dans le tube de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup>. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alerte :



- Sélectionner Pause audio pour neutraliser l'alerte pendant deux minutes lors du dépannage.
- Vérifier que les clamps sur la tubulure de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> sur le tampon 3M<sup>™</sup> V.A.C. VeraT.R.A.C.<sup>™</sup> ou le set tubulure 3M<sup>™</sup> V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo<sup>™</sup> et la tubulure du réservoir sont ouverts.
- 3. S'assurer que la tubulure n'est ni coudée, ni pincée, ni bloquée.
- 4. Si l'alerte d'obstruction de la thérapie V.A.C. Veraflo™ persiste après la réalisation des étapes 2 et 3, abaisser l'unité de thérapie et la tubulure pour qu'elles se trouvent au même niveau que le site de la plaie, ou en dessous. Si cela permet de résoudre l'alerte, l'unité peut de nouveau être utilisée normalement.



5. Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'écran d'*accueil*.



 S'assurer que la thérapie est active en consultant la barre d'état (page 63). Si ce n'est pas le cas, sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.



L'unité de thérapie 3M™ V.A.C.º Ulta continue de tenter d'appliquer la thérapie pendant cette alerte.



Lorsqu'une situation d'alerte ne peut être résolue, contacter l'assistance.
# Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> - Alarme d'obstruction, thérapie interrompue

Alarme de priorité moyenne : cet écran d'alarme apparaît en cas d'obstruction détecté dans le tube du système de thérapie 3M™ V.A.C.®. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alarme :



- Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.
- Vérifier que les clamps sur la tubulure de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> sur le tampon 3M<sup>™</sup> V.A.C. VeraT.R.A.C.<sup>™</sup> ou le set tubulure 3M<sup>™</sup> V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo<sup>™</sup> et la tubulure du réservoir sont ouverts.
- 3. S'assurer que la tubulure n'est ni coudée, ni pincée, ni bloquée.
- 4. Si l'alarm d'obstruction, thérapie V.A.C. Veraflo™ interrompue, persiste après la réalisation des étapes 2 et 3, abaisser l'unité de thérapie et la tubulure pour qu'elles se trouvent au même niveau que le site de la plaie, ou en dessous. Si cela permet de résoudre l'alarme, l'unité peut de nouveau être utilisée normalement.



5. Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'écran d'*accueil*.



 S'assurer que la thérapie est active en consultant la barre d'état (page 63). Si ce n'est pas le cas, sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.



L'unité de thérapie reste active ; cependant, la pression négative au niveau du site de la plaie peut se situer en dessous de la valeur prescrite.



Lorsqu'une situation d'alarme ne peut être résolue, contacter l'assistance.



# Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> - Alarme de Réservoir plein, thérapie interrompue

Alarme de priorité moyenne : cet écran d'alarme apparaît lorsque le réservoir est plein et doit être remplacé. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alarme :

Graduations



- Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.
- 2. Vérifier si le réservoir est plein en comparant le niveau de liquide aux graduations du réservoir.



Un réservoir plein contient environ 500 ml ou 1 000 ml en fonction du modèle utilisé. Le bouton de retrait du réservoir doit clignoter.



- 3. Si le réservoir n'est pas plein, sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'écran d'*accueil*.
- Si le réservoir est plein, changer de réservoir et sélectionner Réinitialiser pour revenir à l'écran d'accueil. Voir la section Remplacement du réservoir de ce manuel (page 35) pour de plus amples informations.



5. Sélectionner **Suspendre/Reporter** pour redémarrer la thérapie.



# Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> - Alarme de Réservoir non engagé

Alarme de priorité moyenne : cet écran d'alarme apparaît lorsque le réservoir n'est pas correctement inséré et/ou correctement verrouillé. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alarme :



 Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.



- 2. Retirer le réservoir en appuyant sur le bouton **Retrait du réservoir** (page 18) sur l'unité.
- Inspecter le réservoir et l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta pour vérifier qu'aucun corps étranger ou débris n'interfère avec le réservoir et les surfaces de contact de l'unité de thérapie.
- 4. Vérifier la présence et la bonne insertion des deux joints (page 19). Si les joints d'étanchéité sont manquants ou endommagés, contacter l'assistance.
- Réinstaller le réservoir sur l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta en vérifiant qu'il est parfaitement enclenché et verrouillé (page 33). Un déclic se fait entendre pour indiquer que le réservoir est correctement installé.



 Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'écran d'*accueil*.



- Sélectionner Suspendre/Reporter pour redémarrer la thérapie.
- 8. Si cette alarme continue d'apparaître, répéter les étapes 2 à 7 avec un nouveau réservoir.



Lorsqu'une situation d'alarme ne peut être résolue, contacter l'assistance.

# Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> - Alarme de Thérapie inactive

Alarme de priorité moyenne : cet écran d'alarme apparaît lorsque la thérapie (thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™) a été désactivée ou interrompue pendant plus de 15 minutes (l'appareil étant sous tension). Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alarme :



 Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.



 Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'écran d'*accueil*.



 Sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.

 $\bigcirc$ 

 Si l'application de la thérapie n'est pas souhaitée, éteindre l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.<sup>®</sup> Ulta à l'aide du bouton d'alimentation situé à l'avant de l'unité.

1

Certains pansements 3M doivent être remplacés par un autre pansement si la thérapie est interrompue ou désactivée pendant plus de deux heures. Consulter la fiche d'informations de sécurité fournie avec le pansement individuel pour de plus amples informations.



Pour le délai d'Alarme Thérapie inactive de changement de pansement, voir Humidification du pansement (page 95).

# Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> - Alarme de prise d'air

Alarme de priorité moyenne : cet écran d'alarme apparaît en cas de détection d'une fuite de pression négative. Si le problème n'est pas résolu dans les trois minutes, la thérapie est interrompue. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alarme :



- Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.
- 2. Vérifier que le connecteur situé entre la tubulure du pansement et la tubulure du réservoir est correctement verrouillé.
- Vérifier que le réservoir est complètement enclenché. (Voir Alarme Réservoir non engagé, page 75).



- Sélectionner Seal Check<sup>™</sup> pour accéder au détecteur de prise d'air Seal Check<sup>™</sup>. Voir la section Détecteur de prise d'air Seal Check<sup>™</sup> (page 165) de ce manuel pour des détails sur l'utilisation du détecteur de prise d'air Seal Check<sup>™</sup> et sur la réparation des prises d'air.
- Une fois le problème résolu à l'aide du détecteur de prise d'air Seal Check™, sélectionner Quitter dans l'écran Détecteur de prise d'air Seal Check™ pour revenir à l'écran Thérapie V.A.C. Veraflo™ - Alarme de prise d'air.



6. Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'écran d'*accueil*.



 S'assurer que la thérapie est active en consultant la barre d'état (page 63). Si ce n'est pas le cas, sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.



Si cette alarme n'est pas résolue au bout de trois minutes, l'écran Thérapie V.A.C. Veraflo™ Alarme de prise d'air, thérapie interrompue apparaît et la thérapie s'arrête.

Se reporter à la section Thérapie V.A.C. Veraflo™ Alarme de prise d'air, thérapie interrompue de ce manuel (page 78) pour connaître les procédures de redémarrage de la thérapie.

# Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> - Alarme de prise d'air, thérapie interrompue

Alarme de priorité moyenne : cet écran d'alarme apparaît lorsqu'un problème de fuite de pression négative n'a pas été résolu et que la thérapie a été interrompue. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alarme :



- Sélectionner Pause audio pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.
- 2. Vérifier que le connecteur situé entre la tubulure du pansement et la tubulure du réservoir est correctement verrouillé.
- Vérifier que le réservoir est complètement enclenché. (Voir Alarme Réservoir non engagé, page 75).



 Sélectionner Réinitialiser pour revenir à l'écran d'accueil.



 Redémarrer la thérapie en sélectionnant Marche/Arrêt.



- Sélectionner Seal Check<sup>™</sup> pour accéder au détecteur de prise d'air Seal Check<sup>™</sup>. Voir la section Détecteur de prise d'air Seal Check<sup>™</sup> (page 165) de ce manuel pour des détails sur l'utilisation du détecteur de prise d'air Seal Check<sup>™</sup> et sur la réparation des prises d'air.
- Une fois le problème résolu à l'aide du détecteur de prise d'air Seal Check™, sélectionner Quitter dans l'écran Détecteur de prise d'air Seal Check™ pour revenir à l'écran d'accueil.



Si le problème de prise d'air n'est pas résolu, un écran d'alarme réapparaît au bout de quelques minutes.



Lorsqu'une situation d'alarme ne peut être résolue, contacter l'assistance.



# Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> - Alarme de basse pression, thérapie interrompue

Alarme de priorité moyenne : cet écran d'alarme apparaît lorsque l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta n'a pas atteint la valeur de pression négative cible de la thérapie et que la pression négative au niveau du site de la plaie peut se situer en dessous de la pression définie, compromettant potentiellement les bénéfices thérapeutiques. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alarme :



- Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.
- Vérifier que les clamps sur la tubulure de thérapie 3M™ V.A.C.<sup>®</sup> sur le tampon 3M™ V.A.C. VeraT.R.A.C.<sup>™</sup> ou le set tubulure 3M™ V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo<sup>™</sup> et la tubulure du réservoir sont ouverts.
- 3. S'assurer que la tubulure n'est ni coudée, ni pincée, ni bloquée.
- 4. Si l'alarme de basse pression de la thérapie, thérapie V.A.C. Veraflo™ interrompue, persiste après la réalisation des étapes 2 et 3, abaisser l'unité de thérapie et la tubulure pour qu'elles se trouvent au même niveau que le site de la plaie, ou en dessous. Si cela permet de résoudre l'alarme, l'unité peut de nouveau être utilisée normalement.



5. Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'écran d'*accueil*.



 S'assurer que la thérapie est active en consultant la barre d'état (page 63). Si ce n'est pas le cas, sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.



L'unité de thérapie reste active ; cependant, la pression négative au niveau du site de la plaie peut se situer en dessous de la valeur prescrite.



Lorsqu'une situation d'alarme ne peut être résolue, contacter l'assistance.



# Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> - Alerte 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> non engagée

Alarme de priorité faible : cet écran d'alerte apparaît lorsque la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> n'est pas parfaitement en place et/ou correctement verrouillée. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pendant la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>, l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>©</sup> Ulta passe à la phase d'humidification dès le déclenchement de cette alerte puis à la phase de la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>©</sup> avant de répéter le cycle. Si la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> est correctement engagée avant la fin de la phase de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>©</sup>, le cycle de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> n'est pas interrompu.

Théra	apie V.A.	C. VEF	RAFLO
Alert	te V.A.C non	ALINK™ ≜	
Assur	VA.C. VERAL RE-YOUS QUE IS CO	INK <sup>™</sup> non er essette VA.C	veralink <sup>ne</sup>
Арри	sur « R ayez sur « ? » j	einitialiser ». oour plus d'in	formations.
Pause	audio		D

Pour résoudre cette alerte :



- Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alerte pendant deux minutes lors du dépannage.
- Retirer la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> de l'unité en abaissant la languette de libération de la cassette (page 28).
- Inspecter la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> et l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta pour vérifier qu'aucun corps étranger ou débris n'interfère avec la cassette et les connexions de l'unité de thérapie.
- S'assurer que la connexion en pivot de la cassette (à l'extrémité de la pointe de la tubulure) est fermement insérée dans l'orifice prévu à cet effet sur l'unité de thérapie (page 28).
- Réinstaller la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> sur l'unité de thérapie en vérifiant qu'elle est parfaitement enclenchée et verrouillée (page 28). Un déclic se fait entendre pour indiquer que la cassette est correctement installée.



Une fois la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> correctement installée, l'écran Alerte Cassette V.A.C. Veralink<sup>™</sup> non engagée disparaît automatiquement.

#### ου



 Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'écran d'*accueil*.



- S'assurer que la thérapie est active en consultant la barre d'état (page 63). Si ce n'est pas le cas, sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.
- Si cette alerte continue d'apparaître, répéter les étapes 2 à 7 avec une nouvelle cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup>.



Lorsqu'une situation d'alerte ne peut être résolue, contacter l'assistance.

# Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> - Alerte Poche / Flacon de solution vide

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît en l'absence de liquide à instiller dans la poche ou le flacon de solution. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pendant la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>, l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta passe à la phase d'humidification dès le déclenchement de cette alerte puis à la phase de la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> avant de répéter le cycle. Si la poche ou le flacon de solution est remplacé(e) avant la fin de la phase de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup>, le cycle de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> n'est pas interrompu.

Thérapie V.A.C. VERAFLOT	м
Alerte poche/flacon de solution vide	
Pocherliscon de solution vide.   Regulaces la pocherle flacon de solution vide.   Regulaces la pocherle flacon de solution de s	

Pour résoudre cette alerte :



- Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alerte pendant deux minutes lors du dépannage.
- Retirer la poche ou le flacon de solution vide de la cassette 3M™ V.A.C. Veralink™.
- Fixer la nouvelle poche ou le nouveau flacon de solution. Se reporter à la section Suspension de la poche ou du flacon de solution de ce manuel (page 31) pour de plus amples informations.
- Suspendre la nouvelle poche ou le nouveau flacon à la potence réglable pour conteneur de solution (page 29).



 Sélectionner Consigner pour saisir le changement de poche ou de flacon de solution. Se reporter à la section sur l'écran Consigner (page 170) pour de plus amples informations.



 Sélectionner Réinitialiser pour revenir à l'écran d'accueil.



 S'assurer que la thérapie est active en consultant la barre d'état (page 63). Si ce n'est pas le cas, sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.

# Alerte de fonctionnalité 3M<sup>™</sup> Smart Instill<sup>™</sup> inactive - Configuration incomplète

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît si la configuration de la fonctionnalité Smart Instill<sup>™</sup> n'a pas été terminée ou si une condition d'alerte (alerte d'obstruction ou de prise d'air) s'est produite pendant l'utilisation de la fonctionnalité Smart Instill<sup>™</sup>. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif et l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta passe à la phase de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup>.



Pour résoudre cette alerte :



 Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alerte pendant deux minutes lors du dépannage.



- Sélectionner Réinitialiser pour retourner à l'écran de Configuration de la thérapie V.A.C. Veraflo™ (page 54) pour configurer la thérapie V.A.C. Veraflo™.
- 3. Vérifier que le taux de prise d'air est inférieur à 0,5 l/min et que toutes les étapes de saisie sont terminées (page 55).
- Vérifier que les clamps sur la tubulure de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> et sur la tubulure d'instillation sur le tampon 3M<sup>™</sup> V.A.C. VeraT.R.A.C.<sup>™</sup> ou le set tubulure 3M<sup>™</sup> V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo<sup>™</sup> et la tubulure du réservoir sont ouverts.
- 5. S'assurer que la tubulure n'est ni coudée, ni pincée, ni bloquée.



Lorsqu'une situation d'alerte ne peut être résolue, contacter l'assistance.

## Alerte de fonctionnalité 3M<sup>™</sup> Smart Instill<sup>™</sup> inactive - Instillation suspendue

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît si l'instillation n'a pas été reprise ou acceptée après 10 minutes d'utilisation de la fonctionnalité Smart Instill<sup>™</sup>. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif. L'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta passe à la phase de la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> et le volume suggéré est instillé après avoir réinitialisé l'alerte de fonctionnalité Smart Instill<sup>™</sup> inactive -Instillation suspendue.



Pour résoudre cette alerte :



Sélectionner Reprendre pour relancer l'instillation.

#### ου



Sélectionner Pause audio pour neutraliser l'alerte pendant deux minutes lors du dépannage.

ou



Sélectionner Réinitialiser pour retourner à l'écran de Configuration de la thérapie V.A.C. Veraflo™ (page 54) pour configurer la thérapie V.A.C. Veraflo™



Lorsqu'une situation d'alerte ne peut être résolue, contacter l'assistance.

Un remplissage excessif de la plaie peut compromettre l'étanchéité du pansement et provoquer une absence de cicatrisation, un inconfort, des douleurs, une macération, une tunnelisation, une infection de la plaie ou une décompensation physiologique. Un remplissage insuffisant de la plaie peut limiter le bénéfice de la thérapie V.A.C. Veraflo™.

# Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> - Alerte Assistant de remplissage inactif

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît si le volume de l'Assistant de remplissage n'est pas accepté dans un délai de 15 minutes après l'utilisation de cet outil. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alerte :



 Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alerte pendant deux minutes lors du dépannage.



- 2. Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'écran d'*accueil*.
- Sélectionner Réglages thérapie dans l'écran d'accueil (page 63).
- 4. Reconfigurer la thérapie (page 59).



Lorsqu'une situation d'alerte ne peut être résolue, contacter l'assistance.

# Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> - Alarme d'écart de pression, thérapie interrompue

Alarme de priorité moyenne : cet écran d'alarme apparaît lorsque la pression positive au niveau du site de la plaie a dépassé le seuil autorisé. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pendant la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>, l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta passe à la phase d'humidification dès le déclenchement de cette alarme puis à la phase de la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> avant de répéter le cycle. Si le problème d'écart de pression est résolu avant la fin de la phase de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup>, le cycle de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> n'est pas interrompu.



Pour résoudre cette alarme :



- Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.
- S'assurer que les clamps du tampon 3M<sup>™</sup> V.A.C. VeraT.R.A.C.<sup>™</sup> ou du set tubulure 3M<sup>™</sup> V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo<sup>™</sup> et de la tubulure de la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> sont ouverts.
- 3. Vérifier que la tubulure n'est pas coudée, pincée ni bloquée.
- 4. Si l'alarme d'écart de pression de la thérapie, thérapie V.A.C. Veraflo™ interrompue, persiste après la réalisation des étapes 2 et 3, vérifier le positionnement du patient ou tout dispositif de compression externe susceptible de bloquer l'écoulement. Retirer le dispositif de compression externe.



 Sélectionner Réinitialiser pour revenir à l'écran d'accueil.



 S'assurer que la thérapie est active en consultant la barre d'état (page 63). Si ce n'est pas le cas, sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.



Lorsqu'une situation d'alarme ne peut être résolue, contacter l'assistance.



# Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> - Alerte d'obstruction du tube d'instillation, thérapie interrompue

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît en cas d'obstruction du tube d'instillation du tampon 3M<sup>™</sup> V.A.C. VeraT.R.A.C.<sup>™</sup> ou du set tubulure 3M<sup>™</sup> V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo<sup>™</sup>. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pendant la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>, l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta passe à la phase d'humidification dès le déclenchement de cette alerte puis à la phase de la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> avant de répéter le cycle. Si le blocage est résolu avant la fin de la phase de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup>, le cycle de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> n'est pas interrompu.



Pour résoudre cette alerte :



- Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alerte pendant deux minutes lors du dépannage.
- S'assurer que les clamps du tampon 3M<sup>™</sup> V.A.C. VeraT.R.A.C.<sup>™</sup> ou du set tubulure 3M<sup>™</sup> V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo<sup>™</sup> et de la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. VeraInk<sup>™</sup> sont ouverts.
- 3. Vérifier que la tubulure n'est pas coudée, pincée ni bloquée.
- 4. Vérifier que la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> est parfaitement enclenchée et verrouillée. Pour plus d'informations, se reporter à la section Fixation de la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> à l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta (page 28) de ce manuel.
- S'assurer que la solution d'instillation est toujours à l'état liquide et circule correctement dans la tubulure de la cassette 3M™ V.A.C. Veralink™. Si la solution a pris une consistance épaisse, remplacer l'un ou l'ensemble des éléments suivants :
  - Cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup>
  - Tampon 3M<sup>™</sup> V.A.C. VeraT.R.A.C.<sup>™</sup> ou set tubulure 3M<sup>™</sup> V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo<sup>™</sup>
  - Poche ou flacon de solution
- 6. Si l'alerte d'obstruction du tube d'instillation de la thérapie V.A.C. Veraflo™ persiste après la réalisation des étapes 2 à 5, vérifier le positionnement du patient ou tout dispositif de compression externe susceptible de bloquer l'écoulement. Le cas échéant, retirer le dispositif de compression externe.



 Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'écran d'*accueil*.



Une fois le blocage résolu, l'écran d'alerte disparaît.



 S'assurer que la thérapie est active en consultant la barre d'état (page 63). Si ce n'est pas le cas, sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.



Lorsqu'une situation d'alerte ne peut être résolue, contacter l'assistance.

# Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> - Alerte de niveau de batterie faible

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît environ deux heures avant que le niveau de charge de la batterie ne soit insuffisant pour assurer le fonctionnement continu de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alerte :



- Sélectionner Pause audio pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.
- Connecter l'unité de thérapie à une prise murale à l'aide du bloc d'alimentation fourni par 3M pour recharger la batterie. Un voyant jaune s'allume en bas de l'écran tactile et une icône de batterie s'affiche pour indiquer que l'unité est en cours de chargement. Se reporter à la section Chargement de la batterie de ce manuel (page 23) pour de plus amples informations.



Une fois que l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta est raccordée à une prise murale, l'écran Alerte de niveau de batterie faible disparaît automatiquement.

ου



 Sélectionner Réinitialiser pour revenir à l'écran d'accueil.



La thérapie se poursuit.

# Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> - Alarme de niveau de batterie critique

Alarme de priorité moyenne : cet écran d'alarme apparaît environ 30 minutes avant que le niveau de charge de la batterie ne soit insuffisant pour assurer le fonctionnement continu de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alarme :



- Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.
- Connecter l'unité de thérapie à une prise murale à l'aide du bloc d'alimentation fourni par 3M pour recharger la batterie. Un voyant jaune s'allume en bas de l'écran tactile et une icône de batterie s'affiche pour indiquer que l'unité est en cours de chargement. Se reporter à la section Chargement de la batterie de ce manuel (page 23) pour de plus amples informations.



Une fois que l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>©</sup> Ulta est raccordée à une prise murale, l'écran Alarme de niveau de batterie critique disparaît automatiquement.



 Si l'écran Alarme de niveau de batterie critique ne disparaît pas automatiquement, sélectionner Réinitialiser pour revenir à l'écran d'accueil.



La thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> se poursuit et la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> passe à la phase de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> au bout d'environ cinq minutes ; cependant, si cette alarme n'est pas résolue dans un délai d'environ 30 minutes, la thérapie est interrompue.



 S'assurer que la thérapie est active en consultant la barre d'état (page 63). Si ce n'est pas le cas, sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.



L'unité de thérapie 3M™ V.A.C.<sup>®</sup> Ulta doit être branchée sur une prise murale pour permettre la poursuite de la thérapie.



Les enregistrements et les réglages d'alarme ne sont pas perdus en cas de panne d'alimentation ou de redémarrage de l'unité (mise hors tension, puis de nouveau sous tension).



# Alarme de batterie déchargée

Alarme de priorité moyenne : cet écran d'alarme apparaît lorsque le niveau de charge de la batterie est insuffisant pour alimenter l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.® Ulta.



Pour résoudre cette alarme :

- Connecter l'unité de thérapie à une prise murale à l'aide du bloc d'alimentation fourni par 3M pour recharger la batterie. Un voyant jaune s'allume en bas de l'écran tactile et une icône de batterie s'affiche pour indiquer que l'unité est en cours de chargement. Se reporter à la section Chargement de la batterie de ce manuel (page 23) pour de plus amples informations.
- Mettre sous tension l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>●</sup> Ulta et commencer la thérapie. Se reporter à la section Mise sous tension ou hors tension de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>●</sup> Ulta de ce manuel (page 42) pour plus d'informations.

# Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> - Température interne Alerte

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît lorsque la température interne de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta est en dehors des limites spécifiées. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



La thérapie continue pendant l'alerte. L'écran tactile s'éteint au bout de cinq minutes d'inactivité. Toucher l'écran tactile pour le rallumer. Le chargement de la batterie s'arrête.

Pour résoudre cette alerte :



- Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alerte pendant deux minutes lors du dépannage.
- Placer l'unité de thérapie dans un endroit dont la température est comprise dans la plage spécifiée à la section Caractéristiques de ce manuel (page 215).



Cela peut prendre jusqu'à deux heures avant que l'unité de thérapie ne revienne aux températures de fonctionnement.



 Sélectionner Réinitialiser pour revenir à l'écran d'accueil.



La thérapie se poursuit.

Lorsqu'une situation d'alerte ne peut être résolue, contacter l'assistance.





# Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> - Alarme d'erreur système, thérapie interrompue (après la mise sous tension)

Alarme de priorité moyenne : cet écran d'alarme apparaît en cas de défaillance du système après la mise sous tension de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta. Plusieurs types d'erreurs système différents peuvent se produire. Le numéro affiché en regard du champ **Code d'erreur** représente le code de diagnostic de la défaillance du système. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alarme :



- Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.
- 2. Enregistrer le numéro d'erreur.



 Mettre l'unité hors, puis sous tension à l'aide du bouton d'**alimentation** situé sur la face avant (page 18).



Lorsqu'une situation d'alerte ne peut être résolue, contacter l'assistance.

Certa par u inter deux

# Alarme d'erreur système (à la mise sous tension)

Alarme de priorité moyenne : cet écran d'alarme apparaît en cas de défaillance du système pendant la mise sous tension de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta. « 00000001 » représente le code de diagnostic de la défaillance du système. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alarme :

1. Consigner le code d'erreur (0000001).



 Mettre l'unité hors, puis sous tension à l'aide du bouton d'**alimentation** situé sur la face avant (page 18).



Lorsqu'une situation d'alarme ne peut être résolue, contacter l'assistance.

### Onglet Outils - Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>

L'écran de l'*onglet Outils* permet de définir les préférences pour l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta. Certaines sélections sont disponibles que la thérapie soit active ou non. Ces sélections sont décrites dans le chapitre **Onglet Outils**. Les sélections spécifiques de la thérapie sélectionnée sont décrites ci-dessous.



Les options suivantes sont disponibles depuis l'écran d'accueil de l'onglet Outils :

Détecteur de prise d'air **Seal Check™**: un graphique en barres indiquant le taux de prise d'air s'affiche et une alarme sonore est émise si l'unité détecte une prise d'air significative (page 165).

Humidification du pansement : permet d'humidifier le pansement à l'aide d'une solution en vue d'un changement de pansement (page 95).

Cycle de test : permet d'exécuter un cycle de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> abrégé. Chaque phase du cycle est testée afin de vérifier la configuration adaptée et le bon fonctionnement du système (page 100).

Aide : permet d'accéder aux fonctions d'aide contextuelle de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta.

# Humidification du pansement avec délai d'alarme Thérapie inactive

Cet outil permet d'humidifier le pansement à l'aide d'une solution en vue d'un changement de pansement et de retarder provisoirement l'alarme Thérapie inactive.



Si l'outil Humidification du pansement est sélectionnable, l'icône Humidification du pansement dans l'écran d'accueil ou l'onglet Outils (thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> et thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> uniquement) s'affiche en bleu.





En cas de sélection de l'outil Humidification du pansement pendant que la thérapie est inactive :

- Vérifier que la tubulure du réservoir 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> et la tubulure d'instillation sont bien raccordées.
- 2. S'assurer que les quatre clamps de tubulure sont ouverts.
- Vérifier que la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> est bien installée (page 28).
- 4. S'assurer que la capacité restante du réservoir est suffisante pour procéder au changement de pansement.



- Sélectionner Humidification du pansement dans l'écran d'accueil ou l'onglet Outils pour accéder à l'écran Humidification du pansement.
- Sélectionner la valeur cible du réglage Volume d'humidification du pansement (ml).

8.

10.

 Sélectionner la valeur cible du réglage Durée d'humidification (minutes) du pansement.



- Sélectionner **OK** pour confirmer les réglages et revenir à l'écran d'**accueil** ou à l'**onglet Outils**.
- 9. L'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta procède aux phases d'instillation, d'humidification et d'élimination des liquides. La phase de thérapie est affichée dans la barre d'état (page 63) en haut de l'écran. L'état actuel de la thérapie est également affiché en dessous de l'icône représentant l'unité de thérapie, avec l'indication du temps ou du volume de liquide (pendant la phase d'**instillation**) restant.



À l'issue de la phase d'élimination des liquides de l'outil Humidification du pansement, sélectionner la durée de retardement de l'alarme Thérapie inactive (en minutes) et sélectionner **OK** pour passer à l'écran **Délai d'alarme de thérapie inactive** (page 99). Le pansement peut être retiré.

Annuler

 Sélectionner **Annuler** pour revenir à l'écran d'*accueil* avec la thérapie désactivée.





Hum term	idificat inée	ion du	panse	ment	
Humic Foncti chang patien mouse partie	Mication de on Consigner le panse le utilisés le ment.	a panseme ner non uti mert, con valtre le no ors du der	erit termin Issée aup suber la c mbre de nier chan	ée à mitain aravent. As locumental morceaux - pement de	k, ant de lon de
Sélecti Talarriv est de	onnez une e de thérap 15 minutes	heure pou le inactive )	r relarder I (la duré	Tactivation par défau	de
	d alarme	30	45	50 (mir	1./(0.5)
Аррии пасти Аррии	tz sur = OP pour la du sz sur = An	C = afin de née sélec muler = p	our retour	falàrme de ner à l'écra	e thérap

#### En cas de sélection de l'outil Humidification du pansement pendant la phase d'instillation :



- Sélectionner Humidification du pansement dans l'écran d'accueil ou l'onglet Outils pour accéder à l'écran Humidification du pansement.
- 2. Vérifier que la tubulure du réservoir 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>●</sup> et la tubulure d'instillation sont bien raccordées.
- 3. S'assurer que les quatre clamps de tubulure sont ouverts.
- 4. S'assurer que la capacité restante du réservoir est suffisante pour procéder au changement de pansement.
- 5. Sélectionner la valeur cible du réglage **Durée d'humidification** (minutes) du pansement.



- Sélectionner OK pour confirmer les réglages et revenir à l'écran d'accueil ou à l'onglet Outils.
- 7. L'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta procède aux phases d'instillation, d'humidification et d'élimination des liquides. La thérapie est affichée dans la barre d'état (page 63) en haut de l'écran. L'état actuel de la thérapie est également affiché en dessous de l'icône représentant l'unité de thérapie, avec l'indication du temps ou du volume de liquide (pendant la phase d'**instillation**) restant.



 À l'issue de la phase d'élimination des liquides de l'outil Humidification du pansement, sélectionner la durée de retardement de l'alarme Thérapie inactive (en minutes) et sélectionner OK pour passer à l'écran Alarme de thérapie inactive retardée (page 99). Le pansement peut être retiré.



9. Sélectionner **Annuler** pour revenir à l'écran d'*accueil* avec la thérapie désactivée.

#### En cas de sélection de l'outil Humidification du pansement pendant la phase d'humidification :



- Sélectionner Humidification du pansement sur l'écran d'accueil ou l'onglet Outils pour commencer l'humidification du pansement.
- Vérifier que la tubulure du réservoir 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>●</sup> et la tubulure d'instillation sont bien raccordées.
- 3. S'assurer que les quatre clamps de tubulure sont ouverts.
- 4. S'assurer que la capacité restante du réservoir est suffisante pour procéder au changement de pansement.
- 5. L'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta procède aux phases d'humidification et d'élimination des liquides. La thérapie est affichée dans la barre d'état (page 63) en haut de l'écran. L'état actuel de la thérapie est également affiché en dessous de l'icône représentant l'unité de thérapie, avec l'indication du temps ou du volume de liquide (pendant la phase d'instillation) restant.



6. À l'issue de la phase d'élimination des liquides de l'outil Humidification du pansement, sélectionner la durée de retardement de l'alarme Thérapie inactive (en minutes) et sélectionner OK pour passer à l'écran Alarme de thérapie inactive retardée (page 99). Le pansement peut être retiré.



7.

Sélectionner **Annuler** pour revenir à l'écran d'**accueil** avec la thérapie désactivée.









# En cas de sélection de l'outil Humidification du pansement pendant la phase de thérapie 3M™ V.A.C.® :

- 1. S'assurer que le la tubulure d'instillation est correctement connectée.
- 2. S'assurer que les quatre clamps de tubulure sont ouverts.
- Vérifier que la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> est bien installée (page 28).
- 4. S'assurer que la capacité restante du réservoir est suffisante pour procéder au changement de pansement.



- Sélectionner Humidification du pansement dans l'écran d'accueil ou l'onglet Outils pour accéder à l'écran Humidification du pansement.
- Sélectionner la valeur cible du réglage Volume d'humidification du pansement (ml).
- 7. Sélectionner la valeur cible du réglage **Durée d'humidification** (minutes) du pansement.



 Sélectionner OK pour confirmer les réglages et revenir à l'écran d'accueil ou à l'onglet Outils.

#### OU



Sélectionner **Annuler** pour revenir à l'écran d'*accueil* (page 63) avec la thérapie désactivée.

9. L'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta procède aux phases d'instillation, d'humidification et d'élimination des liquides. La phase de thérapie est affichée dans la barre d'état (page 63) en haut de l'écran. L'état actuel de la thérapie est également affiché en dessous de l'icône représentant l'unité de thérapie, avec l'indication du temps ou du volume de liquide (pendant la phase d'**instillation**) restant.



Annuler

À l'issue de la phase d'élimination des liquides de l'outil Humidification du pansement, sélectionner la durée de retardement de l'alarme Thérapie inactive (en minutes) et sélectionner **OK** pour passer à l'écran **Alarme de thérapie inactive retardée** (page 99). Le pansement peut être retiré.

#### ου

10.

Sélectionner **Annuler** pour revenir à l'écran d'*accueil* avec la thérapie désactivée.



# Alarme de thérapie inactive retardée

# Lorsque la tâche est terminée et que le report n'est plus nécessaire :





 Sélectionner Smart Instill™ pour passer à l'écran Fonctionnalité Smart Instill™ (page 52) afin d'évaluer à nouveau le volume de la plaie une fois le changement de pansement terminé.

#### ου



Sélectionner **Annuler** pour revenir à l'écran d'**accueil** (page 63) avec la thérapie désactivée.

### Cycle de test

Cet outil permet d'exécuter un cycle de **thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™** abrégé. Chaque phase du cycle est testée afin de vérifier la configuration adaptée et le bon fonctionnement du système.





- Vérifier que la tubulure du réservoir 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> et la tubulure d'instillation sont bien raccordées (pages 32 et 33).
- 2. S'assurer que les quatre clamps de tubulure sont ouverts (pages 32 et 33).
- Vérifier la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> est bien installée (page 28).
- 4. Vérifier que le réservoir est bien installé (page 33).
- 5. S'assurer que la poche ou le flacon de solution est correctement installé(e) (pages 29 à 32).
- Si l'unité n'a jamais été configurée pour la thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™, procéder selon la description figurant à la section Configuration de la thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™ -Présentation (pages 44 à 60).



L'outil Cycle de test est uniquement disponible lorsque l'unité est en mode de thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™.



Si aucun réglage de la thérapie n'est sélectionné par l'utilisateur, les réglages usine de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta sont activés par défaut.



 Sélectionner Cycle de test depuis l'écran Outils (page 100).



 Une fois le cycle de test terminé, sélectionner Quitter pour passer à la phase de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup>.

# Configuration de la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> - Présentation des paramètres par défaut

Le schéma suivant présente les étapes de base à réaliser pour configurer la thérapie 3M<sup>TM</sup> V.A.C.® à l'aide des paramètres par défaut. Se reporter aux pages suivantes pour obtenir des informations détaillées sur un écran ou une option spécifique.





Les captures d'écran ci-dessus sont données uniquement à des fins d'illustration. Se reporter aux numéros de page indiqués pour consulter une vue plus détaillée et obtenir davantage d'informations.



# Configuration de la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> - Présentation des réglages avancés définis par l'utilisateur

Le schéma suivant présente les étapes de base à réaliser pour configurer la **thérapie 3M™ V.A.C.**® à l'aide des paramètres définis par l'utilisateur. Se reporter aux pages suivantes pour obtenir des informations détaillées sur un écran ou une option spécifique.



# Écran Réglages de la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.®



Cet écran permet à l'utilisateur de configurer l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>●</sup> Ulta en vue de l'administration de la **thérapie** 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>●</sup> :

- Pression cible (mmHg) : (valeur par défaut = 125 mmHg) Niveau de pression négative prescrit pour la thérapie V.A.C.<sup>e</sup>. La pression cible peut être définie entre 25 et 200 mmHg par incréments de 25 mmHg.
- Intensité: (valeur par défaut = faible) liée au temps nécessaire pour atteindre le niveau de thérapie souhaité une fois la thérapie démarrée. Plus le réglage de l'intensité est faible, plus la pression cible est atteinte lentement. Il est recommandé que les nouveaux patients commencent la thérapie à l'intensité la plus faible dans la mesure où cela permet d'augmenter la pression négative plus lentement une fois que la mousse est compressée dans la plaie. L'intensité peut conserver sa valeur minimale pendant toute la durée du traitement, le cas échéant.
- Mode de thérapie V.A.C.<sup>®</sup>: (valeur par défaut = Continue) les modes disponibles incluent Continue et Dynamic Pressure Control<sup>™</sup>. Le mode Continue permet d'appliquer une pression négative constante à la pression cible sélectionnée. Dynamic Pressure Control<sup>™</sup> fournit une pression négative entre la pression basse prédéfinie (25 mmHg) et la pression cible sélectionnée.
- Temps de montée du cycle (minutes) : (valeur par défaut = 3 minutes) temps nécessaire pour passer de la pression basse préréglée (25 mmHg) à la pression cible sélectionnée en mode Dynamic Pressure Control™. Ce paramètre peut être défini sur une valeur comprise entre une et 10 minutes, par incréments d'une minute.
- Temps de descente du cycle (minutes) : (valeur par défaut = 3 minutes) temps nécessaire pour passer de la pression cible sélectionnée à la pression basse préréglée (25 mmHg) en mode Dynamic Pressure Control<sup>™</sup>. Ce paramètre peut être défini sur une valeur comprise entre une et 10 minutes, par incréments d'une minute.



Sélectionner la valeur souhaitée en appuyant ou en faisant glisser votre doigt ou le stylet le long de la barre. Utiliser +/- pour augmenter ou diminuer le réglage par rapport aux valeurs affichées.



Sélectionner **Rétablir val. défaut** pour rétablir tous les paramètres de thérapie à leur valeur par défaut.

# Valider les réglages







 Une fois tous les paramètres configurés, sélectionner OK pour accéder à l'écran Valider les réglages. Cet écran permet à l'utilisateur de consulter les réglages de la thérapie sélectionnés dans l'écran Réglages de la thérapie V.A.C.<sup>®</sup>.





Sélectionner **Réglages avancés** pour retourner à l'écran **Réglages de la thérapie V.A.C.**® afin d'effectuer les ajustements nécessaires.



 Sélectionner OK pour commencer la thérapie et accéder à l'écran Détecteur de prise d'air Seal Check™ de la thérapie V.A.C.<sup>®</sup>.

ου

5.



Sélectionner **Annuler** pour revenir à l'écran Sélection Thérapie.

# Écran d'accueil - Thérapie 3M™ V.A.C.®

Cet écran d'*accueil* est l'écran principal affiché par l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta pendant la **thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup>**. Il permet d'accéder à des informations importantes concernant l'état de la thérapie.



Le mode et l'état (Activé ou Désactivée) de la thérapie sont affichés dans la barre d'état en haut de l'écran. La pression de thérapie en cours apparaît également au-dessus de l'îcône du pansement.

Les options suivantes sont disponibles depuis l'écran d'accueil pour la thérapie V.A.C.® :

Réglages de la thérapie : permet de modifier les paramètres de la thérapie en cours.

Détecteur de prise d'air **Seal Check™**: un graphique en barres indiquant le taux de prise d'air s'affiche et une alarme sonore est émise si l'unité détecte une prise d'air significative (page 165).

Informations : cette option permet d'afficher un résumé de l'historique de la thérapie et les paramètres de thérapie en cours (page 106).

Marche/Arrêt : permet de démarrer ou d'arrêter la thérapie.

Aide : permet d'accéder aux fonctions d'aide contextuelle de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta.

Détection de prise d'air : si l'unité de thérapie détecte dans le système une prise d'air excédant temporairement la valeur Seuil de l'alarme de prise d'air, l'écran d'*accueil* de la **thérapie V.A.C.**<sup>®</sup> affiche un cadre jaune autour du pansement. Se reporter au mode d'emploi fourni avec les pansements pour obtenir des informations sur l'utilisation d'un film adhésif supplémentaire pour étanchéifier la zone de la prise d'air.

Se reporter à la page 41 pour consulter la liste des boutons de commande communs de l'écran non décrits ici.

# Écrans Informations - Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.®

Ces écrans affichent les paramètres de thérapie en cours et un résumé de la thérapie administrée au patient.



(i)

- Sélectionner Informations à partir de l'écran d'accueil pour accéder à l'onglet Résumé de la thérapie. Cet onglet permet de consulter les paramètres Date début de la thérapie et Durée de la thérapie. Si la fonction Enregistrement est utilisée, les informations de date et heure suivantes sont également affichées : Dernier changement du réservoir, Dernier changement de la cassette, Dernier changement du pansement et Dernier changement de la solution.
- Sélectionner Réglages actuels pour accéder à l'écran Réglages actuels. Cet onglet permet d'afficher les paramètres de thérapie en cours.
- 3. Sélectionner Modifier les réglages pour passer à l'écran Valider les réglages (page 104).
- 4. Sélectionner Quitter pour retourner à l'écran d'accueil pour la thérapie V.A.C.®.

# Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> - Alertes et alarmes

Les alertes et alarmes suivantes peuvent apparaître sur l'écran tactile durant la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>●</sup>.

Les alertes et alarmes s'accompagnent d'un signal sonore répétitif.

Si, après instauration de la thérapie, aucun signal sonore n'est émis une fois le détecteur de prise d'air 3M<sup>™</sup> Seal Check<sup>™</sup> affiché et le signal sonore d'étanchéité activé, il se peut que les alarmes ne fonctionnent pas correctement. Contacter l'assistance pour plus d'informations. Les alarmes sont conçues pour être entendues à une distance maximale d'un mètre, en face de l'unité de thérapie. En cas de situations d'alarme multiples, seule est affichée l'alarme ayant la priorité la plus élevée.

Situation d'<u>alerte</u> de priorité basse : s'affiche sur l'écran tactile lorsque l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta détecte une situation nécessitant une attention particulière. Les alertes s'accompagnent d'un signal sonore répétitif émis toutes les 20 secondes environ (deux signaux).

Situation d'alarme de priorité moyenne : s'affiche sur l'écran tactile lorsque l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta détecte une situation nécessitant une attention immédiate afin de s'assurer que la thérapie prescrite est bien administrée. Les alarmes s'accompagnent d'un signal sonore répétitif émis toutes les deux secondes environ (trois signaux) et d'un titre d'écran clignotant.



Sélectionner Audio étanchéité pour activer le signal sonore.



Sélectionner Aide pour obtenir des informations supplémentaires sur la résolution de l'alarme.



Lorsqu'une situation d'alerte ne peut être résolue, contacter l'assistance.

# Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> - Alerte d'obstruction

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît lorsque l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta a détecté une obstruction potentielle. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alerte :



- Sélectionner Pause audio pour neutraliser l'alerte pendant deux minutes lors du dépannage.
- Vérifier que les clamps sur la tubulure de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> sur le tampon 3M<sup>™</sup> SensaT.R.A.C.<sup>™</sup> et la tubulure du réservoir sont ouverts.
- 3. S'assurer que la tubulure n'est ni coudée, ni pincée, ni bloquée.
- 4. Si l'alerte d'obstruction de la thérapie V.A.C.<sup>®</sup> persiste après la réalisation des étapes 2 et 3, abaisser l'unité de thérapie et la tubulure pour qu'elles se trouvent au même niveau que le site de la plaie, ou en dessous. Si cela permet de résoudre l'alerte, l'unité peut de nouveau être utilisée normalement.



 Sélectionner Réinitialiser pour revenir à l'écran d'accueil.



 S'assurer que la thérapie est active en consultant la barre d'état (page 105). Si ce n'est pas le cas, sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.



L'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta continue de tenter d'appliquer la thérapie pendant cette alerte.



Lorsqu'une situation d'alerte ne peut être résolue, contacter l'assistance.
## Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> - Alarme d'obstruction, thérapie interrompue

Alarme de priorité moyenne : cet écran d'alarme apparaît en cas d'obstruction détecté dans le tubulure du système de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup>. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alarme :



- Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.
- Vérifier que les clamps sur la tubulure de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> sur le tampon 3M<sup>™</sup> SensaT.R.A.C.<sup>™</sup> et la tubulure du réservoir sont ouverts.
- 3. S'assurer que la tubulure n'est ni coudée, ni pincée, ni bloquée.
- 4. Si l'alarme d'obstruction, thérapie V.A.C. interrompue, persiste après la réalisation des étapes 2 et 3, abaisser l'unité de thérapie et la tubulure pour qu'elles se trouvent au même niveau que le site de la plaie, ou en dessous. Si cela permet de résoudre l'alarme, l'unité peut de nouveau être utilisée normalement.



 Sélectionner Réinitialiser pour revenir à l'écran d'accueil.



 S'assurer que la thérapie est active en consultant la barre d'état (page 105). Si ce n'est pas le cas, sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.



L'unité de thérapie reste active ; cependant, la pression négative au niveau du site de la plaie peut se situer en dessous de la valeur prescrite.



Lorsqu'une situation d'alarme ne peut être résolue, contacter l'assistance.

## Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> - Alarme de Réservoir plein, thérapie interrompue

Alarme de priorité moyenne : cet écran d'alarme apparaît lorsque le réservoir est plein et doit être remplacé. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alarme :



- Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.
- 2. Vérifier si le réservoir est plein en comparant le niveau de liquide aux graduations du réservoir.



- Un réservoir plein contient environ 500 ml ou 1 000 ml en fonction du modèle utilisé. Le bouton de retrait du réservoir doit clignoter.
- 3.

Graduations

- Si le réservoir n'est pas plein, sélectionner Réinitialiser pour revenir à l'écran d'accueil.
- Si le réservoir est plein, changer de réservoir et sélectionner Réinitialiser pour revenir à l'écran d'accueil. Voir la section Remplacement du réservoir de ce manuel (page 35) pour de plus amples informations.



 Sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.



## Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> - Alarme de Réservoir non engagé

Alarme de priorité moyenne : cet écran d'alarme apparaît lorsque le réservoir n'est pas correctement inséré et/ou correctement verrouillé. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alarme :



 Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.



- Retirer le réservoir en appuyant sur le bouton Retrait du réservoir (page 18) sur l'unité.
- Inspecter le réservoir et l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta pour vérifier qu'aucun corps étranger ou débris n'interfère avec le réservoir et les surfaces de contact de l'unité de thérapie.
- 4. Vérifier la présence et la bonne insertion des deux joints (page 19). Si les joints d'étanchéité sont manquants ou endommagés, contacter l'assistance.
- Réinstaller le réservoir sur l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta en vérifiant qu'il est parfaitement enclenché et verrouillé (page 33). Un déclic se fait entendre pour indiquer que le réservoir est correctement installé.



6. Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'écran d'*accueil*.



- Sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.
- 8. Si cette alarme continue d'apparaître, répéter les étapes 2 à 7 avec un nouveau réservoir.



## Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> - Alarme de Thérapie inactive

Alarme de priorité moyenne : cet écran d'alarme apparaît lorsque la thérapie (thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup>) a été désactivée ou interrompue pendant plus de 15 minutes (l'appareil étant sous tension). Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alarme :



 Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.



 Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'écran d'*accueil*.



 Sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.

Ċ

 Si l'application de la thérapie n'est pas souhaitée, éteindre l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>©</sup> Ulta à l'aide du bouton d'alimentation situé à l'avant de l'unité.

!

## Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> - Alarme de prise d'air

Alarme de priorité moyenne : cet écran d'alarme apparaît en cas de détection d'une fuite de pression négative. Si le problème n'est pas résolu dans les trois minutes, la thérapie est interrompue. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alarme :



- Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.
- 2. Vérifier que le connecteur situé entre la tubulure du pansement et la tubulure du réservoir est correctement verrouillé.
- Vérifier que le réservoir est complètement enclenché. (Voir Alarme Réservoir non engagé, page 111).



- Sélectionner Seal Check™ pour accéder au détecteur de prise d'air Seal Check™. Voir la section Détecteur de prise d'air Seal Check™ (page 165) de ce manuel pour des détails sur l'utilisation du détecteur de prise d'air Seal Check™ et sur la réparation des prises d'air.
- Une fois le problème résolu à l'aide du détecteur de prise d'air Seal Check™, sélectionner Quitter dans l'écran Détecteur de prise d'air Seal Check™ pour revenir à l'écran Alarme de prise d'air de la thérapie V.A.C.<sup>®</sup>.



6. Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'écran d'*accueil*.



 S'assurer que la thérapie est active en consultant la barre d'état (page 105). Si ce n'est pas le cas, sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.



Si cette alarme n'est pas résolue au bout de trois minutes, l'écran Thérapie V.A.C.®- Alarme de prise d'air, thérapie interrompue apparaît et la thérapie s'arrête.

Se reporter à la section Thérapie V.A.C.<sup>®</sup> - Alarme de prise d'air, thérapie interrompue de ce manuel (page 114) pour connaître les procédures de redémarrage de la thérapie.

## Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> - Alarme de prise d'air, thérapie interrompue

Alarme de priorité moyenne : cet écran d'alarme apparaît lorsqu'un problème de fuite de pression négative n'a pas été résolu et que la thérapie a été interrompue. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alarme :



- Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.
- 2. Vérifier que le connecteur situé entre la tubulure du pansement et la tubulure du réservoir est correctement verrouillé.
- 3. Vérifier que le réservoir est complètement enclenché. (Voir **Alarme Réservoir non engagé**, page 111).



4. Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'écran d'*accueil*.



 Redémarrer la thérapie en sélectionnant Marche/Arrêt.



- Sélectionner Seal Check<sup>™</sup> pour accéder au détecteur de prise d'air Seal Check<sup>™</sup>. Voir la section Détecteur de prise d'air Seal Check<sup>™</sup> (page 165) de ce manuel pour des détails sur l'utilisation du détecteur de prise d'air Seal Check<sup>™</sup> et sur la réparation des prises d'air.
- Une fois le problème résolu à l'aide du détecteur de prise d'air Seal Check™, sélectionner Quitter dans l'écran Détecteur de prise d'air Seal Check™ pour revenir à l'écran d'accueil.



Si le problème de prise d'air n'est pas résolu, un écran d'alarme réapparaît au bout de quelques minutes.



Lorsqu'une situation d'alarme ne peut être résolue, contacter l'assistance.



## Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> - Alarme de basse pression, thérapie interrompue

Alarme de priorité moyenne : cet écran d'alarme apparaît lorsque l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta n'a pas atteint la valeur de pression négative cible de la thérapie et que la pression négative au niveau du site de la plaie peut se situer en dessous de la pression définie, compromettant potentiellement les bénéfices thérapeutiques. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alarme :



- Sélectionner Pause audio pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.
- Vérifier que les clamps sur la tubulure de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> sur le tampon 3M<sup>™</sup> SensaT.R.A.C.<sup>™</sup> et la tubulure du réservoir sont ouverts.
- 3. S'assurer que la tubulure n'est ni coudée, ni pincée, ni bloquée.
- 4. Si l'alarme basse pression de la thérapie, thérapie V.A.C.<sup>®</sup> interrompue, persiste après la réalisation des étapes 2 et 3, abaisser l'unité de thérapie et la tubulure pour qu'elles se trouvent au même niveau que le site de la plaie, ou en dessous. Si cela permet de résoudre l'alarme, l'unité peut de nouveau être utilisée normalement.



 Sélectionner Réinitialiser pour revenir à l'écran d'accueil.



 S'assurer que la thérapie est active en consultant la barre d'état (page 105). Si ce n'est pas le cas, sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.



L'unité de thérapie reste active ; cependant, la pression négative au niveau du site de la plaie peut se situer en dessous de la valeur prescrite.



Lorsqu'une situation d'alarme ne peut être résolue, contacter l'assistance.



## Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> - Alerte 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> non engagée

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît lorsque la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> n'est pas parfaitement en place et/ou correctement verrouillée. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



#### L'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta continue de tenter d'appliquer la thérapie pendant cette alerte.



Pour résoudre cette alerte :



- Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alerte pendant deux minutes lors du dépannage.
- Retirer la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> de l'unité en abaissant la languette de libération de la cassette (page 28).
- Inspecter la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> et l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta pour vérifier qu'aucun corps étranger ou débris n'interfère avec la cassette et les connexions de l'unité de thérapie.
- S'assurer que la connexion en pivot de la cassette (à l'extrémité de la pointe de la tubulure) est fermement insérée dans l'orifice prévu à cet effet sur l'unité de thérapie (page 28).
- Réinstaller la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> sur l'unité de thérapie en vérifiant qu'elle est parfaitement enclenchée et verrouillée (page 28). Un déclic se fait entendre pour indiquer que la cassette est correctement installée.



Une fois la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> correctement installée, l'écran Alerte Cassette V.A.C. Veralink<sup>™</sup> non engagée disparaît automatiquement.

ου



6. Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'écran d'*accueil*.



- S'assurer que la thérapie est active en consultant la barre d'état (page 105). Si ce n'est pas le cas, sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.
- Si cette alerte continue d'apparaître, répéter les étapes 2 à 7 avec une nouvelle cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup>.



## Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> - Alerte Poche / Flacon de solution vide

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît en l'absence de liquide à instiller dans la poche ou le flacon de solution. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alerte :



- Sélectionner Pause audio pour neutraliser l'alerte pendant deux minutes lors du dépannage.
- 2. Retirer la poche ou le flacon de solution vide de la cassette  $3M^{\text{TM}}$  V.A.C. Veralink^{\text{TM}}.
- Fixer la nouvelle poche ou le nouveau flacon de solution. Se reporter à la section Suspension de la poche ou du flacon de solution de ce manuel (page 31) pour de plus amples informations.
- 4. Suspendre la nouvelle poche ou le nouveau flacon à la potence réglable pour conteneur de solution (page 30).



 Sélectionner Consigner pour saisir le changement de poche ou de flacon de solution. Se reporter à la section sur l'écran Consigner (page 171) pour de plus amples informations.



6. Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'écran d'*accueil*.



 S'assurer que la thérapie est active en consultant la barre d'état (page 105). Si ce n'est pas le cas, sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.

## Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> - Alarme d'écart de pression, thérapie interrompue

Alarme de priorité moyenne : cet écran d'alarme apparaît lorsque la pression positive au niveau du site de la plaie a dépassé le seuil autorisé. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alarme :



- Sélectionner Pause audio pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.
- S'assurer que les clamps du tampon 3M<sup>™</sup> V.A.C. VeraT.R.A.C.<sup>™</sup> ou du set tubulure 3M<sup>™</sup> V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo<sup>™</sup> et de la tubulure de la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> sont ouverts.
- 3. Vérifier que la tubulure n'est pas coudée, pincée ni bloquée.
- 4. Si l'alarme d'écart de pression de la thérapie, thérapie V.A.C.<sup>®</sup> interrompue, persiste après la réalisation des étapes 2 et 3, vérifier le positionnement du patient ou tout dispositif de compression externe susceptible de bloquer l'écoulement. Retirer le dispositif de compression externe.



 Sélectionner Réinitialiser pour revenir à l'écran d'accueil.



 S'assurer que la thérapie est active en consultant la barre d'état (page 105). Si ce n'est pas le cas, sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.



Lorsqu'une situation d'alarme ne peut être résolue, contacter l'assistance.



## Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> - Alerte d'obstruction du tube d'instillation, thérapie interrompue

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît en cas d'obstruction du tube d'instillation du tampon 3M<sup>™</sup> V.A.C. VeraT.R.A.C.<sup>™</sup> ou du set tubulure 3M<sup>™</sup> V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo<sup>™</sup>. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alerte :



- Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alerte pendant deux minutes lors du dépannage.
- S'assurer que les clamps du tampon 3M<sup>™</sup> V.A.C. VeraT.R.A.C.<sup>™</sup> ou du set tubulure 3M<sup>™</sup> V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo<sup>™</sup> et de la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. VeraInk<sup>™</sup> sont ouverts.
- 3. Vérifier que la tubulure n'est pas coudée, pincée ni bloquée.
- Vérifier que la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> est parfaitement enclenchée et verrouillée. Pour plus d'informations, se reporter à la section Fixation de la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> (page 28) de ce manuel.
- S'assurer que la solution d'instillation est toujours à l'état liquide et circule correctement dans la tubulure de la cassette 3M™ V.A.C. Veralink™. Si la solution a pris une consistance épaisse, remplacer l'un ou l'ensemble des éléments suivants :
  - Cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup>
  - Tampon 3M<sup>™</sup> V.A.C. VeraT.R.A.C.<sup>™</sup> ou set tubulure 3M<sup>™</sup> V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo<sup>™</sup>
  - Poche ou flacon de solution
- 6. Si l'alerte d'obstruction du tube d'instillation de la thérapie V.A.C.<sup>®</sup> persiste après la réalisation des étapes 2 à 5, vérifier le positionnement du patient ou tout dispositif de compression externe susceptible de bloquer l'écoulement. Le cas échéant, retirer le dispositif de compression externe.



 Sélectionner Réinitialiser pour revenir à l'écran d'accueil.



Une fois le blocage résolu, l'écran d'alerte disparaît.

## Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> - Alerte de niveau de batterie faible

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît environ deux heures avant que le niveau de charge de la batterie ne soit insuffisant pour assurer le fonctionnement continu de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alerte :



- Sélectionner Pause audio pour neutraliser l'alerte pendant deux minutes lors du dépannage.
- Connecter l'unité de thérapie à une prise murale à l'aide du bloc d'alimentation fourni par 3M pour recharger la batterie. Un voyant jaune s'allume en bas de l'écran tactile et une icône de batterie s'affiche pour indiquer que l'unité est en cours de chargement. Se reporter à la section Chargement de la batterie de ce manuel (page 23) pour de plus amples informations.



Une fois que l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta est raccordée à une prise murale, l'écran Alerte de niveau de batterie faible disparaît automatiquement.

ου



 Sélectionner Réinitialiser pour revenir à l'écran d'accueil.



La thérapie se poursuit.

## Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> - Alarme de niveau de batterie critique

Alarme de priorité moyenne : cet écran d'alarme apparaît environ 30 minutes avant que le niveau de charge de la batterie ne soit insuffisant pour assurer le fonctionnement continu de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.

Thérapie	V.A.C.®
Alarme d de batteri	e niveau e critique
Niveau de batterie es mettre en charge ir	tremement bas,
Pour charger to batterie, faccore source d'alimentation au moye VA CULTA**, puis appu Le symbole et le voyar indiquent rétat	sez runte de trerapie a une in du cordon d'alimentation yez sur « Réinitialiser », it à l'avant de l'unité i de charge
Pause audio	Reinitaliser
	_

Pour résoudre cette alarme :



- Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.
- Connecter l'unité de thérapie à une prise murale à l'aide du bloc d'alimentation fourni par 3M pour recharger la batterie. Un voyant jaune s'allume en bas de l'écran tactile et une icône de batterie s'affiche pour indiquer que l'unité est en cours de chargement. Se reporter à la section Chargement de la batterie de ce manuel (page 23) pour de plus amples informations.



Une fois que l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta est raccordée à une prise murale, l'écran Alerte de niveau de batterie faible disparaît automatiquement.



 Si l'écran Alarme de niveau de batterie critique ne disparaît pas automatiquement, sélectionner Réinitialiser pour revenir à l'écran d'accueil.



La thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> se poursuit normalement. Cependant, si cette alarme n'est pas résolue dans un délai d'environ trente minutes, la thérapie est interrompue.



 S'assurer que la thérapie est active en consultant la barre d'état (page 105). Si ce n'est pas le cas, sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.



L'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.® Ulta doit être branchée sur une prise murale pour permettre la poursuite de la thérapie.



Les enregistrements et les réglages d'alarme ne sont pas perdus en cas de panne d'alimentation ou de redémarrage de l'unité (mise hors tension, puis de nouveau sous tension).



## Batterie déchargée

Alarme de priorité moyenne : cet écran d'alarme apparaît lorsque le niveau de charge de la batterie est insuffisant pour alimenter l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta.



Pour résoudre cette alarme :

- Connecter l'unité de thérapie à une prise murale à l'aide du bloc d'alimentation fourni par 3M pour recharger la batterie. Un voyant jaune s'allume en bas de l'écran tactile et une icône de batterie s'affiche pour indiquer que l'unité est en cours de chargement. Se reporter à la section Chargement de la batterie de ce manuel (page 23) pour de plus amples informations.
- Mettre sous tension l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>●</sup> Ulta et commencer la thérapie. Se reporter à la section Mise sous tension ou hors tension de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>●</sup> Ulta de ce manuel (page 42) pour plus d'informations.

## Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> - Température interne Alerte

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît lorsque la température interne de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta est en dehors des limites spécifiées. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



La thérapie continue pendant l'alerte. L'écran tactile s'éteint au bout de cinq minutes d'inactivité. Toucher l'écran tactile pour le rallumer. Le chargement de la batterie s'arrête.

Pour résoudre cette alerte :



- Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alerte pendant deux minutes lors du dépannage.
- Placer l'unité de thérapie dans un endroit dont la température est comprise dans la plage spécifiée à la section Caractéristiques de ce manuel (page 215).



Cela peut prendre jusqu'à deux heures avant que l'unité de thérapie ne revienne aux températures de fonctionnement.



 Sélectionner Réinitialiser pour revenir à l'écran d'accueil.



La thérapie se poursuit.

Lorsqu'une situation d'alerte ne peut être résolue, contacter l'assistance.





# Système de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> - Alarme d'erreur système, thérapie interrompue (après la mise sous tension)

Alarme de priorité moyenne : cet écran d'alarme apparaît en cas de défaillance du système après la mise sous tension de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta. Plusieurs types d'erreurs système différents peuvent se produire. Le numéro affiché en regard du champ **Code d'erreur** représente le code de diagnostic de la défaillance du système. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alarme :



- Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.
- 2. Enregistrer le numéro d'erreur.



 Mettre l'unité hors, puis sous tension à l'aide du bouton d'**alimentation** situé sur la face avant (page 18).



Lorsqu'une situation d'alarme ne peut être résolue, contacter l'assistance.

Certa par u inter deux

## Alarme d'erreur système (à la mise sous tension)

Alarme de priorité moyenne : cet écran d'alarme apparaît en cas de défaillance du système pendant la mise sous tension de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta. « 00000001 » représente le code de diagnostic de la défaillance du système. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alarme :

1. Consigner le code d'erreur (0000001).



 Mettre l'unité hors, puis sous tension à l'aide du bouton d'**alimentation** situé sur la face avant (page 18).



Lorsqu'une situation d'alarme ne peut être résolue, contacter l'assistance.

### Onglet Outils - Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.®

L'écran de l'*onglet Outils* permet de définir les préférences pour l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta. Certaines sélections sont disponibles que la thérapie soit active ou non. Ces sélections sont décrites dans le chapitre **Onglet Outils**. Les sélections spécifiques de la thérapie sélectionnée sont décrites ci-dessous.



Les options suivantes sont disponibles depuis l'écran d'accueil de l'onglet Outils :

Détecteur de prise d'air **Seal Check™**: un graphique en barres indiquant le taux de prise d'air s'affiche et une alarme sonore est émise si l'unité détecte une prise d'air significative (page 165).

Humidification du pansement : permet d'humidifier le pansement à l'aide d'une solution en vue d'un changement de pansement (page 127).



La cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> (page 28) doit être installée pour avoir accès à l'outil Humidification du pansement.

Aide : permet d'accéder aux fonctions d'aide contextuelle de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta.

## Humidification du pansement

Cet outil permet d'humidifier le pansement à l'aide d'une solution en vue d'un changement de pansement et de retarder provisoirement l'alarme Thérapie inactive.



La cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> (page 28) doit être installée pour avoir accès à l'outil Humidification du pansement.

Humidi	fication d	tu panse	ment
À utiliser pour en préparatio	humidifier le n pour un cha	pansement de	avec la soluti pansement.
1. Selecto	nner Volume	Thumidif	cation du
2 Sélecto	nnez Durée	d'humidific	ation du
ansen 3. Appuvez	sur = OK = 1	pour confirm	eries
réglager lancer IT	dhumidification	tion du pansem	ement et
Volume d	humidificatio	n du partiern	(Jm) how
- "	32 6	15 150	300 🕂
Durée dh	unidification	(minutes) du	pansement
	10000	15 20	25 🕂



- 1. S'assurer que le la tubulure d'instillation est correctement connectée.
- 2. S'assurer que les quatre clamps de tubulure sont ouverts.
- Vérifier que la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> est bien installée (page 28).
- 4. S'assurer que la capacité restante du réservoir est suffisante pour procéder au changement de pansement.



- Sélectionner Humidification du pansement depuis l'écran d'accueil pour accéder à l'écran Humidification du pansement.
- Sélectionner la valeur cible du réglage Volume d'humidification du pansement (ml).
- Sélectionner la valeur cible du réglage Durée d'humidification (minutes) du pansement.



8. Sélectionner **OK** pour confirmer les réglages et revenir à l'écran d'*accueil*.

#### ου



Sélectionner **Annuler** pour revenir à l'écran d'*accueil* (page 63) avec la thérapie désactivée.

9. L'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta procède aux phases d'instillation, d'humidification et d'élimination des liquides. La phase de thérapie est affichée dans la barre d'état (page 63) en haut de l'écran. L'état actuel de la thérapie est également affiché en dessous de l'icône représentant l'unité de thérapie, avec l'indication du temps ou du volume de liquide (pendant la phase d'**instillation**) restant.



Annuler

À l'issue de la phase d'élimination des liquides de l'outil Humidification du pansement, sélectionner la durée de retardement de l'alarme Thérapie inactive (en minutes) et sélectionner **OK** pour passer à l'écran **Alarme de thérapie inactive retardée** (page 99). Le pansement peut être retiré.

#### OU

10.

Sélectionner **Annuler** pour revenir à l'écran d'*accueil* (page 63) avec la thérapie désactivée.

## Lorsque la tâche est terminée et que le report n'est plus nécessaire :



Annuler

 Sélectionner Annuler pour revenir à l'écran d'accueil (page 63) avec la thérapie désactivée.



Se reporter au mode d'emploi du pansement approprié pour connaître les consignes de sécurité et les instructions relatives au changement de pansement.

## Configuration de la thérapie 3M<sup>™</sup> Prevena<sup>™</sup> - Présentation

Le schéma suivant représente les étapes de base à réaliser pour configurer la **thérapie Prevena**<sup>™</sup>. Se reporter aux pages suivantes pour obtenir des informations détaillées sur un écran ou une option spécifique.



Ces écrans permettent de configurer l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>●</sup> Ulta afin d'administrer la **thérapie Prevena<sup>™</sup>**.

- Réglage de pression cible (mmHg) : 125 mmHg Niveau de pression négative prescrit pour la thérapie Prevena™.
- **Réglage de l'intensité** : **faible** Associé à la durée requise pour atteindre la pression cible.
- Réglage du mode de thérapie V.A.C.® : Continue Le mode Continue permet d'appliquer une pression négative constante à la pression cible sélectionnée.





Les captures d'écran ci-dessus sont données uniquement à des fins d'illustration. Se reporter aux numéros de page indiqués pour consulter une vue plus détaillée et obtenir davantage d'informations.



Les réglages affichés varient en fonction des paramètres définis par l'utilisateur.

## Écran d'accueil - Thérapie 3M™ Prevena™

Cet écran d'*accueil* est l'écran principal affiché par l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta pendant la **thérapie 3M<sup>™</sup> Prevena™**. Il permet d'accéder à des informations importantes concernant l'état de la thérapie.



La phase et l'état de la thérapie (Activé ou Désactivée) sont affichés dans la barre d'état en haut de l'écran. La pression de thérapie en cours apparaît également au-dessus de l'icône du pansement.

Les sélections suivantes sont disponibles depuis l'écran d'accueil pour la thérapie Prevena™:

Réglages de la thérapie : permet d'afficher les paramètres de la thérapie en cours.

Détecteur de prise d'air **Seal Check™**: un graphique en barres indiquant le taux de prise d'air s'affiche et une alarme sonore est émise si l'unité détecte une prise d'air significative (page 165).

Informations : cette option permet d'afficher un résumé de l'historique de la thérapie et les paramètres de thérapie en cours (page 131).

Marche/Arrêt : permet de démarrer ou d'arrêter la thérapie.

Aide : permet d'accéder aux fonctions d'aide contextuelle de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta.

Détection de prise d'air : si l'unité de thérapie détecte dans le système une prise d'air excédant temporairement la valeur Seuil de l'alarme de prise d'air, l'écran d'*accueil* de la **thérapie Prevena™** affiche un cadre jaune autour du pansement. Se reporter au mode d'emploi fourni avec les pansements pour obtenir des informations sur l'utilisation d'un film adhésif supplémentaire pour étanchéifier la zone de la prise d'air.

Se reporter à la page 41 pour consulter la liste des boutons de commande communs de l'écran non décrits ici.

## Écrans Informations - Thérapie 3M<sup>™</sup> Prevena<sup>™</sup>

Ces écrans affichent les paramètres de thérapie en cours et un résumé de la thérapie administrée au patient.



I	U	
L	$\square$	

- Sélectionner Informations à partir de l'écran d'accueil pour accéder à l'onglet Résumé de la thérapie. Cet onglet permet de consulter les paramètres Date début de la thérapie et Durée de la thérapie. Si la fonction Enregistrement est utilisée, les informations de date et heure suivantes sont également affichées : Dernier changement du réservoir et Dernier changement du pansement.
- 2. Sélectionner **Réglages actuels** pour accéder à l'écran **Réglages actuels**. Cet onglet permet d'afficher les paramètres de thérapie en cours.
- 3. Sélectionner Modifier les réglages pour passer à l'écran Valider les réglages (page 129).
- 4. Sélectionner **Annuler** pour retourner à l'écran d'**accueil** pour la **thérapie Prevena™**.

## Alertes de la thérapie 3M™ Prevena™

Les alertes suivantes peuvent apparaître sur l'écran tactile durant la thérapie 3M™ Prevena™.

Les alertes s'accompagnent d'un signal sonore répétitif.

Si, après instauration de la thérapie, aucun signal sonore n'est émis une fois le détecteur de prise d'air 3M<sup>™</sup> Seal Check<sup>™</sup> affiché et le signal sonore d'étanchéité activé, il se peut que les alertes ne fonctionnent pas correctement. Contacter l'assistance pour plus d'informations. Les alertes sont conçues pour être entendues à une distance maximale d'un mètre, en face de l'unité de thérapie. En cas de situations d'alerte multiples, seule est affichée l'alerte ayant la priorité la plus élevée.

Situation d'<u>alerte</u> de priorité basse : s'affiche sur l'écran tactile lorsque l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.® Ulta détecte une situation nécessitant une attention particulière. Les alertes s'accompagnent d'un signal sonore répétitif émis toutes les 20 secondes environ (deux signaux).



Sélectionner Audio étanchéité pour activer le signal sonore.



Sélectionner Aide pour obtenir des informations supplémentaires sur la résolution de l'alerte.



## Thérapie 3M<sup>™</sup> Prevena<sup>™</sup> - Alerte d'obstruction

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît lorsque l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta a détecté une obstruction potentielle. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alerte :



- Sélectionner Pause audio pour neutraliser l'alerte pendant deux minutes lors du dépannage.
- 2. Vérifier que les clamps de la tubulure du pansement et du réservoir sont ouverts.
- 3. S'assurer que la tubulure n'est ni coudée, ni pincée, ni bloquée.
- 4. Si l'alerte d'obstruction de la thérapie Prevena™ persiste après la réalisation des étapes 2 et 3, abaisser l'unité de thérapie et la tubulure pour qu'elles se trouvent au même niveau que le site de la plaie, ou en dessous. Si cela permet de résoudre l'alerte, l'unité peut de nouveau être utilisée normalement.



5. Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'écran d'*accueil*.



 S'assurer que la thérapie est active en consultant la barre d'état (page 130). Si ce n'est pas le cas, sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.



L'unité de thérapie 3M™ V.A.C.º Ulta continue de tenter d'appliquer la thérapie pendant cette alerte.



## Thérapie 3M<sup>™</sup> Prevena<sup>™</sup> - Alerte d'obstruction, thérapie interrompue

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît lorsqu'un blocage est présent. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alerte :



- Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alerte pendant deux minutes lors du dépannage.
- 2. Vérifier que les clamps de la tubulure du pansement et du réservoir sont ouverts.
- 3. S'assurer que la tubulure n'est ni coudée, ni pincée, ni bloquée.
- 4. Si l'alerte d'obstruction de la thérapie, thérapie Prevena™ interrompue, persiste après la réalisation des étapes 2 et 3, abaisser l'unité de thérapie et la tubulure pour qu'elles se trouvent au même niveau que le site de la plaie, ou en dessous. Si cela permet de résoudre l'alerte, l'unité peut de nouveau être utilisée normalement.



 Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'écran d'*accueil*.



 S'assurer que la thérapie est active en consultant la barre d'état (page 130). Si ce n'est pas le cas, sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.



L'unité de thérapie reste active ; cependant, la pression négative au niveau du site de la plaie peut se situer en dessous de la valeur prescrite.



## Thérapie 3M™ Prevena™ - Alerte de Réservoir plein

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît lorsque le réservoir est plein et doit être remplacé. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alerte :



- Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alerte pendant deux minutes lors du dépannage.
- 2. Vérifier si le réservoir est plein en comparant le niveau de liquide aux graduations du réservoir.

Graduations -





Un réservoir plein contient environ 500 ml en fonction du modèle utilisé. Le bouton de retrait du réservoir doit clignoter.



 Si le réservoir n'est pas plein, sélectionner Réinitialiser pour revenir à l'écran d'accueil.

 Si le réservoir est plein ou presque plein, appeler immédiatement le médecin traitant pour obtenir des instructions supplémentaires.



5. Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'écran d'*accueil*.



 Sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.

## Thérapie 3M<sup>™</sup> Prevena<sup>™</sup> - Alerte de Réservoir non engagé

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît lorsque le réservoir n'est pas correctement inséré et/ou correctement verrouillé. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alerte :



 Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alerte pendant deux minutes lors du dépannage.



- 2. Retirer le réservoir en appuyant sur le bouton **Retrait du réservoir** (page 18) sur l'unité.
- Inspecter le réservoir et l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta pour vérifier qu'aucun corps étranger ou débris n'interfère avec le réservoir et les surfaces de contact de l'unité de thérapie.
- Vérifier la présence et la bonne insertion des deux joints (page 19). Si les joints d'étanchéité sont manquants ou endommagés, contacter l'assistance.
- Réinstaller le réservoir sur l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta en vérifiant qu'il est parfaitement enclenché et verrouillé (page 33). Un déclic se fait entendre pour indiquer que le réservoir est correctement installé.



6. Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'écran d'*accueil*.



- Sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.
- 8. Si cette alerte continue d'apparaître, répéter les étapes 2 à 7 avec un nouveau réservoir.



## Thérapie 3M™ Prevena™ - Alerte de Thérapie inactive

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît lorsque la thérapie 3M<sup>™</sup> Prevena<sup>™</sup> a été désactivée ou interrompue pendant plus de 15 minutes (l'unité étant sous tension). Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alerte :



 Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alerte pendant deux minutes lors du dépannage.



2. Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'écran d'*accueil*.



- Sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.
- Si l'application de la thérapie n'est pas souhaitée, éteindre l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta à l'aide du bouton d'alimentation situé à l'avant de l'unité.

## Thérapie 3M™ Prevena™ - Alerte de prise d'air

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît en cas de détection d'une fuite de pression négative. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alerte :



- Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alerte pendant deux minutes lors du dépannage.
- 2. Vérifier que le connecteur situé entre la tubulure du pansement et la tubulure du réservoir est correctement verrouillé.
- Vérifier que le réservoir est complètement enclenché. (Voir Alerte Réservoir non engagé, page 137).



- Sélectionner Seal Check<sup>™</sup> pour accéder au détecteur de prise d'air Seal Check<sup>™</sup>. Voir la section Détecteur de prise d'air Seal Check<sup>™</sup> (page 165) de ce manuel pour des détails sur l'utilisation du détecteur de prise d'air Seal Check<sup>™</sup> et sur la réparation des prises d'air.
- Une fois le problème résolu à l'aide du détecteur de prise d'air Seal Check™, sélectionner Quitter dans l'écran Détecteur de prise d'air Seal Check™ pour revenir à l'écran Alerte de prise d'air de la thérapie Prevena™.



6. Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'écran d'*accueil*.



 S'assurer que la thérapie est active en consultant la barre d'état (page 130). Si ce n'est pas le cas, sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.



L'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta continue de tenter d'appliquer la thérapie pendant cette alerte.



## Thérapie 3M™ Prevena™ - Alerte de niveau de batterie faible

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît environ deux heures avant que le niveau de charge de la batterie ne soit insuffisant pour assurer le fonctionnement continu de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alerte :



- Sélectionner Pause audio pour neutraliser l'alerte pendant deux minutes lors du dépannage.
- Connecter l'unité de thérapie à une prise murale à l'aide du bloc d'alimentation fourni par 3M pour recharger la batterie. Un voyant jaune s'allume en bas de l'écran tactile et une icône de batterie s'affiche pour indiquer que l'unité est en cours de chargement. Se reporter à la section Chargement de la batterie de ce manuel (page 23) pour de plus amples informations.



Une fois que l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta est raccordée à une prise murale, l'écran Alerte de niveau de batterie faible disparaît automatiquement.

ου



 Sélectionner Réinitialiser pour revenir à l'écran d'accueil.



La thérapie se poursuit.

## Thérapie 3M<sup>™</sup> Prevena<sup>™</sup> - Alerte : niveau de batterie très faible

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît environ 30 minutes avant que le niveau de charge de la batterie ne soit insuffisant pour assurer le fonctionnement continu de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alerte :



- Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alerte pendant deux minutes lors du dépannage.
- Connecter l'unité de thérapie à une prise murale à l'aide du bloc d'alimentation fourni par 3M pour recharger la batterie. Un voyant jaune s'allume en bas de l'écran tactile et une icône de batterie s'affiche pour indiquer que l'unité est en cours de chargement. Se reporter à la section Chargement de la batterie de ce manuel (page 23) pour de plus amples informations.



Une fois que l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>©</sup> Ulta est raccordée à une prise murale, l'écran Alerte : niveau de batterie très faible disparaît automatiquement.

ου



 Sélectionner Réinitialiser pour revenir à l'écran d'accueil.



La thérapie Prevena<sup>™</sup> se poursuit normalement. Cependant, si cette alerte n'est pas résolue dans un délai d'environ trente minutes, la thérapie est interrompue.



 S'assurer que la thérapie est active en consultant la barre d'état (page 130). Si ce n'est pas le cas, sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.



L'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.® Ulta doit être branchée sur une prise murale pour permettre la poursuite de la thérapie.



Les enregistrements et les réglages d'alertes ne sont pas perdus en cas de panne d'alimentation ou de redémarrage de l'unité (mise hors tension, puis de nouveau sous tension).

## Batterie déchargée

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît lorsque le niveau de charge de la batterie est insuffisant pour alimenter l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta.



Pour résoudre cette alerte :

- Connecter l'unité de thérapie à une prise murale à l'aide du bloc d'alimentation fourni par 3M pour recharger la batterie. Un voyant jaune s'allume en bas de l'écran tactile et une icône de batterie s'affiche pour indiquer que l'unité est en cours de chargement. Se reporter à la section Chargement de la batterie de ce manuel (page 23) pour de plus amples informations.
- Mettre sous tension l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>●</sup> Ulta et commencer la thérapie. Se reporter à la section Mise sous tension ou hors tension de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>●</sup> Ulta de ce manuel (page 42) pour plus d'informations.

## Thérapie 3M™ Prevena™ - Température interne Alerte

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît lorsque la température interne de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta est en dehors des limites spécifiées. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



La thérapie continue pendant l'alerte. L'écran tactile s'éteint au bout de cinq minutes d'inactivité. Toucher l'écran tactile pour le rallumer. Le chargement de la batterie s'arrête.

Pour résoudre cette alerte :



- Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alerte pendant deux minutes lors du dépannage.
- Placer l'unité de thérapie dans un endroit dont la température est comprise dans la plage spécifiée à la section Caractéristiques de ce manuel (page 215).



Cela peut prendre jusqu'à deux heures avant que l'unité de thérapie ne revienne aux températures de fonctionnement.



3. Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'écran d'*accueil*.



La thérapie se poursuit.



## Thérapie 3M<sup>™</sup> Prevena<sup>™</sup> - Alerte d'erreur système, thérapie interrompue (après la mise sous tension)

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît en cas de défaillance du système après la mise sous tension de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta. Plusieurs types d'erreurs système différents peuvent se produire. Le numéro affiché en regard du champ Code d'erreur : représente le code de diagnostic de la défaillance du système. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alerte :



- Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alerte pendant deux minutes lors du dépannage.
- 2. Enregistrer le numéro d'erreur.



 Mettre l'unité hors, puis sous tension à l'aide du bouton d'alimentation situé sur la face avant (page 18).


### Alerte d'erreur système (à la mise sous tension)

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît en cas de défaillance du système pendant la mise sous tension de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta. « 00000001 » représente le code de diagnostic de la défaillance du système. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alerte :

1. Consigner le code d'erreur (0000001).



 Mettre l'unité hors, puis sous tension à l'aide du bouton d'**alimentation** situé sur la face avant (page 18).



Lorsqu'une situation d'alerte ne peut être résolue, contacter l'assistance.

#### Onglet Outils - Thérapie 3M™ Prevena™

L'écran de l'*onglet Outils* permet de définir les préférences pour l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.® Ulta. Certaines sélections sont disponibles que la thérapie soit active ou non. Ces sélections sont décrites dans le chapitre **Onglet Outils**. Les sélections spécifiques de la thérapie sélectionnée sont décrites ci-dessous.



Les options suivantes sont disponibles depuis l'écran d'accueil de l'onglet Outils :

Détecteur de prise d'air **Seal Check™**: un graphique en barres indiquant le taux de prise d'air s'affiche et une alarme sonore est émise si l'unité détecte une prise d'air significative (page 165).

Aide : permet d'accéder aux fonctions d'aide contextuelle de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta.

#### Présentation de la thérapie 3M<sup>™</sup> AbThera<sup>™</sup>

Le schéma suivant représente les étapes de base à réaliser pour configurer la **thérapie AbThera**<sup>™</sup>. Se reporter aux pages suivantes pour obtenir des informations détaillées sur un écran ou une option spécifique.



Ces écrans permettent de configurer l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta afin d'administrer la **thérapie AbThera™**.

- Pression cible (mmHg): (valeur par défaut = 125 mmHg)
  Niveau de pression négative indiqué pour la thérapie AbThera<sup>™</sup>.
  La pression cible peut être définie entre 100 et 150 mmHg par incréments de 25 mmHg.
- Réglage de l'intensité : faible Associé à la durée requise pour atteindre la pression cible.
- Réglage du mode de thérapie V.A.C.® : Continue
  Le mode Continue permet d'appliquer une pression négative
  constante à la pression cible sélectionnée.





Les captures d'écran ci-dessus sont données uniquement à des fins d'illustration. Se reporter aux numéros de page indiqués pour consulter une vue plus détaillée et obtenir davantage d'informations.

Les réglages affichés varient en fonction des paramètres définis par l'utilisateur.

#### Écran Valider les réglages - Thérapie 3M™ AbThera™



Cet écran permet à l'utilisateur d'ajuster la pression cible que l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta va administrer pendant la **thérapie AbThera<sup>™</sup>**:

- Pression cible (mmHg) : (valeur par défaut = 125 mmHg) Niveau de pression négative prescrit pour la thérapie AbThera™. La pression cible peut être définie sur 100, 125 ou 150 mmHg.
- 1. Utiliser les boutons +/- pour sélectionner la valeur souhaitée pour la pression négative.



 Une fois la pression cible saisie, sélectionner OK pour commencer la thérapie et accéder à l'écran Détecteur de prise d'air Seal Check™ de la thérapie AbThera™.



 Sélectionner Annuler pour revenir à l'écran Sélection Thérapie.

### Écran d'accueil - Thérapie 3M™ AbThera™

Cet écran d'*accueil* est l'écran principal affiché par l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta pendant la **thérapie 3M<sup>™</sup> AbThera<sup>™</sup>**. Il permet d'accéder à des informations importantes concernant l'état de la thérapie.



Le mode et l'état (Activé ou Désactivée) de la thérapie sont affichés dans la barre d'état en haut de l'écran. La pression de thérapie en cours apparaît également au-dessus de l'îcône de pansement.

Les options suivantes sont disponibles depuis l'écran d'*accueil* pour la thérapie AbThera™:

Réglages de la thérapie : permet de modifier les paramètres de la thérapie en cours.

Détecteur de prise d'air **Seal Check™**: un graphique en barres indiquant le taux de prise d'air s'affiche et une alarme sonore est émise si l'unité détecte une prise d'air significative (page 165).

Informations : cette option permet d'afficher un résumé de l'historique de la thérapie et les paramètres de thérapie en cours (page 150).

Marche/Arrêt : permet de démarrer ou d'arrêter la thérapie.

Aide : permet d'accéder aux fonctions d'aide contextuelle de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta.

Détection de prise d'air : si l'unité de thérapie détecte dans le système une prise d'air excédant temporairement la valeur Seuil de l'alarme de prise d'air, l'écran d'*accueil* de la **thérapie AbThera™** affiche un cadre jaune autour du pansement. Se reporter au mode d'emploi fourni avec les pansements pour obtenir des informations sur l'utilisation d'un film adhésif supplémentaire pour étanchéifier la zone de la prise d'air.

Se reporter à la page 41 pour consulter la liste des boutons de commande communs de l'écran non décrits ici.

## Écrans Informations - Thérapie 3M™ AbThera™

Ces écrans affichent les paramètres de thérapie en cours et un résumé de la thérapie administrée au patient.



 Sélectionner Informations à partir de l'écran d'accueil pour accéder à l'onglet Résumé de la thérapie. Cet onglet permet de consulter les paramètres Date début de la thérapie et Durée de la thérapie. Si la fonction Enregistrement est utilisée, les informations de date et heure suivantes sont également affichées : Dernier changement du réservoir et Dernier changement du pansement.

- Sélectionner Réglages actuels pour accéder à l'écran Réglages actuels. Cet onglet permet d'afficher les paramètres de thérapie en cours.
- 3. Sélectionner Modifier les réglages pour passer à l'écran Valider les réglages (page 148).
- 4. Sélectionner Annuler sur l'écran Valider les réglages pour retourner à l'écran d'accueil pour la thérapie AbThera<sup>™</sup>.

#### Alertes de la thérapie 3M™ AbThera™

Les alertes suivantes peuvent apparaître sur l'écran tactile durant la thérapie 3M™ AbThera™.

Les alertes s'accompagnent d'un signal sonore répétitif.

Si, après instauration de la thérapie, aucun signal sonore n'est émis une fois le détecteur de prise d'air 3M<sup>™</sup> Seal Check<sup>™</sup> affiché et le signal sonore d'étanchéité activé, il se peut que les alertes ne fonctionnent pas correctement. Contacter l'assistance pour plus d'informations. Les alertes sont conçues pour être entendues à une distance maximale d'un mètre, en face de l'unité de thérapie. En cas de situations d'alerte multiples, seule est affichée l'alerte ayant la priorité la plus élevée.

Situation d'<u>alerte</u> de priorité basse : s'affiche sur l'écran tactile lorsque l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.® Ulta détecte une situation nécessitant une attention particulière. Les alertes s'accompagnent d'un signal sonore répétitif émis toutes les 20 secondes environ (deux signaux).



Sélectionner Audio étanchéité pour activer un signal sonore.



Sélectionner Aide pour obtenir des informations supplémentaires sur la résolution de l'alerte.



Lorsqu'une situation d'alerte ne peut être résolue, contacter l'assistance.

#### Thérapie 3M<sup>™</sup> AbThera<sup>™</sup> - Alerte d'obstruction

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît lorsque l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta a détecté une obstruction potentielle. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alerte :



- Sélectionner Pause audio pour neutraliser l'alerte pendant deux minutes lors du dépannage.
- Vérifier que les clamps sur la tubulure sur le tampon 3M™ SensaT.R.A.C.™ et la tubulure du réservoir sont ouverts.
- 3. S'assurer que la tubulure n'est ni coudée, ni pincée, ni bloquée.
- 4. Si l'alerte d'obstruction de la thérapie AbThera™ persiste après la réalisation des étapes 2 et 3, abaisser l'unité de thérapie et la tubulure pour qu'elles se trouvent au même niveau que le site de la plaie, ou en dessous. Si cela permet de résoudre l'alerte, l'unité peut de nouveau être utilisée normalement.



5. Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'écran d'*accueil*.



 S'assurer que la thérapie est active en consultant la barre d'état (page 149). Si ce n'est pas le cas, sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.



L'unité de thérapie 3M™ V.A.C.<sup>©</sup> Ulta continue de tenter d'appliquer la thérapie pendant cette alerte.



Lorsqu'une situation d'alerte ne peut être résolue, contacter l'assistance.

## Thérapie 3M<sup>™</sup> AbThera<sup>™</sup> - Alerte d'obstruction, thérapie interrompue

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît lorsqu'un blocage est présent. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alerte :



- Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alerte pendant deux minutes lors du dépannage.
- Vérifier que les clamps sur la tubulure sur le tampon 3M™ SensaT.R.A.C.™ et la tubulure du réservoir sont ouverts.
- 3. S'assurer que la tubulure n'est ni coudée, ni pincée, ni bloquée.
- 4. Si l'alerte d'obstruction de la thérapie, thérapie AbThera™ interrompue, persiste après la réalisation des étapes 2 et 3, abaisser l'unité de thérapie et la tubulure pour qu'elles se trouvent au même niveau que le site de la plaie, ou en dessous. Si cela permet de résoudre l'alerte, l'unité peut de nouveau être utilisée normalement.



 Sélectionner Réinitialiser pour revenir à l'écran d'accueil.



 S'assurer que la thérapie est active en consultant la barre d'état (page 149). Si ce n'est pas le cas, sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.



L'unité de thérapie reste active ; cependant, la pression négative au niveau du site de la plaie peut se situer en dessous de la valeur prescrite.



Lorsqu'une situation d'alerte ne peut être résolue, contacter l'assistance.

!

#### Thérapie 3M<sup>™</sup> AbThera<sup>™</sup> - Alerte de Réservoir plein

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît lorsque le réservoir est plein et doit être remplacé. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alerte :



- Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alerte pendant deux minutes lors du dépannage.
- 2. Vérifier si le réservoir est plein en comparant le niveau de liquide aux graduations du réservoir.





Un réservoir plein contient environ 500 ml ou 1 000 ml en fonction du modèle utilisé. Le bouton de retrait du réservoir doit clignoter.



- 3. Si le réservoir n'est pas plein, sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'écran d'*accueil*.
- Si le réservoir est plein, changer de réservoir et sélectionner Réinitialiser pour revenir à l'écran d'accueil. Voir la section Remplacement du réservoir de ce manuel (page 35) pour de plus amples informations.



 Sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.



### Thérapie 3M™ AbThera™ - Alerte de Réservoir

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît lorsque le réservoir n'est pas correctement inséré et/ou correctement verrouillé. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alerte :



 Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alerte pendant deux minutes lors du dépannage.



- Retirer le réservoir en appuyant sur le bouton Retrait du réservoir (page 18) sur l'unité.
- Inspecter le réservoir et l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta pour vérifier qu'aucun corps étranger ou débris n'interfère avec le réservoir et les surfaces de contact de l'unité de thérapie.
- Vérifier la présence et la bonne insertion des deux joints (page 19). Si les joints d'étanchéité sont manquants ou endommagés, contacter l'assistance.
- Réinstaller le réservoir sur l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta en vérifiant qu'il est parfaitement enclenché et verrouillé (page 33). Un déclic se fait entendre pour indiquer que le réservoir est correctement installé.



6. Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'écran d'*accueil*.



- Sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.
- 8. Si cette alerte continue d'apparaître, répéter les étapes 2 à 7 avec un nouveau réservoir.



Lorsqu'une situation d'alerte ne peut être résolue, contacter l'assistance.

# Thérapie 3M<sup>™</sup> AbThera<sup>™</sup> - Alerte de Thérapie inactive

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît lorsque la thérapie 3M™ AbThera™ a été désactivée ou interrompue pendant plus de 15 minutes (l'unité étant sous tension). Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alerte :



 Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alerte pendant deux minutes lors du dépannage.



 Sélectionner Réinitialiser pour revenir à l'écran d'accueil.



 Sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.

 $\mathbf{O}$ 

 Si l'application de la thérapie n'est pas souhaitée, éteindre l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta à l'aide du bouton d'alimentation situé à l'avant de l'unité.

!

### Thérapie 3M<sup>™</sup> AbThera<sup>™</sup> - Alerte de prise d'air

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît en cas de détection d'une fuite de pression négative. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alerte :



- Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alerte pendant deux minutes lors du dépannage.
- 2. Vérifier que le connecteur situé entre la tubulure du pansement et la tubulure du réservoir est correctement verrouillé.
- Vérifier que le réservoir est complètement enclenché. (Voir Alerte de Réservoir, page 155).



- Sélectionner Seal Check<sup>™</sup> pour accéder au détecteur de prise d'air Seal Check<sup>™</sup>. Voir la section Détecteur de prise d'air Seal Check<sup>™</sup> (page 165) de ce manuel pour des détails sur l'utilisation du détecteur de prise d'air Seal Check<sup>™</sup> et sur la réparation des prises d'air.
- Une fois le problème résolu à l'aide du détecteur de prise d'air Seal Check™, sélectionner Quitter dans l'écran Détecteur de prise d'air Seal Check™ pour revenir à l'écran Alerte de prise d'air de la thérapie AbThera™.



6. Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'écran d'*accueil*.



 S'assurer que la thérapie est active en consultant la barre d'état (page 149). Si ce n'est pas le cas, sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.



L'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta continue de tenter d'appliquer la thérapie pendant cette alerte.



Lorsqu'une situation d'alerte ne peut être résolue, contacter l'assistance.

#### Thérapie 3M<sup>™</sup> AbThera<sup>™</sup> - Alerte de niveau de batterie faible

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît environ deux heures avant que le niveau de charge de la batterie ne soit insuffisant pour assurer le fonctionnement continu de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alerte :



- Sélectionner Pause audio pour neutraliser l'alerte pendant deux minutes lors du dépannage.
- Connecter l'unité de thérapie à une prise murale à l'aide du bloc d'alimentation fourni par 3M pour recharger la batterie. Un voyant jaune s'allume en bas de l'écran tactile et une icône de batterie s'affiche pour indiquer que l'unité est en cours de chargement. Se reporter à la section Chargement de la batterie de ce manuel (page 23) pour de plus amples informations.



Une fois que l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta est raccordée à une prise murale, l'écran Alerte de niveau de batterie faible disparaît automatiquement.

οu



 Sélectionner Réinitialiser pour revenir à l'écran d'accueil.



La thérapie se poursuit.

#### Thérapie 3M<sup>™</sup> AbThera<sup>™</sup> - Alerte : niveau de batterie très faible

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît environ 30 minutes avant que le niveau de charge de la batterie ne soit insuffisant pour assurer le fonctionnement continu de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alerte :



- Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alerte pendant deux minutes lors du dépannage.
- Connecter l'unité de thérapie à une prise murale à l'aide du bloc d'alimentation fourni par 3M pour recharger la batterie. Un voyant jaune s'allume en bas de l'écran tactile et une icône de batterie s'affiche pour indiquer que l'unité est en cours de chargement. Se reporter à la section Chargement de la batterie de ce manuel (page 23) pour de plus amples informations.



Une fois que l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>©</sup> Ulta est raccordée à une prise murale, l'écran Alerte : niveau de batterie très faible disparaît automatiquement.

ου



 Sélectionner Réinitialiser pour revenir à l'écran d'accueil.



La thérapie AbThera™ se poursuit normalement. Cependant, si cette alerte n'est pas résolue dans un délai d'environ trente minutes, la thérapie est interrompue.



 S'assurer que la thérapie est active en consultant la barre d'état (page 149). Si ce n'est pas le cas, sélectionner Marche/Arrêt pour redémarrer la thérapie.



L'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta doit être branchée sur une prise murale pour permettre la poursuite de la thérapie.



Les enregistrements et les réglages d'alertes ne sont pas perdus en cas de panne d'alimentation ou de redémarrage de l'unité (mise hors tension, puis de nouveau sous tension).



#### Batterie déchargée

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît lorsque le niveau de charge de la batterie est insuffisant pour alimenter l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta.



Pour résoudre cette alerte :

- Connecter l'unité de thérapie à une prise murale à l'aide du bloc d'alimentation fourni par 3M pour recharger la batterie. Un voyant jaune s'allume en bas de l'écran tactile et une icône de batterie s'affiche pour indiquer que l'unité est en cours de chargement. Se reporter à la section Chargement de la batterie de ce manuel (page 23) pour de plus amples informations.
- Mettre sous tension l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>●</sup> Ulta et commencer la thérapie. Se reporter à la section Mise sous tension ou hors tension de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>●</sup> Ulta de ce manuel (page 42) pour plus d'informations.

### Thérapie 3M<sup>™</sup> AbThera<sup>™</sup> - Température interne Alerte

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît lorsque la température interne de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta est en dehors des limites spécifiées. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



La thérapie continue pendant l'alerte. L'écran tactile s'éteint au bout de cinq minutes d'inactivité. Toucher l'écran tactile pour le rallumer. Le chargement de la batterie s'arrête.

Pour résoudre cette alerte :



- Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alerte pendant deux minutes lors du dépannage.
- Placer l'unité de thérapie dans un endroit dont la température est comprise dans la plage spécifiée à la section Caractéristiques de ce manuel (page 215).



Cela peut prendre jusqu'à deux heures avant que l'unité de thérapie ne revienne aux températures de fonctionnement.



 Sélectionner Réinitialiser pour revenir à l'écran d'accueil.



La thérapie se poursuit.

Lorsqu'une situation d'alerte ne peut être résolue, contacter l'assistance.





# Thérapie 3M<sup>™</sup> AbThera<sup>™</sup> - Alerte d'erreur système, thérapie interrompue (après la mise sous tension)

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît en cas de défaillance du système après la mise sous tension de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta. Plusieurs types d'erreurs système différents peuvent se produire. Le numéro affiché en regard du champ Code d'erreur : représente le code de diagnostic de la défaillance du système. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alerte :



 Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.



- C
- Mettre l'unité hors, puis sous tension à l'aide du bouton d'alimentation situé sur la face avant (page 18).



Lorsqu'une situation d'alerte ne peut être résolue, contacter l'assistance.

.

#### Alerte d'erreur système (à la mise sous tension)

Alerte de priorité basse : cet écran d'alerte apparaît en cas de défaillance du système pendant la mise sous tension de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta. « 00000001 » représente le code de diagnostic de la défaillance du système. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alerte :

1. Consigner le code d'erreur (0000001).



 Mettre l'unité hors, puis sous tension à l'aide du bouton d'**alimentation** situé sur la face avant (page 18).



Lorsqu'une situation d'alerte ne peut être résolue, contacter l'assistance.

#### Onglet Outils - Thérapie 3M<sup>™</sup> AbThera<sup>™</sup>

L'écran de l'*onglet Outils* permet de définir les préférences pour l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta. Certaines sélections sont disponibles que la thérapie soit active ou non. Ces sélections sont décrites dans le chapitre **Onglet Outils**. Les sélections spécifiques de la thérapie sélectionnée sont décrites ci-dessous.



Les options suivantes sont disponibles depuis l'écran d'accueil de l'onglet Outils :

Détecteur de prise d'air **Seal Check™**: un graphique en barres indiquant le taux de prise d'air s'affiche et une alarme sonore est émise si l'unité détecte une prise d'air significative (page 165).

Aide : permet d'accéder aux fonctions d'aide contextuelle de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta.

#### Présentation du détecteur de prise d'air 3M<sup>™</sup> Seal Check<sup>™</sup>

Le détecteur de prise d'air Seal Check™ est utilisé pour détecter des fuites de la pression négative.



Accéder au détecteur de prise d'air Seal Check™ depuis l'écran d'**accueil**. À noter que le détecteur de prise d'air Seal Check™ s'active automatiquement pendant la phase d'aspiration initiale après instauration de la thérapie.

La plupart des prises d'air apparaissent :

- · au point de contact entre le film adhésif et la peau ;
- au point d'attache du tampon 3M<sup>™</sup> V.A.C. VeraT.R.A.C.<sup>™</sup>, des tampons du set tubulure 3M<sup>™</sup> V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo<sup>™</sup> ou du tampon 3M<sup>™</sup> SensaT.R.A.C.<sup>™</sup> sur le film adhésif, le cas échéant ;
- au niveau des connexions de la tubulure ;
- si le réservoir n'est pas enclenché à fond dans l'unité de thérapie.



Par défaut, le signal sonore d'étanchéité est Activé.

#### Détecteur de prise d'air 3M<sup>™</sup> Seal Check<sup>™</sup> - Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>



- 1. Vérifier que la tubulure du réservoir V.A.C.® et la tubulure d'instillation sont bien raccordées.
- 2. S'assurer que les quatre clamps de tubulure sont ouverts.
- Vérifier que la cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> est bien installée (page 28), le cas échéant.
- 4. Vérifier que le réservoir est bien installé (page 33).



 Une fois la thérapie instaurée, sélectionner le détecteur de prise d'air Seal Check™.

Le détecteur de prise d'air Seal Check™ utilise un signal sonore et un graphique en barres pour trouver les prises d'air. La fréquence du signal sonore et la longueur du graphique en barres reflètent le taux de prise d'air. L'intensité du signal sonore diminue, ainsi que la hauteur du graphique en barres, lorsqu'une prise d'air est détectée.

Le graphique en barres est jaune si une prise d'air significative est détectée. Un graphique en barres vert indique que l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta fonctionne normalement. La ligne sur le graphique en barres représente le point de transition du jaune au vert. L'aide à l'écran présente des techniques de réduction des prises d'air.



Pendant la contraction initiale du pansement, le graphique en barres doit devenir jaune, puis redevenir vert s'il n'y a pas de prise d'air significative. L'aide à l'écran présente des techniques permettant de réduire les prises d'air.



- Sélectionner Audio étanchéité pour activer ou désactiver le signal sonore d'étanchéité.
   Par défaut, le signal sonore d'étanchéité est Activé.
- 7. Pendant que la thérapie est en cours, déplacer lentement la main et les doigts sur le bord du film adhésif et des tampons de la tubulure en appliquant une légère pression. Le graphique en barres diminue, ainsi que la fréquence du signal sonore (si la fonction Audio étanchéité est activée), et le graphique passe du jaune au vert lorsqu'une prise d'air est trouvée et corrigée.
- Se reporter au mode d'emploi fourni avec les pansements pour obtenir des informations sur l'utilisation d'un film adhésif supplémentaire pour étanchéifier la zone de la prise d'air.



 Sélectionner Quitter pour revenir à l'écran d'accueil.

#### Détecteur de prise d'air 3M<sup>™</sup> Seal Check<sup>™</sup> - Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.®





- 1. Vérifier que la tubulure du réservoir 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> est bien raccordée.
- 2. S'assurer que les deux clamps de tubulure sont ouverts.
- 3. Vérifier que le réservoir est bien installé (page 33).



Une fois la thérapie instaurée, sélectionner le détecteur de prise d'air Seal Check™.

Le détecteur de prise d'air Seal Check<sup>™</sup> utilise un signal sonore et un graphique en barres pour trouver les prises d'air. La fréquence du signal sonore et la longueur du graphique en barres reflètent le taux de prise d'air. L'intensité du signal sonore diminue, ainsi que la hauteur du graphique en barres, lorsqu'une prise d'air est détectée.

Le graphique en barres est jaune si une prise d'air significative est détectée. Un graphique en barres vert indique que l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>©</sup> Ulta fonctionne normalement. La ligne sur le graphique en barres représente le point de transition du jaune au vert. L'aide à l'écran présente des techniques de réduction des prises d'air.



Pendant la contraction initiale du pansement, le graphique en barres doit devenir jaune, puis redevenir vert s'il n'y a pas de prise d'air significative. L'aide à l'écran présente des techniques permettant de réduire les prises d'air.



- Sélectionner Audio étanchéité pour activer ou désactiver le signal sonore d'étanchéité. Par défaut, le signal sonore d'étanchéité est Activé.
- 6. Pendant que la thérapie est en cours, déplacer lentement la main et les doigts sur le bord du film adhésif et du tampon de la tubulure en appliquant une légère pression. Le graphique en barres diminue, ainsi que la fréquence du signal sonore (si la fonction Audio étanchéité est activée), et le graphique passe du jaune au vert lorsqu'une prise d'air est trouvée et corrigée.
- Se reporter au mode d'emploi fourni avec les pansements pour obtenir des informations sur l'utilisation d'un film adhésif supplémentaire pour étanchéifier la zone de la prise d'air.



 Sélectionner Quitter pour revenir à l'écran d'accueil.

#### Détecteur de prise d'air 3M<sup>™</sup> Seal Check<sup>™</sup> - Thérapie 3M<sup>™</sup> Prevena<sup>™</sup>

26/12/2016 12:00 Thérapie Prevena Mode : Continue	Activé <i>≎</i>
Thérapie Histo	nque Outils
	125 mmilig
Þ	Seal Check
MarchelArrit	Reglages thérapie
Détecteur de prise SEAL CHECK™	e d'air
Détecteur de prise d Joint du parsement la transition vers l'un PREVENA PLUS <sup>™</sup> Joint du parsement la transition vers l'un PREVENA <sup>™</sup> 125	Feir SEAL CHECK™ correct pour té de thérapie ✓ 125 correct pour té de thérapie X
Audio etancheite	agner
? Qui	tter

- 1. Vérifier que la tubulure du réservoir 3M<sup>™</sup> V.A.C.® est bien raccordée.
- 2. S'assurer que les deux clamps de tubulure sont ouverts.
- 3. Vérifier que le réservoir est bien installé (page 33).



 Une fois la thérapie instaurée, sélectionner le détecteur de prise d'air Seal Check™.

Le détecteur de prise d'air Seal Check<sup>™</sup> utilise un signal sonore et un graphique en barres pour trouver les prises d'air. La fréquence du signal sonore et la longueur du graphique en barres reflètent le taux de prise d'air. L'intensité du signal sonore diminue, ainsi que la hauteur du graphique en barres, lorsqu'une prise d'air est détectée.

Le graphique en barres est jaune si une prise d'air significative est détectée. Un graphique en barres vert indique que l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta fonctionne normalement. La ligne sur le graphique en barres représente le point de transition du jaune au vert. L'aide à l'écran présente des techniques de réduction des prises d'air.

Si le patient est transféré vers une unité de thérapie 3M™ Prevena™ :

X

L'écran **Détecteur de prise d'air Seal Check™** présente une croix (X) si le joint d'étanchéité du pansement n'est pas adapté à l'**unité de thérapie 3M™ Prevena™** associée. L'**unité de thérapie 3M™ Prevena™** peut d'émettre une alarme de prise d'air lors de son branchement.

L'écran **Détecteur de prise d'air Seal Check™** affiche une **coche** si le joint d'étanchéité du pansement est adapté à l'**unité de thérapie 3M™ Prevena™** associée. L'**unité de thérapie 3M™ Prevena™** ne doit pas émettre d'alarme de prise d'air lors de son branchement.

Pendant la contraction initiale du pansement, le graphique en barres doit devenir jaune, puis redevenir vert s'il n'y a pas de prise d'air significative. L'aide à l'écran présente des techniques permettant de réduire les prises d'air.



 Sélectionner Audio étanchéité pour activer ou désactiver le signal sonore d'étanchéité. Par défaut, le signal sonore d'étanchéité est Activé.

- 6. Pendant que la thérapie est en cours, déplacer lentement la main et les doigts sur le bord du film adhésif et du pansement en appliquant une légère pression. Le graphique en barres diminue, ainsi que la fréquence du signal sonore (si la fonction Audio étanchéité est activée), et le graphique passe du jaune au vert lorsqu'une prise d'air est trouvée et corrigée.
- 7. Se reporter au mode d'emploi fourni avec les pansements pour obtenir des informations sur l'utilisation d'un film adhésif supplémentaire pour étanchéifier la zone de la prise d'air.



8. Sélectionner Quitter pour revenir à l'écran d'accueil.

#### Détecteur de prise d'air 3M™ Seal Check™ - Thérapie 3M™ AbThera™



- 1. Vérifier que la tubulure du réservoir 3M<sup>™</sup> V.A.C.® est bien raccordée.
- 2. S'assurer que les deux clamps de tubulure sont ouverts.
- 3. Vérifier que le réservoir est bien installé (page 33).



 Une fois la thérapie instaurée, sélectionner le détecteur de prise d'air Seal Check™.

Le détecteur de prise d'air Seal Check<sup>™</sup> utilise un signal sonore et un graphique en barres pour trouver les prises d'air. La fréquence du signal sonore et la longueur du graphique en barres reflètent le taux de prise d'air. L'intensité du signal sonore diminue, ainsi que la hauteur du graphique en barres, lorsqu'une prise d'air est détectée.

Le graphique en barres est jaune si une prise d'air significative est détectée. Un graphique en barres vert indique que l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta fonctionne normalement. La ligne sur le graphique en barres représente le point de transition du jaune au vert. L'aide à l'écran présente des techniques de réduction des prises d'air.



Pendant la contraction initiale du pansement, le graphique en barres doit devenir jaune, puis redevenir vert s'il n'y a pas de prise d'air significative. L'aide à l'écran présente des techniques permettant de réduire les prises d'air.



- Sélectionner Audio étanchéité pour activer ou désactiver le signal sonore d'étanchéité. Par défaut, le signal sonore d'étanchéité est Activé.
- 6. Pendant que la thérapie est en cours, déplacer lentement la main et les doigts sur le bord du film adhésif et du tampon de la tubulure en appliquant une légère pression. Le graphique en barres diminue, ainsi que la fréquence du signal sonore (si la fonction Audio étanchéité est activée), et le graphique passe du jaune au vert lorsqu'une prise d'air est trouvée et corrigée.
- Se reporter au mode d'emploi fourni avec les pansements pour obtenir des informations sur l'utilisation d'un film adhésif supplémentaire pour étanchéifier la zone de la prise d'air.



8.

Sélectionner **Quitter** pour revenir à l'écran d'**accueil**.

# Consigner - Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>

Cet outil permet de consigner des informations importantes concernant l'application et le changement des pansements et des consommables. Ces informations sont enregistrées dans le rapport d'historique de la thérapie (page 197).



Nombre de morceaux de mousse : sélectionner le nombre de morceaux de mousse placés dans la plaie au moment de l'application ou du changement de pansement. Utiliser les touches +/- pour augmenter ou diminuer le réglage par rapport aux valeurs affichées, le cas échéant.

**Réservoir changé (mL)** : sélectionner le type de réservoir (500 ou 1 000 mL) installé ou remplacé.

**Solution changée (mL)** : sélectionner la contenance (100 à 1 000 mL) de la poche ou du flacon de solution installé(e). Utiliser les touches +/-pour augmenter ou diminuer le réglage par rapport aux valeurs affichées, le cas échéant.

V.A.C. Veralink<sup>™</sup> changé : sélectionner Oui ou Non pour indiquer si une cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> a été installée ou remplacée.

# Consigner - Thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.®

Cet outil permet de consigner des informations importantes concernant l'application et le changement des pansements et des consommables. Ces informations sont enregistrées dans le rapport d'historique de la thérapie (page 197).



Nombre de morceaux de mousse : sélectionner le nombre de morceaux de mousse placés dans la plaie au moment de l'application ou du changement de pansement. Utiliser les touches +/- pour augmenter ou diminuer le réglage par rapport aux valeurs affichées, le cas échéant.

**Réservoir changé (mL)** : sélectionner le type de réservoir (500 ou 1 000 mL) installé ou remplacé.

**Solution changée (mL)** : sélectionner la contenance (100 à 1 000 mL) de la poche ou du flacon de solution installé(e). Utiliser les touches +/-pour augmenter ou diminuer le réglage par rapport aux valeurs affichées, le cas échéant.

V.A.C. Veralink<sup>™</sup> changé : sélectionner Oui ou Non pour indiquer si une cassette 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veralink<sup>™</sup> a été installée ou remplacée.

# Consigner - Thérapie 3M™ Prevena™

Cet outil permet de consigner des informations importantes concernant l'application et le changement des pansements et des consommables. Ces informations sont enregistrées dans le rapport d'historique de la thérapie (page 197).



Nombre de morceaux de mousse : sélectionner le nombre de morceaux de mousse placés dans la plaie au moment de l'application ou du changement de pansement. Utiliser les touches +/- pour augmenter ou diminuer le réglage par rapport aux valeurs affichées, le cas échéant.

**Réservoir changé (mL)** : sélectionner le type de réservoir (500 ou 1 000 mL) installé ou remplacé.

## Consigner - Thérapie 3M™ AbThera™

Cet outil permet de consigner des informations importantes concernant l'application et le changement des pansements et des consommables. Ces informations sont enregistrées dans le rapport d'historique de la thérapie (page 197).



Nombre de morceaux de mousse : sélectionner le nombre de morceaux de mousse placés dans la plaie au moment de l'application ou du changement de pansement. Utiliser les touches +/- pour augmenter ou diminuer le réglage par rapport aux valeurs affichées, le cas échéant.

**Réservoir changé (mL)** : sélectionner le type de réservoir (500 ou 1 000 mL) installé ou remplacé.

# Écran de l'onglet Historique

Utiliser l'écran de l'onglet Historique pour accéder aux historiques du patient, de la thérapie et des alarmes, ainsi qu'à l'outil d'imagerie des plaies.



Les options suivantes sont disponibles depuis l'onglet Historique :

Historique du patient : l'écran Historique du patient affiche les informations relatives au patient dans les colonnes Date, Heure et Événement. La date est classée par ordre décroissant et l'heure est affichée au format 24 heures.



#### Dépersonnaliser les données patient, champ non protégé.

Imagerie : la fonction d'imagerie des plaies facilite la documentation du processus de cicatrisation. Elle permet de télécharger des images numériques des plaies en vue d'une consultation à l'écran ou du calcul des tendances du volume et de la surface.



#### Les images de patients doivent être dépersonnalisées avant le chargement sur l'unité.

Historique de la thérapie : l'écran Historique de la thérapie affiche les informations relatives à la thérapie du patient dans les colonnes Date, Heure et Événement. La date est classée par ordre décroissant et l'heure est affichée au format 24 heures.

Historique alarmes : l'écran Historique alarmes affiche les informations relatives aux alarmes de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta dans les colonnes Date, Heure et Événement. La date est classée par ordre décroissant et l'heure est affichée au format 24 heures.

Aide : permet d'accéder aux fonctions d'aide contextuelle de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta.

### Configuration de l'historique du patient ou de l'imagerie (première utilisation) - Présentation

Les schémas suivants représentent les étapes de base à réaliser pour définir un code d'accès et créer un nouvel enregistrement d'historique du patient. Se reporter aux pages suivantes pour obtenir des informations détaillées sur un écran ou une option spécifique.





Les captures d'écran ci-dessus sont données uniquement à des fins d'illustration. Se reporter aux numéros de page indiqués pour consulter une vue plus détaillée et obtenir davantage d'informations.

Configuration de l'historique du patient ou de l'imagerie (nouveau code d'accès) - Présentation



#### Historique du patient

Les écrans Historique du patient permettent de créer un nouveau code d'accès et un nouvel enregistrement d'historique patient, puis d'afficher, de supprimer ou d'exporter l'historique du patient et de visualiser un graphique de la zone de la plaie.

### Création d'un historique de patient



- 1. Sélectionner l'onglet Historique (page 175).
- Sélectionner Historique patient dans l'écran de l'onglet Historique (page 175) pour passer à l'écran Créer un code d'accès.
- Sélectionner le champ Nouveau code d'accès et saisir un code d'accès à l'aide du clavier contextuel. Le code d'accès doit comporter six caractères minimum.



#### Enregistrer le code d'accès. Il devra être saisi à chaque tentative d'accès à l'historique du patient.

 Sélectionner le champ Confirmer le code d'accès et saisir à nouveau le code d'accès indiqué dans le champ Nouveau code d'accès.



- Sélectionner OK pour accéder à l'écran Créer un ID patient.
- Sélectionner le champ ID patient et saisir l'identifiant patient à l'aide du clavier contextuel. L'ID patient ne doit pas dépasser 30 caractères.



 Sélectionner OK pour accéder à l'écran Historique du patient (page 182).



Par mesure de sécurité, l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta autorise l'activation d'un seul dossier patient à la fois. Si un nouveau code d'accès est saisi, le code d'accès actuel est écrasé et tout l'historique patient qui y est associé est supprimé.



Toutes les informations seront automatiquement supprimées au renvoi de l'unité à 3M.

# Accès à l'historique du patient

Une fois le code d'accès créé, ce dernier doit être saisi pour accéder à l'historique du patient.



- 1. Sélectionner l'onglet Historique (page 175).
- Sélectionner Historique patient dans l'écran de l'onglet Historique (page 175) pour passer à l'écran Entrer le code d'accès.
- 3. Sélectionner le champ **Code d'accès** et saisir le code d'accès de l'historique patient à l'aide du clavier contextuel.



4. Sélectionner **OK** pour accéder à l'écran *Historique du patient* (page 182).



Par mesure de sécurité, l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta autorise l'activation d'un seul dossier patient à la fois. Si un nouveau code d'accès est saisi, le code d'accès actuel est écrasé et tout l'historique patient qui y est associé est supprimé.



Toutes les informations seront automatiquement supprimées au renvoi de l'unité à 3M.



Par mesure de sécurité, si un code d'accès incorrect est saisi à 12 reprises, l'accès à l'historique du patient est désactivé. Dans ce cas, contacter l'assistance.

#### Créer un code d'accès

Pour créer un deuxième enregistrement d'historique patient, un nouveau code d'accès doit être défini. Dans ce cas, l'historique patient enregistré précédemment est supprimé en intégralité.



Mise en	a garde :
Unstonque est actuel	ement stocké et sera
supprimé. Une fois aug	pprimées, les données
sont irrécu	pérables
Pour continuer, app	payez sur « OK ».
Pour annuler, appuy	yez sur « Annuler ».

- 1. Sélectionner l'onglet **Historique** (page 175).
- Sélectionner Historique patient dans l'écran de l'onglet Historique (page 175) pour passer à l'écran Entrer le code d'accès.



3. Sélectionner **Réinitialiser** pour créer un nouveau code d'accès.



Par mesure de sécurité, l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta autorise l'activation d'un seul dossier patient à la fois. Si un nouveau code d'accès est saisi, le code d'accès actuel est écrasé et tout l'historique patient qui y est associé est supprimé.

 Sélectionner OK dans l'écran de mise en garde Créer l'historique du patient pour accéder à l'écran Créer un code d'accès et supprimer l'historique déjà enregistré.


 Sélectionner le champ Nouveau code d'accès et saisir un code d'accès à l'aide du clavier contextuel. Le code d'accès doit comporter six caractères minimum.



Enregistrer le code d'accès. Il devra être saisi à chaque tentative d'accès à l'historique du patient.

 Sélectionner le champ Confirmer le code d'accès et saisir à nouveau le code d'accès indiqué dans le champ Nouveau code d'accès.



- Sélectionner OK pour accéder à l'écran Créer un ID patient.
- Sélectionner le champ ID patient et saisir l'identifiant patient à l'aide du clavier contextuel. L'ID patient ne doit pas dépasser 30 caractères.



9. Sélectionner **OK** pour accéder à l'écran *Historique du patient* (page 182).



Par mesure de sécurité, l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.® Ulta autorise l'activation d'un seul dossier patient à la fois. Si un nouveau code d'accès est saisi, le code d'accès actuel est écrasé et tout l'historique patient qui y est associé est supprimé.



Toutes les informations seront automatiquement supprimées au renvoi de l'unité à 3M.

# Écran Historique du patient

L'écran Historique du patient permet d'afficher, d'exporter ou de supprimer un enregistrement d'historique patient (p. ex. données d'imagerie et remplacement des consommables).



Les options suivantes sont disponibles depuis l'écran Historique du patient :

Voir historique : permet de consulter l'historique du patient et d'ajouter de brèves notes sur le traitement du patient. Dans un nouvel enregistrement d'historique patient, cet écran ne comporte aucune entrée.



#### Dépersonnaliser les données patient, champ non protégé.

Exporter l'historique : permet d'exporter l'intégralité de l'historique patient vers une clé USB ou une carte SD.

Voir les diagrammes : permet d'afficher un graphique représentant l'évolution de la surface de la plaie mesurée dans le temps.

Supprimer l'historique : permet de supprimer les données d'historique patient stockées dans la mémoire de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta.

# Écran Voir l'historique du patient

L'écran **Voir l'historique du patient** permet de consulter et d'ajouter de brèves notes sur le traitement du patient. Dans un nouvel enregistrement d'historique patient, cet écran ne comporte aucune entrée.





- Sélectionner Voir Historique dans l'écran Historique du patient (page 182) pour passer à l'écran Voir l'historique du patient.
- 2. Utiliser les flèches **Haut** et **Bas** pour faire défiler l'historique du patient.



 Sélectionner Ajouter une observation pour accéder à l'écran Ajouter une observation.



Dépersonnaliser les données patient, champ non protégé.

 Saisir les observations concernant l'historique patient à l'aide du clavier contextuel. L'observation ne peut pas dépasser 90 caractères.



 Sélectionner OK pour ajouter l'observation, ou Annuler pour revenir à l'écran Voir l'historique du patient sans ajouter d'observation.



Annuler

6. Sélectionner **Retour** pour revenir à l'écran *Historique du patient*.



Tous les cycles d'instillation ne sont pas enregistrés dans le journal de l'historique. Seuls les paramètres initiaux sélectionnés durant la configuration sont enregistrés.

# Écran Exporter l'historique du patient

L'écran Exporter l'historique du patient permet d'exporter l'historique du patient vers une clé USB ou une carte SD.



- Sélectionner Exporter l'historique dans l'écran Historique du patient (page 182) pour passer à l'écran Exporter l'historique du patient.
- Insérer le périphérique mémoire de votre choix (clé USB ou carte SD) dans le port approprié situé à l'avant de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta (page 18).



### Utiliser uniquement des clés USB non alimentées.

 Dans l'écran Exporter l'historique du patient, sélectionner le périphérique mémoire utilisé : Clé USB ou Carte SD.



Annuler

- Sélectionner OK pour commencer l'exportation de l'historique patient vers le périphérique mémoire ou sélectionner Annuler pour revenir à l'écran Historique du patient sans procéder à l'exportation.
- L'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta commence à exporter l'historique du patient. Un graphique en barres affiche la progression du transfert.



Si l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>©</sup> Ulta détecte une erreur pendant le transfert, l'écran Erreur de transfert lors de l'exportation s'affiche. Se reporter à la section Erreurs de transfert de données (page 200) de ce manuel pour des informations concernant la résolution de cette erreur.



 Une fois l'historique patient transféré en intégralité vers le périphérique mémoire, sélectionner Quitter dans l'écran Exportation réussie pour revenir à l'écran Historique du patient.

# Écran Voir le diagramme - Zone de la plaie (cm<sup>2</sup>)

L'écran Voir le diagramme - Zone de la plaie (cm<sup>2</sup>) permet d'afficher un graphique représentant l'évolution de la surface de la plaie mesurée dans le temps.



 Sélectionner Voir le diagramme sur l'écran Historique du patient (page 182) pour passer à l'écran Voir le diagramme -Zone de la plaie (cm<sup>2</sup>).



*Il est impossible de produire un graphique si le fichier d'historique patient a été supprimé.* 



Il est impossible de produire un graphique si les mesures de la surface de la plaie n'ont pas été enregistrées au préalable dans l'historique patient. Pour construire un graphique, il faut au moins deux mesures prises à des jours différents (zone de l'image en fonction du temps). Se reporter à la section Imagerie des plaies section (page 187) de ce manuel pour obtenir des informations complètes sur la saisie de ces informations dans l'historique patient.



 Sélectionner **Retour** pour revenir à l'écran *Historique du patient*.

## Écran Supprimer l'historique du patient

L'écran **Supprimer l'historique du patient** permet de supprimer les données d'historique patient stockées dans la mémoire de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta.



 Sélectionner Supprimer l'historique sur l'écran Historique du patient (page 182) pour passer à l'écran Supprimer l'historique du patient.



 Sélectionner OK pour confirmer la suppression ou sélectionner Annuler pour revenir à l'écran Historique du patient sans procéder à la suppression.



Annuler

 Une fois la suppression effectuée, sélectionner Quitter sur l'écran Suppression réussie pour revenir à l'écran Historique du patient.

## Imagerie des plaies

La fonction d'imagerie des plaies permet de faciliter la documentation du processus de cicatrisation.



Les fonctions de calcul du volume et de la zone d'image d'une plaie ne sont conçues ni pour donner des mesures exactes ni pour être utilisées dans le cadre du diagnostic et du traitement des plaies.

Accessoires nécessaires à l'utilisation de cette fonction :

- Appareil photo numérique à carte mémoire SD présentant une résolution d'au moins deux mégapixels
- Carte mémoire SD
- Carré de référence de calibrage situé sur la réglette fournie dans le kit de pansement. Ce carré de référence est nécessaire à l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta pour calculer les mesures de la plaie.

0 cm 1 2 3 4 5 6		$\begin{bmatrix} 1 & 1 & 1 \\ 0 & 1 & 1 \end{bmatrix} \begin{bmatrix} 1 & 1 & 1 \\ 1 & 2 \end{bmatrix} \begin{bmatrix} 1 & 1 & 1 \\ 3 \end{bmatrix} \begin{bmatrix} 1 $	115 116 117 118 119
	# of PiecesD		G or generation of the second

Carré de référence de calibrage

Stylet - situé dans le compartiment prévu à l'avant de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta (page 18).



Faire fonctionner l'écran tactile uniquement par pression du doigt ou du stylet fourni. L'utilisation de stylos ou de dispositifs pointus endommage l'écran et affecte le bon fonctionnement de l'unité.

Pour un fonctionnement optimal de la fonction d'imagerie des plaies, il est recommandé de :

- placer un nouveau carré de référence pour l'étalonnage stérile au même endroit sur la plaie à chaque fois qu'une image est prise ;
- prendre toutes les images directement au-dessus de la plaie ;
- faire en sorte que la plaie et le carré de référence pour l'étalonnage remplissent autant que possible l'image;
- prendre l'image dans de bonnes conditions d'éclairage ;
- s'assurer que les fichiers d'image soient en format JPEG (.jpg).



Utiliser un appareil photo doté d'une fonction date et heure permet de référencer les images plus facilement.

## Écran Imagerie

L'écran *Imagerie* permet de télécharger des images en vue du calcul du volume et de la surface de la plaie et de supprimer des images stockées dans l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta.



#### Chargement d'images



Les images de patients doivent être dépersonnalisées avant le chargement sur l'unité.

- 1. Depuis l'écran **Onglet Historique** (page 175), sélectionner Imagerie pour passer à l'écran Imagerie.
- 2. Saisir le code d'accès de l'historique du patient (page 179).



Un journal d'historique de patient doit être créé avant utilisation de la fonction d'imagerie. Se reporter à la section Création d'un historique patient (page 178) de ce manuel pour de plus amples informations.

 Insérer un périphérique mémoire dans le port approprié situé à l'avant de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta (page 18).



Utiliser uniquement des clés USB non alimentées.



- Sélectionner Sélectionner une image & analyser pour accéder à l'écran Charger une image.
- Sélectionner le périphérique mémoire contenant les images depuis l'écran *Charger une image*. Sélectionner Clé USB, Carte SD ou Mémoire de l'unité.



Patienter un court instant pendant l'accès aux images depuis la mémoire de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta ou la carte mémoire.



Lorsque la mémoire de l'unité est sélectionnée, l'écran Sélectionner une image reste vierge sauf si des images ont été téléchargées et stockées au préalable dans la mémoire de l'unité.



 Sélectionner OK pour accéder à l'écran Sélectionner une image. Sélectionner Annuler pour revenir à l'écran Imagerie.



Écran Imagerie





Sélectionner une image

Image\_1 jpg





 Utiliser les flèches Haut et Bas pour afficher le dossier ou l'image souhaité(e) dans la fenêtre.



 Si l'image souhaitée se trouve dans un dossier, afficher les dossiers disponibles à l'aide des flèches Haut et Bas et sélectionner le Dossier souhaité. Utiliser les flèches Haut et Bas pour afficher l'image souhaitée.



Sélectionner **Retour** pour revenir au dossier.



- Lorsque cette image s'affiche, sélectionner
   OK pour la charger dans la mémoire de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta.
- L'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta commence à charger l'image. Un graphique en barres affiche la progression du transfert.



Si l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>©</sup> Ulta détecte une erreur pendant le transfert, l'écran Erreur de transfert lors du chargement s'affiche. Se reporter à la section Erreurs de transfert de données (page 200) de ce manuel pour des informations concernant la résolution de cette erreur.



11. Une fois l'image transférée, retirer le périphérique mémoire.



12. Sélectionner **Quitter** sur l'écran **Chargement réussi** pour accéder à l'écran **Toucher les coins du carré de référence**.

# Analyse des images - Toucher les coins du carré de référence





À l'aide du style fourni, toucher chaque angle du carré de référence affiché à l'image dans l'écran **Toucher les coins du carré de référence**.

Une fois le dernier coin du carré de référence touché, les points situés aux coins sont reliés entre eux par une ligne en surbrillance.



Faire fonctionner l'écran tactile uniquement par pression du doigt ou du stylet fourni. L'utilisation de stylos ou de dispositifs pointus endommage l'écran et affecte le bon fonctionnement de l'unité.



Il est important de sélectionner les coins soit dans le sens des aiguilles d'une montre, soit dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Toute séquence incorrecte entraîne une erreur de calibration.



 Une fois tous les angles du carré de référence identifiés, sélectionner OK pour accéder à l'écran Tracer le périmètre de la plaie.



# Analyse des images - Tracer le périmètre de la plaie





 À l'aide du stylet fourni, tracer une ligne autour de la zone de la plaie à analyser dans la fenêtre de l'image dans l'écran Tracer le périmètre de la plaie.

En cas d'erreur durant le tracé, appuyer sur **Réinitialiser** pour reprendre le tracé de la zone de la plaie.



Faire fonctionner l'écran tactile uniquement par pression du doigt ou du stylet fourni. L'utilisation de stylos ou de dispositifs pointus endommage l'écran et affecte le bon fonctionnement de l'unité.



Un carré apparaît au début du tracé. Le tracé est terminé lorsque la ligne revient à son point de départ.







2. Une fois le périmètre de la plaie tracé, sélectionner **OK** pour accéder à l'écran *Ajouter une zone d'imagerie*.

 Sélectionner Ajouter une zone pour accéder de nouveau à l'écran Tracer le périmètre de la plaie si une autre zone doit être délimitée.

### OU

4. Sélectionner **Continuer** si tous les tracés ont été effectués.



5. Sélectionner **OK** pour accéder à l'écran **Profondeur de la zone d'image**.

# Analyse des images - Profondeur de la zone d'image



 Sélectionner la profondeur approximative de chaque zone délimitée. Utiliser les touches +/- pour augmenter ou diminuer le réglage par rapport aux valeurs affichées, le cas échéant.



2. Sélectionner **Retour** pour revenir à l'écran *Ajouter une zone d'imagerie*.



 Sélectionner OK pour enregistrer les données d'imagerie de la plaie dans l'historique patient.

Annuler

4. Sélectionner **Annuler** pour revenir à l'écran **Charger une image**.

# Suppression des images





- 1. Depuis l'écran **Onglet Historique** (page 175), sélectionner **Imagerie** pour passer à l'écran **Imagerie**.
- 2. Saisir le code d'accès de l'historique du patient.



Un journal d'historique de patient doit être créé avant utilisation de la fonction d'imagerie. Se reporter à la section Création d'un historique patient (page 178) de ce manuel pour de plus amples informations.



 Sélectionner Gérer les images enregistrées pour accéder à l'écran Sélectionner une image à supprimer.



Patienter un court instant pendant l'accès aux images depuis la mémoire de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta.

4. Utiliser les flèches **Haut** et **Bas** pour afficher l'image voulue dans la fenêtre.



 Lorsque cette image s'affiche, sélectionner OK pour accéder à l'écran Confirmer la suppression.

### ου



6. Sélectionner **Retour** pour revenir à l'écran *Imagerie*.





 Sélectionner OK pour supprimer l'image de la mémoire de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.<sup>®</sup> Ulta.



8. Sélectionner **Annuler** pour revenir à l'écran **Sélectionner une image à supprimer**.



- Une fois l'image supprimée, l'écran Sélectionner une image à supprimer s'affiche. Sélectionner une autre image à supprimer ou sélectionner Retour pour revenir à l'écran Imagerie.
- 10. Sélectionner l'onglet **Historique** pour revenir à l'écran de l'**Onglet Historique**.

# Écran Historique de la thérapie

L'écran **Voir l'historique de la thérapie** affiche les informations relatives à la thérapie du patient sous la forme d'un tableau constitué des colonnes Date, Heure et Événement (p. ex. début/fin de la thérapie, réglages de la thérapie et remplacement des consommables). La date est classée par ordre décroissant et l'heure est affichée au format 24 heures.



- Depuis l'écran Onglet Historique (page 175), sélectionner Historique de la thérapie pour passer à l'écran Voir l'historique de la thérapie.
- 2. Utiliser les flèches **Haut** et **Bas** pour faire défiler l'historique de la thérapie.



 Sélectionner **Retour** pour revenir à l'écran Onglet Historique.



 Sélectionner Exportation de l'historique de la thérapie pour accéder à l'écran Exporter l'historique (page 199).

# Écran Historique de l'alarme

L'écran **Voir l'historique de l'alarme** affiche les informations relatives aux alarmes de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.\* Ulta sous la forme d'un tableau constitué des colonnes Date, Heure et Événement (p. ex. alarmes et remplacement des consommables). La date est classée par ordre décroissant et l'heure est affichée au format 24 heures.



- Depuis l'écran Onglet Historique (page 175), sélectionner Historique de l'alarme pour passer à l'écran Voir l'historique de l'alarme.
- 2. Utiliser les flèches **Haut** et **Bas** pour faire défiler l'historique des alarmes.



 Sélectionner **Retour** pour revenir à l'écran Onglet Historique.



 Sélectionner Exporter l'historique des alarmes pour accéder à l'écran Exporter l'historique (page 199).

# Écran Exporter l'historique

L'écran *Exporter l'historique* permet d'exporter l'historique de la thérapie et l'historique des alarmes vers un périphérique mémoire (clé USB ou carte SD).







 Insérer le périphérique mémoire de votre choix (clé USB ou carte SD) dans le port approprié situé à l'avant de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta (page 18).



- Utiliser uniquement des clés USB non alimentées.
- Depuis l'écran Onglet Historique (page 175), sélectionner Historique de la thérapie pour passer à l'écran Voir l'historique de la thérapie.



- Sélectionner Exportation de l'historique de la thérapie pour accéder à l'écran Exporter l'historique.
- Dans l'écran Exporter l'historique, sélectionner le périphérique mémoire utilisé : USB ou Carte SD.



Annuler



 L'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta commence à exporter l'historique. Un graphique en barres affiche la progression du transfert.



Si l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta détecte une erreur pendant le transfert, l'écran Erreur de transfert lors de l'exportation s'affiche. Se reporter à la section Erreurs de transfert de données (page 200) de ce manuel pour des informations concernant la résolution de cette erreur.



 Une fois l'historique transféré en intégralité vers le périphérique mémoire, sélectionner Quitter sur l'écran Exportation réussie pour revenir à l'écran Onglet Historique.

Écran Exporter l'historique

# Erreurs de transfert de données

Erreur de transfert durant

Le fichier n'a pas pu être téléchargé. Pour néessayer de l'exporter, appuyez sur « Réinthaliser » ou consultez le manuel d'utilisation de l'unité de thérapie.

Pour annuler respontation ou pour sélectionner un autre dispositif de stockage cible, appuyez sur « Quitter ».

Quitter

Erreur de transfert durant le chargement

L'image n'a pas pu être chargée.

Pour réessayer de la charger, appuyez sur « Réinitialiser » ou consultez le manuel d'utilisation de l'unité de thérapie.

Pour selectionner un autre fichier ou guiter Imagerie, appoyez sur « Quiter ».

Quitter

NOM DU FICHER

l'exportation

Si l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta détecte une erreur pendant le transfert de données, l'unité affiche un écran d'erreur de transfert.

8	

L'unité de thérapie 3M™ V.A.C.<sup>©</sup> Ulta n'est pas compatible avec les clés USB ou les cartes SD sur lesquelles le logiciel U3 est préinstallé. Le logiciel U3 doit être désinstallé avant toute utilisation.

L'écran *Erreur de transfert durant l'exportation* peut s'afficher pour les raisons suivantes :

- Problème d'insertion de la carte SD ou de la clé USB.
- Format incorrect de la carte SD ou de la clé USB.
- Type de périphérique connecté incorrect.



 Sélectionner **Réinitialiser** pour faire une nouvelle tentative d'exportation.



 Sélectionner Quitter pour annuler l'exportation ou pour sélectionner un autre périphérique de destination.

L'écran **Erreur de transfert durant le chargement** peut s'afficher pour les raisons suivantes :

- Problème d'insertion de la carte SD ou de la clé USB.
- Format incorrect de la carte SD ou de la clé USB.
- Type de périphérique connecté incorrect.
- La mémoire de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta est saturée.



Si la mémoire de l'unité de thérapie est pleine, supprimer toute photo non utilisée afin de libérer de l'espace. Se reporter à la section Suppression des images (page 195) pour de plus amples informations sur la suppression des images.



1. Sélectionner **Réinitialiser** pour faire une nouvelle tentative de chargement.



2. Sélectionner **Quitter** pour sélectionner une autre image (page 188) ou quitter la fonction d'imagerie.

# **Onglet** Outils

L'écran de l'**onglet Outils** permet de définir les préférences pour l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta.

Se reporter aux pages 94, 126, 146 et 164 pour des détails sur les fonctionnalités.



Les options suivantes sont disponibles depuis tout mode de thérapie sur l'écran d'accueil de l'onglet Outils :

Réglages régionaux : permet de configurer la langue, les unités de mesure, ainsi que le format des nombres et de la date, utilisés par l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta.

Étalonnage de l'écran : permet de calibrer l'écran tactile de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta.

À propos et coordonnées : permet d'accéder aux informations relatives à l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta, notamment la version logicielle et les coordonnées de 3M.

Date et Heure : permet de régler la date et l'heure actuelles.

Luminosité de l'écran : permet de régler la luminosité de l'écran tactile de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta.

Seuil d'alarme de prise d'air : permet de définir le seuil qui déclenche l'alarme de prise d'air (thérapie 3M™ V.A.C.® et thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™ uniquement).

Aide : permet d'accéder aux fonctions d'aide contextuelle de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.® Ulta.

## Écran Réglages régionaux

Utiliser l'écran *Réglages régionaux* pour configurer la langue, l'unité de mesure, ainsi que le format des nombres et de la date par l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta.



- 1. Sélectionner l'onglet Outils (page 201).
- 2. Sélectionner **Réglages régionaux** sur l'écran de l'*onglet Outils* (page 201) pour passer à l'écran **Réglages régionaux**.
- 3. Configurer les options suivantes :
  - Unités de pression : choisir entre mmHg (millimètres de mercure) et kPa (kilopascals).
  - Unités de longueur : choisir entre cm (centimètres) et pouce (pouces).
  - Unités de volume d'instillation : choisir entre mL (millilitres) et cc (centimètres cubes).
  - Format de nombre : choisir entre le point et la virgule comme séparateur décimal (123.4 ou 123,4).
  - Format de la date : choisir entre JJ/MM/AAAA et MM/JJ/AAAA.
  - Langue : sélectionner la langue d'affichage de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta.



 Une fois toutes les options choisies, sélectionner OK pour accéder à l'écran Valider les réglages régionaux.



Annuler

 Sélectionner OK pour confirmer les réglages et revenir à l'écran de l'onglet Outils. Sélectionner Annuler pour revenir à l'écran Réglages régionaux et effectuer les modifications nécessaires.



# Écran À propos et Coordonnées

L'écran À propos et Coordonnées permet d'accéder aux informations relatives à l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta, notamment la version logicielle et les coordonnées de 3M.

Thérapie	Historique	Outils
À propos		
Système de thèra © 2021 3M Tous o Ublisation intendit	pie VA C ULTA** Stots réservés. e sans autorisation.	
Logiciel - Kalaw L	MAR PEAK LAINE	
Numéro de série		
Coordonnée	5	
Aux États-Unis Composez le 1 I www.3M.com	800 275 4524	
Hors Etats-Unis www.3M.com		
Retour		

- 1. Sélectionner l'onglet Outils (page 201).
- Sélectionner À propos et Coordonnées depuis l'écran de l'onglet Outils (page 201) pour passer à l'écran À propos et Coordonnées.
  - À propos : affiche les informations relatives à la version logicielle actuelle.
  - Coordonnées : affiche les coordonnées de 3M.



3. Sélectionner **Retour** pour revenir à l'écran de l'*onglet Outils*.

# Écran Étalonnage de l'écran

L'écran **Étalonnage de l'écran** permet de calibrer l'écran tactile de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta. Si les saisies à l'écran ne sont pas correctement reconnues, il peut être nécessaire de procéder au calibrage de l'écran tactile.





Faire fonctionner l'écran tactile uniquement par pression du doigt ou du stylet fourni. L'utilisation de stylos ou de dispositifs pointus endommage l'écran et affecte le bon fonctionnement de l'unité.







- À l'issue de l'étape 4 du calibrage de l'écran, l'écran Étalonnage de l'écran terminé s'affiche. Si nécessaire, sélectionner Réinitialiser dans l'écran Étalonnage de l'écran terminé pour répéter le calibrage.
- 6. Sélectionner **OK** pour revenir à l'*onglet Outils*.

# Écran Réglages de date et d'heure

L'écran Réglages de date et d'heure permet de régler la date et l'heure actuelles.



Valider d'heure	les régla	iges di	e date	et
Valider d'heure	ies régla	iges di	e date	et
	Date :	26/11/200 15:08	9	
	ок	An	nuler	

- 1. Sélectionner l'onglet Outils (page 201).
- Sélectionner Date et Heure sur l'écran de l'onglet Outils (page 201) pour passer à l'écran Réglages de date et d'heure.
- 3. Configurer les options suivantes :
  - Jour : sélectionner le jour actuel. Utiliser +/- pour augmenter et diminuer le réglage par rapport aux valeurs affichées.
  - Mois : sélectionner le mois en cours. Utiliser +/- pour augmenter et diminuer le réglage par rapport aux valeurs affichées.
  - Année : sélectionner l'année en cours. Utiliser +/- pour augmenter et diminuer le réglage par rapport aux valeurs affichées.
  - Heure : sélectionner l'heure actuelle. Utiliser +/- pour augmenter et diminuer le réglage par rapport aux valeurs affichées.
  - Minute : sélectionner les minutes de l'heure actuelle. Utiliser +/- pour augmenter et diminuer le réglage par rapport aux valeurs affichées.



 Une fois toutes les options choisies, sélectionner OK pour accéder à l'écran Valider les réglages de date et d'heure.



Annuler

5.

Sélectionner **OK** pour confirmer les réglages et revenir à l'écran de l'*onglet Outils*. Sélectionner **Annuler** pour revenir à l'*onglet Outils* sans modifier la date et l'heure.

Écran Réglages de date et d'heure

# Écran Luminosité de l'écran

L'écran Luminosité de l'écran permet de régler la luminosité de l'écran tactile de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta.



- 1. Sélectionner l'onglet Outils (page 201).
- Sélectionner Luminosité de l'écran sur l'écran de l'onglet Outils (page 201) pour passer à l'écran Luminosité de l'écran.
- Sélectionner le réglage souhaité pour la luminosité de l'écran : Faible, Moyenne ou Élevée.



 Une fois le réglage de luminosité choisi, sélectionner OK pour accéder à l'écran Valider la luminosité de l'écran Réglages.



 Sélectionner OK pour confirmer les réglages et revenir à l'écran de l'onglet Outils. Sélectionner Annuler pour revenir à l'écran de l'onglet Outils sans modifier la luminosité de l'écran.



### Écran Seuil de l'alarme de prise d'air

L'écran **Seuil de l'alarme de prise d'air** permet de définir le seuil auquel se déclenche l'alarme de prise d'air. Cette option est disponible dans les modes de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> et 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> uniquement.



1. Sélectionner l'onglet Outils (page 201).

5.

- Sélectionner Seuil de l'alarme de prise d'air sur l'écran de l'onglet Outils (page 201) pour passer à l'écran Seuil de l'alarme de prise d'air.
- Seuil de déclenchement de l'alarme en cas de fuite de la pression négative pour la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> et la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup>. Les options de seuil sont Faible et Élevé. Le réglage Faible équivaut à environ un litre par minute. Le réglage Élevé équivaut à environ deux litres par minute.



 Une fois les seuils d'alarme de prise d'air choisis, sélectionner OK pour accéder à l'écran Valider les réglages d'alarme de prise d'air.



Sélectionner **OK** pour confirmer les réglages et revenir à l'écran de l'*onglet Outils*. Sélectionner **Annuler** pour revenir à l'*onglet Outils* sans modifier les seuils de déclenchement d'alarme en cas de fuite de la pression négative.

# Confirmer le numéro de série

Cet écran apparaît lorsque l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta est mise sous tension et que le numéro de série stocké dans la mémoire de l'unité est corrompu ou manquant.



Pour résoudre ce problème :

- 1. Comparer le numéro de série figurant sur l'étiquette de l'unité (page 18) au numéro de série affiché.
- Si le numéro de série est incorrect, saisir de nouveau le numéro de série figurant sur l'étiquette de l'unité à l'aide du clavier contextuel.
- 3. Sélectionner **OK** pour accéder à l'écran **Démarrage**.

# Entretien et nettoyage

### Précautions standard

L'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta est destinée à être réutilisée sur plusieurs patients et doit faire l'objet d'un nettoyage, d'une désinfection et d'un contrôle qualité entre les installations sur des patients. Les directives suivantes constituent les procédures quotidiennes et hebdomadaires recommandées par 3M pour le nettoyage et le contrôle des infections de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta.



#### Toujours suivre les précautions standard.

Les précautions standard sont conçues pour réduire le risque de transmission de micro-organismes issus de sources d'infection connues ou inconnues. Ces précautions peuvent s'appliquer à tous les patients, quel que soit le diagnostic ou le statut de l'infection présumée, et elles doivent être utilisées en cas de contact anticipé avec du sang ou tout autre liquide physiologique. Cela concerne également les sécrétions et les excrétions (à l'exception de la sueur), que le sang soit visible ou non, la peau lésée (plaies ouvertes) et les muqueuses.

### Élimination des déchets

Jeter tous les éléments à usage unique (tubulures, connecteurs, clamps, réservoir usagé, pansements usagés, etc.) conformément aux réglementations locales relatives à l'élimination des déchets médicaux. Toute mise au rebut incorrecte peut poser un risque de non-conformité réglementaire.

### Nettoyage de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.® Ulta

Le nettoyage et la désinfection de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta incluent tous les composants matériels de la surface. Respecter les procédures en vigueur en matière de nettoyage et de désinfection de surface d'autres équipements médicaux électroniques. L'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta doit être nettoyée et désinfectée :

- si elle est souillée pendant l'utilisation sur le patient ;
- au moins une fois par semaine ;
- entre chaque utilisation sur un patient.



# Veiller à ce que l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>©</sup> Ulta soit mise hors tension et débranchée du secteur lors de l'utilisation de tout liquide de nettoyage.

3M recommande ce qui suit en matière de nettoyage et de désinfection des dispositifs de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.® :

- Pour réduire le risque d'infection et de contact avec du sang et d'autres liquides physiologiques, utiliser un 
  équipement de protection individuelle (EPI) tel que des gants à usage médical.
- Retirer toutes les matières organiques (salissures visibles ou sécrétions corporelles) de l'unité de thérapie avant la désinfection.
- · Utiliser des produits nettoyants et désinfectants de qualité hospitalière.
- Ne pas plonger l'unité de thérapie dans un liquide et ne pas l'imprégner de liquide, sous peine d'endommager les composants électroniques de l'appareil.
- Ne pas utiliser de solutions à base d'alcool sur les bords de l'écran tactile ou à proximité des joints et des boutons d'alimentation dans la mesure où ces solutions peuvent facilement se répandre sur l'écran et perturber le fonctionnement de l'appareil.

# Nettoyage de l'écran tactile



- Sélectionner Verrouillage sur l'écran d'accueil (page 63, 105, 130 et 149) pour activer la protection de l'écran. L'icône Verrouillage se ferme.
- 2. Utiliser un chiffon doux non abrasif pour nettoyer l'écran tactile.



Ne pas utiliser de liquide pour nettoyer l'écran tactile.



Ne pas appliquer de force excessive pour nettoyer l'écran tactile. Appuyer trop fort risque d'endommager l'écran tactile.

 Pour déverrouiller l'écran tactile, toucher l'écran pour faire apparaître l'écran **Protection d'écran**.



 Sélectionner le bouton 1, puis le bouton 2 sur l'écran Protection d'écran pour revenir à l'écran d'accueil.

Titre du symbole	Symbole	Description et référence
Avertissement ou mise en garde		Mise en garde ou avertissement contre un risque éventuel à l'encontre du système, du patient ou du personnel
Important	0	Informations importantes concernant le fonctionnement
Représentant autorisé pour la Communauté européenne / l'Union européenne	EC REP	Indique le représentant autorisé dans la Communauté européenne / l'Union européenne. Source : ISO 15223, 5.1.2, 2014/35/UE, et/ou 2014/30/UE
Numero de reference	REF	Indique le numero de reference du produit de facon a identifier le dispositif medical. Source : ISO 15223, 5.1.6
Marque CE	<b>C €</b> 2797	Indique la conformité du produit avec toutes les réglementations et directives de l'Union européenne avec la participation d'un organisme notifié.
Date de fabrication		Indique la date a laquelle le dispositif medical a été fabrique. ISO 15223, 5.1.3
Importateur		Identifie l'entité qui importe le dispositif médical dans l'établissement. Source : ISO 15223, 5.1.8
Code IP	IPX1	Indique que le produit peut résister à de l'eau qui s'égoutte verticalement sur lui. Source : CEI 60529+AMD1:1999+AMD2:2013CSV/COR2:2015
Conserver au sec	Ť	Indique un dispositif médical qui doit être protégé de l'humidité. Source : ISO 15223, 5.3.4
Fabricant		Indique le fabricant du dispositif médical. Source : ISO 15223, 5.1.1
Dispositif medical	MD	Stipule que le dispositif est un dispositif medical. Source : ISO 15223, 5.7.7
Référence modèle	#	Indique la référence modèle ou la référence de type d'un produit. Source : 15223, 5.1.10
Non compatible avec l'IRM (MR Unsafe)	MR	Objet presentant des risques inacceptables pour le patient, le personnel medical ou d'autres personnes au sein de l'environnement IRM. Source : ASTM F2503-20 Fig. 9
Recycler les équipements électroniques	X.	NE PAS éliminer cette unité avec les déchets municipaux à la fin de sa durée de vie. Veuillez la recycler. Source : Directive 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)
Voir le livret/manuel d'instructions	<b>E</b>	Indique la nécessité de lire le livret/manuel d'instructions. ISO 7010-M002
Rx Only	Rx Only	Indique que conformément aux lois fédérales en vigueur aux États-Unis, ce dispositif ne peut être vendu que par ou sur prescription d'un professionnel de santé. 21 CFR (code des règlements fédéraux) sec. 801.109(b)(1)

Numéro de série	SN	Indique le numéro de série du fabricant qui permet d'identifier un dispositif médical spécifique. Source : ISO 15223, 5.1.7
Représentant autorisé en Suisse	CH REP	Indique le représentant autorisé en Suisse. Source : Swissmedic. ch
Limite de température		Indique les limites de température auxquelles le dispositif médical peut être soumis. ISO 15223, 5.3.7
Pièce appliquée de type BF	Ŕ	ldentifie une pièce appliquée de type BF conforme à la CEI 60601-1. Source : CEI 60417-5333
ldentifiant unique des dispositifs	UDI	Identifie un transporteur contenant des informations d'un identifiant unique des dispositifs. Source : ISO 15223, 5.7.10
KCI fait désormais partie de 3M	KCI now part of 3M	

Pour plus d'informations, voir HCBGregulatory.3M.com.

# Caractéristiques

### Les caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis.

### Classification

Équipement non adapté à une utilisation en présence d'un mélange anesthésique inflammable avec de l'air, de l'oxygène ou du protoxyde d'azote, ou d'un environnement enrichi en oxygène.

### Unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta

Fonctionnement continu	Équipement de classe l
Partie appliquée de type BF	IPX1

#### **Bloc d'alimentation**

Équipement de classe I Équipement ordinaire

### Unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta

Dimensions	217 mm x 260 mm x 191 mm (8,55 x 10,25 x 7,5 po)
Poids	

### Données électriques (unité d'alimentation)

Entrée d'alimentation électrique externe	100 - 240 VCA, 1,6 A, 50 Hz - 60 Hz
Sortie d'alimentation électrique externe	

### Volume d'alarme

72 dBA minimum à 1 mètre de l'appareil, face à la sortie audio, lorsque le volume est au maximum.

#### Performances des réglages de pression négative

Thérapie 3M <sup>™</sup> V.A.C.®	25, -50, -75, -100, -125, -150, -175, -200*
Thérapie 3M™ V.A.C. Veraflo™	50, -75, -100, -125, -150, -175, -200*
Thérapie 3M™ Prevena™	125†
Thérapie 3M™ AbThera™	100, -125, -150‡

#### Conditions environnementales de pression négative

Plage de température de transport et de stockage	20 °C à 60 °C (-4 °F à 140 °F)
Plage de température de fonctionnement	10 °C à 30 °C (50 °F à 86 °F)
Plage d'humidité relative	
Plage de pression barométrique	

Les consommables à usage unique du système de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta sont considérés comme des pièces appliquées dans le cadre de la norme CEI 60601-1 troisième édition.

\* ± 10 mmHg † ± 25 mmHg ‡ ± 15 mmHg

### Précision volumétrique de la pompe d'instillation

6 - 10 ml ± 2 ml 12 - 50 ml ± 20 % 55 - 500 ml ± 15 %

### Test de précision de la pompe d'instillation réalisé dans les conditions suivantes

Température ambiante	
Solution	Solution saline normale**
Pression en aval	
Durée du test	Utilisation de la cassette 3M <sup>™</sup> V.A.C. Veralink <sup>™</sup> jusqu'à 72 heures

<sup>\*\*</sup>Les résultats de précision reposent sur des solutions avec une viscosité similaire à celle de la solution saline normale. Les solutions pour plaies topiques générales mentionnées dans la littérature pour être utilisées avec la thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C. Veraflo<sup>™</sup> incluent : solutions à base d'hypochlorite (0,125 %), nitrate d'argent (0,5 %), biguanides (polyhexanide) (0,1 %), lidocaïne Hcl (0,1 %), solutions cationiques, solutions spécifiques ne constitue ni une déclaration ni une indication de l'efficacité clinique de la solution spécifique d'un fabricant.
## Compatibilité électromagnétique

L'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta doit faire l'objet de précautions particulières en ce qui concerne la compatibilité électromagnétique et doit être installée et mise en service conformément aux informations relatives à la CEM fournies dans les pages ci-après.

Comme tous les équipements électromédicaux, cet appareil peut générer des interférences radio ou interrompre le fonctionnement des équipements voisins. Il peut s'avérer nécessaire de prendre des mesures correctives comme thérapie la réorientation ou le déplacement de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta ou même le blindage du lieu.

Les équipements de communications RF portables et mobiles (y compris les périphériques tels les câbles d'antenne et les antennes externes), les lecteurs RFID, les équipements de surveillance de articles électroniques (antivol) et les détecteurs de métaux ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 pouces) de toute partie de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Il existe autrement un risque de dégradation des performances de ces équipements. Plus précisément, la distance de séparation minimale recommandée doit être calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence du transmetteur.

**REMARQUE :** les caractéristiques d'émissions de cet équipement le rendent compatible avec une utilisation dans les zones industrielles et les hôpitaux (CISPR 11 classe A). S'il est utilisé dans un environnement résidentiel (pour lequel la classe B CISPR 11 est normalement requise), cet équipement peut ne pas offrir une protection suffisante aux services de communication à radio fréquence.

D'autres équipements ou systèmes médicaux peuvent produire des émissions électromagnétiques et interférer ainsi avec les fonctionnalités de l'unité de thérapie  $3M^{M}$  V.A.C.<sup>©</sup> Ulta. Il convient de procéder avec prudence lors de l'utilisation d'une unité de thérapie  $3M^{M}$  V.A.C.<sup>©</sup> Ulta à proximité d'autres équipements ou lorsque cette dernière est empilée sur d'autres équipements. Si une telle utilisation s'avère nécessaire, il convient de procéder à une phase d'observation initiale de l'unité de thérapie  $3M^{M}$  V.A.C.<sup>©</sup> Ulta et des autres équipements afin de s'assurer de leur fonctionnement normal dans la configuration dans laquelle ils seront utilisés.

Directives et déclaration du fabricant – Émissions électromagnétiques				
L'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta est conçue pour une utilisation au sein de l'environnement électromagnétique indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta doit s'assurer qu'elle est utilisée dans ce type d'environnement.				
Essai de contrôle des émissions	Conformité	Environnement électromagnétique		
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	L'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta utilise l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. C'est pourquoi ses émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles d'interférer avec un équipement électronique voisin.		
Émissions par conduction CISPR 11	Classe A	L'unité de thérapie 3M™V.A.C.® Ulta est adaptée pour une utilisation		
Émissions harmoniques CEI 61000-3-2	Classe A	dans tous les établissements, autres que les établissements domestiques et ceux directement reliés au réseau d'alimentation		
Émissions de fluctuations de tension CEI 61000-3-3	Conforme	public basse tension qui alimente les bâtiments utilisés à des fins domestiques.		

Directives et déclaration du fabricant - Immunité électromagnétique					
L'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta est conçue pour une utilisation au sein de l'environnement électromagnétique indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta doit s'assurer qu'elle est utilisée dans ce type d'environnement.					
Test d'immunité	Niveau d'essai CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique prévu		
Décharge électrostatique (DES) CEI 61000-4-2	±6 kV au contact ±8 kV dans l'air	±8 kV au contact ±15 kV dans l'air	Les sols doivent être en bois, en béton ou couverts de dalles en céramique. Si le revêtement des sols est synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.		
Transitoire électrique rapide/en salves CEI 61000-4-4	±1 kV pour les lignes d'entrée et de sortie ±2 kV pour les lignes d'alimentation	±1 kV pour les lignes d'entrée et de sortie, 100 kHz pour la fréquence de répétition ±2 kV pour les lignes d'alimentation, 100 kHz pour la fréquence de répétition	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou médical type.		
Ondes de choc CEI 61000-4-5	1 kV phase(s) à phase(s) 2 kV phase(s) à la terre	1 kV phase(s) à phase(s) 2 kV phase(s) à la terre	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou médical type.		
Creux de interruptions courtes et variations de tension CEI 61000-4-11	<5 % Ut (>95 % de baisse en Ut) pour 0,5 cycle 40 % Ut (60 % de baisse en Ut) pour 5 cycles 70 % Ut (30 % de baisse en Ut) pour 25 cycles <5 % Ut (>95 % de baisse en Ut) pour 5 s	Creux : 0 % Ut pour 1 cycle 70 % Ut pour 25 cycles à 50 Hz ou 30 cycles à 60 Hz Phase unique à 0 % Interruptions : 0 % Ut pour 250 cycles à 50 Hz ou 300 cycles à 60 Hz	Le produit dispose d'une batterie de secours interne. Si l'utilisateur requiert un fonctionnement continu pendant des interruptions de secteur, il est recommandé d'alimenter l'unité depuis une alimentation sans coupure ou une batterie.		
Champ magnétique à la fréquence du réseau (50 Hz/60 Hz) CEI 61000-4-8	3 A/m	30 A/m	Les niveaux des champs magnétiques à fréquence industrielle doivent correspondre à ceux d'un environnement commercial ou hospitalier classique.		
REMARQUE : Ut est la tension secteur en courant alternatif avant l'application du niveau d'essai.					

## Distances de séparation recommandées entre les appareils mobiles de radiocommunication et l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.<sup>®</sup> Ulta

L'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta est conçue pour une utilisation dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations RF émises sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur de l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta peut éviter les interférences électromagnétiques en conservant une distance minimale entre les appareils mobiles de radiocommunication (émetteurs) et l'unité de thérapie 3M<sup>™</sup> V.A.C.<sup>®</sup> Ulta, comme indiqué cidessous, en fonction de thérapie la puissance de sortie maximale des appareils de communication.

Puissance de sortie maximale de l'émetteur	Distance de séparation selon la fréquence des émetteurs mètres			
	De 150 kHz à 80 MHz	De 80 MHz à 800 MHz	De 800 MHz à 2,5 GHz	
w	$\mathbf{d} = 1, 2 \sqrt{P}$	$\mathbf{d} = 1, 2 \sqrt{P}$	$\mathbf{d} = 2,3 \ \sqrt{P}$	
0,01	0,12	0,12	0,23	
0,1	0,38	0,38	0,73	
1	1,2	1,2	2,3	
10	3,8	3,8	7,3	
100	12	12	23	

Pour les émetteurs dont la puissance de sortie maximale n'est pas citée ci-dessus, la distance de séparation recommandée d en mètres (m) peut être estimée en utilisant l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P est la puissance de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur.

REMARQUE 1 : à 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation pour la plage de fréquence la plus élevée s'applique.

REMARQUE 2 : ces directives peuvent ne pas s'appliquer en toute situation. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des surfaces, objets et personnes.

REMARQUE : cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour les dispositifs médicaux selon CEI 60601-1-2 : 2014 4ème édition. Ces limites et niveaux de test sont destinés à fournir une protection raisonnable contre les perturbations électromagnétiques lorsque ce dispositif est utilisé dans une installation médicale typique.

Directives et déclaration du fabricant - Immunité électromagnétique				
L'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta est conçue pour une utilisation au sein d'un environnement électromagnétique indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta doit s'assurer qu'elle est utilisée dans ce type d'environnement.				
Test d'immunité	Niveau d'essai CEI 60601	Niveau de conformité	Recommandations relatives à l'environnement électromagnétique	
RF conduite CEI 61000-4-6 Émissions RF par rayonnement CEI 61000-4-3	3 Vrms 150 K - 80 MHz 3 V/m 80 MHz - 2,5 GHz	3 Vrms, 150 kHz - 80 MHz 6 Vrms sur les bandes ISM entre 150 kHz et 80 MHz 80 % AM à 1 kHz 3 V/m 80 MHz - 2,7 GHz	Les appareils mobiles de radiocommunication ne doivent pas être utilisés à une distance de l'unité de thérapie 3M <sup>M</sup> V.A.C.* Ulta (câbles inclus) inférieure à la distance de séparation recommandée obtenue par l'application de l'équation à la fréquence de l'émetteur. Distance de séparation recommandée Dispositif fonctionnant sur piles $\mathbf{d} = 1,2 \ \sqrt{P}$ $\mathbf{d} = 1,2 \ \sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $\mathbf{d} = 2,3 \ \sqrt{P}$ 800 MHz to 2,5 GHz Où P est le niveau de puissance d'émission maximale de l'émetteur en Watts (W), conformément aux spécifications du fabricant, et d est la distance de séparation recommandée en mètres (m)	
			L'intensité des champs des émetteurs radio fixes, telle que déterminée par une étude de site électromagnétique <sup>1</sup> , doit être inférieure au niveau de conformité dans chaque plage de fréquences. <sup>2</sup> Des interférences peuvent se produire à proximité d'équipements marqués du symbole suivant :	
REMARQUE 1 : à 80 REMARQUE 2 : ces réflexion des struc	) MHz et 800 MHz, la gai directives peuvent ne p tures, objets et personn	mme de fréquence la bas s'appliquer en tout es.	plus élevée s'applique. e situation. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la	
<sup>1</sup> Les champs de for radios amateurs, le l'environnement é champs mesurée à l'unité de thérapie supplémentaires c <sup>2</sup> Au-dessus de la p	rrce provenant d'émette 2s diffusions radio AM et lectromagnétique provo à l'emplacement où l'uni • 3M™ V.A.C.® Ulta doit êt Joivent être prises. Ainsi, olage de fréquences de	urs fixes, comme les s FM et les diffusions TV qué par des émetteu ité de thérapie 3M™ V. re contrôlée pour s'ass il est peut-être néces: 150 kHz, l'intensité des	tations de radiotéléphones (cellulaire/sans fil) et les radios terrestres mobiles, les V ne peuvent pas être prédites précisément de manière théorique. Pour évaluer rs RF fixes, une étude électromagnétique du site doit être envisagée. Si l'intensité des A.C.® Ulta est utilisée dépasse le niveau de conformité RF applicable spécifié ci-dessus, surer qu'elle fonctionne normalement. En cas de dysfonctionnement, des mesures saire de changer l'orientation ou l'emplacement de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta. s champs doit être inférieure à 3 V/m.	

Fréquence d'essai (MHz)	Bande <sup>a</sup> (MHz)	Service <sup>a</sup>	Modulation <sup>b</sup>	Puissance maximale (W)	Distance (m)	Niveau d'essa d'immunité (V/m)
385	380 - 390	TETRA 400	Modulation de pulsations <sup>b</sup> 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM <sup>c</sup> ±5 kHz écart 1 kHz sinusoïdale	2	0,3	28
710	704 - 787	Bande LTE	Modulation de	0,2	0,3	9
745	]	13, 17	pulsations <sup>b</sup> 217 Hz			
780						
810	800 - 960	GSM 800 / 900,	M 800 / 900, Modulation de ETRA 800, pulsations <sup>6</sup> DEN 820, 18 Hz DMA 850, ande LTE 5	2	0,3	28
870	]	IEIRA 800, IDEN 820,				
930		CDMA 850, Bande LTE 5				
1 720	1 700 -	) - GSM 1800; 0 CDMA 1900; GSM 1900; DECT; Bande LTE 1, 3 4, 25; UMTS	Modulation de pulsations <sup>6</sup> 217 Hz	2	0,3	28
1 845	1 990					
1 970						
2 450	2 400 - 2 570	Bluetooth WLAN, 802.11 b/g/n RFID 2450, Bande LTE 7	Modulation de pulsations <sup>b</sup> 217 Hz	2	0,3	28
5 240	5 100 -	WLAN 802.11 N	Modulation de	0,2	0,3	9
5 500	5 800	a/n	pulsations <sup>ь</sup> 217 Hz			
	]					

<sup>b</sup> Le porteur doit être modulé avec un signal carré de 50 % de cycle de service.

<sup>c</sup> Comme alternative à la modulation FM, une modulation de pulsation de 50 % à 18 Hz peut être utilisée car même si elle ne représente pas la modulation réelle, ce serait le pire des cas.

Cordon d'alimentation	Description	Caractéristiques du cordon	Longueur maximale (pouces)
350084	Cord. d'alim. secteur, VAC Ulta	3 x 18 AWG, SJT, 10 A/125 V	78,74
360080	Cord. d'alim. VAC Via, IT-220 V	H05VVF-3G, 10 A/250 V	79,00
360074	Cord. d'alim. VAC Via, UE-220 V	H05VVF-3G, 10 A/250 V	79,00
350753	Cord. d'alim. VAC Ulta, RU-240 V	H05VVF-3G, 10 A/250 V	78,74
350758	Cord. d'alim. VAC Ulta, DK-220 V	H05VVF-3G, 10 A/250 V	78,74
360081	Cord. d'alim. VAC Via, CH-220 V	H05VVF-3G, 10 A/250 V	79,00
360122	Cord. d'alim. VAC Via, Afrique du Sud/Inde	H05VVF-3G, 10 A/250 V	79,00
360076	Cord. d'alim. VAC Via, AU/NZ-240 V	H05VVF-3G, 10 A/250 V	79,00
4103887	Cord d'alim., Brésil	H05VVF-3G, 10 A/250 V	79,00



L'utilisation de câbles électriques et d'accessoires autres que ceux spécifiés dans ce manuel ou dans les documents cités peut entraîner des émissions électromagnétiques accrues de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta ou une immunité électromagnétique réduite de l'unité de thérapie 3M™ V.A.C.® Ulta.

## Nous contacter

Pour toute question concernant ce produit, les fournitures ou la maintenance, ou pour obtenir des informations supplémentaires sur les produits et services 3M, contacter 3M ou un représentant agréé de 3M, ou :

Aux États-Unis, appeler le 1 800 275 4524 (États-Unis uniquement) ou consulter le site HCBGregulatory.3M.com, www.veraflo.com ou www.vaculta.com KCI USA, Inc. 12930 IH 10 West, San Antonio, TX 78249

KCI of 3M

3M Corporate Headquarters, 3M Center, St. Paul, MN 55144-1000



table KCI USA, Inc. 12930 IH 10 West San Antonio, TX 78249 USA 1-800-275-4524 (US Only) 3M.com HCBGregulatory.3M.com www.veraflo.com www.veraflo.com



KCI Manufacturing IDA Business & Technology Park Dublin Road, Athlone, Co. Westmeath, Ireland KCI now port of 3M



3M (Schweiz) GmbH Eggstrasse 91 8803 Rueschlikon Switzerland

© 2022, 3M. Toute utilisation non autorisée est interdite. Tous droits réservés. 3M et toutes les autres marques mentionnées sont des marques ou des marques déposées.

78-8145-2113-0 Rev A 12/2022